

Vuosikertomus 2000

Living the future of metals today



Sisältö

2	Visio, strategia ja arvot	outokumpu 2000
4	Liiketoiminnot	
6	Toimitusjohtajan tervehdys	
8	Talouden yhteenveto	
13	Toimintaympäristö	
18	Stainless Steel	liiketoiminnot
22	Copper Products	
26	Metallurgy	
30	Mining	
32	Muu toiminta	
34	Henkilöstö	
38	Ympäristö, terveys ja turvallisuus	
43	Hallituksen toimintakertomus	tilinpäätös
49	Tilintarkastuskertomus	
50	Konsernituloslaskelma	
51	Konsernin rahoituslaskelma	
52	Konsernitase	
54	Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut	
57	Konsernitilinpäätöksen liitetiedot	
76	Emoyhtiön tilinpäätös	
80	Osakkeet ja osakkeenomistajat	
86	Hallinto	
89	Hallitus	
90	Konsernin johtoryhmä	
92	Liiketoimintayksiköiden johtajat	
93	Outokumpua seuraavat analytiikot	sijoittajainformaatio
94	Yhtiökokous ja osingonmaksu	
95	Vuosikertomus ja osavuositarkastukset	
96	Yhteystiedot	www.outokumpu.com



Visio, strategia ja arvot

Haluamme olla metalli- ja teknologia-alan edelläkävijä



Visiomme

Olemme johtava metalli- ja teknologiakonserni, joka tarjoaa todellista lisäarvoa sekä asiakkaille että omistajille.

Strategia

Outokumpu Steelin ja Avesta Sheffieldin yhdistyminen itsenäiseksi ja puhtaasti ruostumattomaan teräkseen keskittyväksi AvestaPolaritiksi takaa nopeamman ja riskittömämmän kasvun jaloteräksessä ja mahdollistaa tämän liiketoiminnan arvon voimakkaan kasvattamisen. Outokumpu omistaa AvestaPolaritista 55 %, ja siten ruostumaton teräs on tärkeä osa Outokummun arvonmuodostusta.

Ruostumattoman teräksen rakenejärjestelyn ansiosta Outokumpu siirtää strategisen painopistealueensa värimetalliliiketoimintojen kehittämiseen ja kasvattamiseen aivan uudella voimalla. Tavoitteena on kaksinkertaistaa nämä liiketoiminnat ja tulokset 4–5 vuodessa sekä hyödyntää aktiivisesti markkinoiden tarjoamat mahdollisuudet.

Outokummun liiketoiminta perustuu entistä enemmän ydinosaamiseen – metalleihin, metallien valmistukseen ja muokkaukseen sekä asiakassovelluksiin. Tärkeimmät asiakkaamme toimivat lämmönsiirron, viestintä- ja telekommunikaatioteknologian, sähköteollisuuden, pintakä-



sittelyn, metalliseosten sekä kaivos- ja metalliteollisuuden aloilla. Haluamme, että asiakkaamme uusilla sekä perinteisillä kasvualoilla valitsevat Outokummun ensisijaiseksi toimittajakseen ja saavat selvää lisäarvoa yhteistyöstä kanssamme.

Kasvun ja johtavaksi metalli- ja teknologiakonserniksi muuttumisen saavuttamiseksi olemme tehneet seuraavat linjaukset:

- Jatkamme yritysostojen, yhteisyritysten ja fuusioiden linjaa.
- Saatamme loppuun Copper Productsin laajan tuloksenparantamisohjelman, jonka ensimmäisenä tavoitteena on saavuttaa 100 miljoonan euron liikevoitto vuonna 2001.
- Kehitämme ja laajennamme edelleen metallurgisia tuotantolaitoksiamme. Esiittelemme myös uusia liiketoimintamalleja, jotka ovat yhdistelmiä Outokummun branditeknologioista sekä hankkeiden toteutukseen, kaupallistamiseen ja rahoitukseen liittyvistä palveluista.
- Vähennämme osuuttamme aktiivisessa kaivostoiminnassa.

- Lisäämme panostuksia tuotekehitykseen, sovellussuunnitteluun ja palvelujen kehittämiseen.
- Uudistamme ja parannamme asiakaskontaktipintaa.

Arvot

Strategian perustan muodostavat asiakaslähtöisyys, korkea teknologinen osaaminen, tehokkaat liiketoimintaprosessit ja kestävä kehitys periaatteen mukainen vastuu toimintaympäristöstä. Tulevaisuuden toimintaedellytysten, kasvun ja kilpailukyvyn varmistamiseksi konsernissa kiinnitetään erityistä huomiota henkilöstön pitkäjänteiseen kehittämiseen.

Taloudelliset tavoitteet

Outokummun keskeiset taloudelliset tavoitteet ovat mahdollisimman suuren taloudellisen lisäarvon tuottaminen omistajien yhtiöön sijoittamalle pääomalle ja terveen rahoitusrakenteen ylläpitäminen. Vahva taserakenne auttaa kestävästi liiketoiminnan riskit ja alan suhdannevaihtelut. Se mahdollistaa myös Outokummun kasvustrategian toteuttamisen.

- Kannattavuustavoitteena on vähintään 15 %:n keskimääräinen tuotto sijoitetulle pääomalle yli suhdannejakson, joka ylittää selvästi keskimääräisen painotetun pääomakustannuksen (WACC).
- Kannattavan kasvun varmistamiseksi ja terveen rahoitusrakenteen säilyttämiseksi vakavaraisuustavoitteena on vähintään 40 %:n omavaraisuusaste.

Osingonjakopolitiikka

Hallituksen vahvistaman periaatteen mukaan jaettavan osingon määrä suhdannekierron aikana on vähintään kolmannes jakson voitosta. Vuosittaisessa osingonjakoesityksessään hallitus ottaa tuloskehityksen ohella huomioon yhtiön investointi- ja kehittämistarpeet.

Liike- toiminnot

**Living the
future of
metals today**

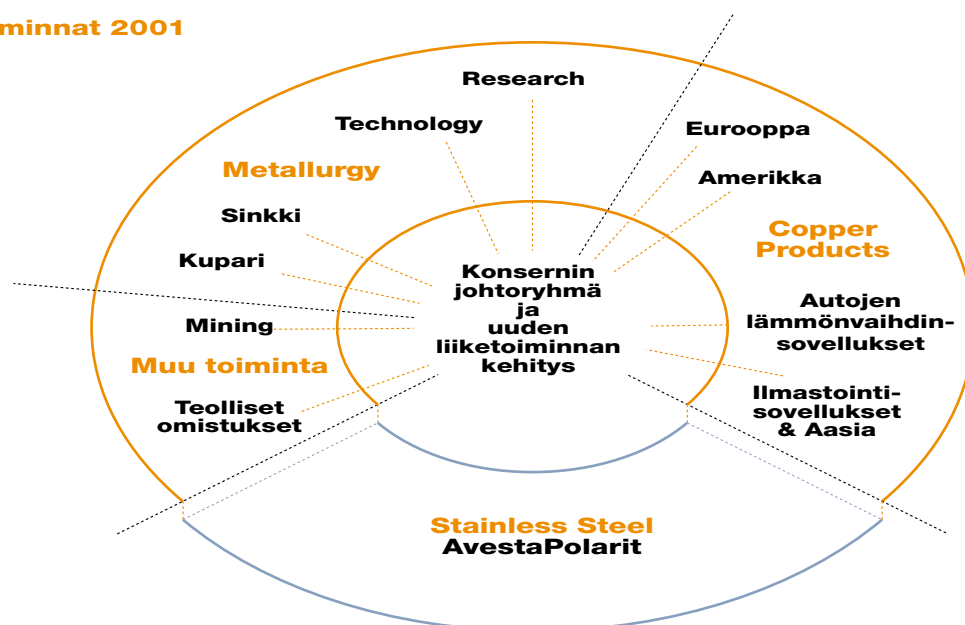
Outokumpu-konsernin liiketoiminta oli vuonna 2000 organisoitu kolmeksi strategiseksi liiketoimintakokonaisuudeksi, jotka olivat Stainless Steel, Copper Products ja Metallurgy. Näiden kolmen liiketoimintalueen ulkopuolelle jäävä muu liiketoiminta käsittää Mining-liiketoimintayksikön ja konsernin muut teolliset omistukset sekä konserninjohton ja konsernipalvelut. Outokumpun organisaatiomallissa korostetaan suoraan konserninjohtolle raportoivia operatiivisia liiketoimintayksiköitä.

Stainless Steel

Outokumpu on eräs maailman tehokkaimmista ruostumattoman teräksen ja ferrokromin tuottajista. Sen osuus valssatun ruostumattoman teräksen markkinoista Euroopassa vuonna 2000 oli 10 % ja maailmanlaajuisesti 4 %.

Stainless Steelin integroitu tuotantoketju koostui toimintavuonna Outokumpu Chromen kromikaivoksesta Kemissä ja ferrokromisulatosta Torniossa sekä Outokumpu Polaritin ruostumattoman teräksen tuotantolaitoksista Torniossa. Tärkeim-

Liiketoiminnot 2001





mät myyntituotteet ovat ruostumattomat ja haponkestävät teräsnauhat ja -levyt. Myös osa ferrokromista myydään ulkopuolisille asiakkaille. Osa Polaritin valsaamista teräsnauhaita leikataan edelleen asiakasmittoihin Terneuzenissa Hollannissa. Ja-Ro puolestaan jatkojalostaa ruostumatonta terästä putkiksi sekä putkenosiksi Pietarsaareissa ja Vetelissä.

Outokummun jaloteräsiiketoiminta, Outokumpu Steel Oyj, ja Avesta Sheffield AB yhdistyivät vuoden 2001 tammikuun lopussa maailman toiseksi suurimmaksi ruostumatonta terästä valmistavaksi itsenäiseksi pörssiyhtiöksi. Outokummun omistusosuus uudesta AvestaPolarit Oyj:stä on 55 %. Yhtiön osakkeen likviditeetin lisäämiseksi Outokumpu on sitoutunut alentamaan omistusosuuttaan kolmen vuoden kuluessa 40 %:iin tai sen alle.

Copper Products

Outokummulla on vankka asema yhtenä maailman johtavista muokattujen kuparituotteiden valmistajista teknologisen osaamisensa ja maailmalle rakentamansa asiakaskeskeisen

tuotanto- ja palveluverkoston kautta. Ainoana alallaan se tarjoaa maailmanlaajuisesti toimiville asiakkaille tuotteita, joiden valmistus tapahtuu asiakasyhtiöiden läheisyydessä Pohjois-Amerikassa, Euroopassa ja Aasiassa. Konsernin osuus muokattujen kuparituotteiden kokonaistuotannosta on noin 10 %.

Copper Productsin liiketoiminta on jaettu neljään divisioonaan, jotka vastaavat niihin kuuluvista liiketoimintalinjoista ja valmistusyksiköistä. Copper Productsin kuparituotetehtaat sijaitsevat Yhdysvalloissa, Suomessa, Ruotsissa, Espanjassa, Hollannissa, Kiinassa, Malesiassa, Thaimaassa, Itävallassa ja Britanniassa.

Metallurgy

Metallurgy käsittää metallien valmistuksen, teknologian myynnin ja tutkimuskeskuksen, Outokumpu Researchin Porissa.

Metals Productioniin kuuluvat Outokumpu Zincin sinkkitehdas Kokkolassa ja Outokumpu Zinc Commercial Hollannissa, Outokumpu Harjavalta Metalsin kuparintuotantolaitokset Harjavallassa ja Porissa sekä

nikkelisulatto Harjavallassa. Huhtikuussa 2000 Outokumpu myi Harjavalan nikkelitehtaan OM Group Inc:lle. Outokumpu allekirjoitti tammikuussa 2001 sopimuksen norjalaisen Norzink-sinkkitehtaan hankinnasta. Konsernin osuus maailman sinkkimetallin tuotannosta vuonna 2000 oli 3 % ja kuparin 1 %.

Technologyn tuotevalikoima käsittää ensisijassa kaivos- ja metallurgisen teollisuuden laitoksia ja prosesseja, koneita ja laitteita sekä suunnittelu- ja projektipalveluja. Konsernilla on korkeat markkinaosuudet useilla tuotealueilla.

Mining

Miningiin kuuluvat konsernin kaivostoiminnat Kemin kromikaivosta lukuunottamatta. Kaivokset tuottavat sinkki-, kupari-, nikkeli-, lyijy-, rikki- ja kultarikasteita, jotka myydään jatkojalostettaviksi joko konsernin metallurgisille tuotantolaitoksille tai ulkopuolisille. Toiminnassa olevat kaivokset sijaitsevat Australiassa, Irlannissa, Norjassa ja Suomessa. Miningilla on lisäksi malminetsintää ja kaivosprojekteja useissa maissa.

Toimitusjohtajan tervehdys

Ennätyksellinen tulos
Isoja muutoksia
Uusi voimakas kasvu

Teimme päätyneen, täynnä tapahtumia olleen vuoden aikana erinomaisen tuloksen, jonka synty-miseen vaikuttivat kaikki konsernin pääliiketoiminnot. Ruostumattoman teräksen osuus etenkin vuoden alku-puoliskolla oli merkittävä. Hyvää tulosta vauhdittivat myös suotuissa markkinatilanne, tehokas toiminta sekä etenkin euromääräiset hinnat ja jalostuspalkkiot.

Nykyiseen tulokuntoon pääseminen on vaatinut meiltä vuosien mit-tavan työn, ja uskon, että pystymme tekemään hyvää tulosta jatkossakin, koska yhtiön perusrakenteet ja kil-pailukyky ovat nyt kestäväällä tasolla.

Osakkeenomistajiemme kuuluu luonnollisesti saada osansa tulokses-ta. Hallitus esittää, että osinkoa vii-me vuodelta maksetaan 0,80 euroa osakkeelta.

Tavoitteidemme mukaisesti haluamme olla metalli- ja teknologia-alan yritysten edelläkävijä. Tämä edel-lyttää meiltä jatkuvaa kehittymistä ja kasvua. Eri vaihtoehtoja selvit-täessämme päädyimme ratkaisuun, joka antaa mahdollisuuden kasvaa suunniteltua nopeammin ja riskit-

tömämmin ruostumattomassa teräk-sessä. Outokumpu Steel ja Avesta Sheffield yhdistyivät AvestaPolaritiksi 22.1.2001. Yhtiöt täydentävät toi-siaan erinomaisesti, ja AvestaPolarit tulee olemaan selvästi parempi yhtiö kuin osiensa summa. AvestaPolarit aloitti toimintansa listattuna yhtiönä Tukholman ja Helsingin pörssissä tammikuun lopussa.

Tämä ratkaisu teki mahdolliseksi myös uuden kannattavan kasvustrategian värimetalliliiketoiminnoissa, joissa panostamme korkean jalostus-asteen kuparituotteisiin, kupari- ja sinkkimetallien tuotantoon sekä tek-nologian myyntiin. Tavoitteenam-me on liiketoimintojen ja tulosten kaksinkertaistaminen 4–5 vuodessa. Tämän toteutamme toimintoja kehit-tämällä, investoinneilla ja yritys-kau-poilla. Kaiken perustana on korkea outokumpulainen osaaminen, joka liittyy metalleihin ja niiden tuotta-miseen sekä soveltamiseen asiakkai-den tarpeisiin.

Muutos ja kasvu ovat jo alkaneet. Norzinkin hankinta vahvistaa sinkki-liiketoimintaamme. Hyödyt näkyvät kapasiteetin kasvun lisäksi raaka-aine-



hankinnassa ja prosessien tehokkaassa käytössä. Harjavallan kuparituotannon laajentamisedellytyksistä ja kuparisulatuksen strategioista on käynnissä teknis-taloudellinen selvitys, joka valmistuu ennen kesää. Myös teknologiayhtiömme elävät kasvun aikaa. Kuparituotteissa jatkamme panostuksia Aasian voimakkaasti kasvaville markkinoille omaan teknologiaan pohjautuen; Thaimaan ilmastointiputki-yhteisyritys aloitti toimintansa ja Kiinan tehdasta on päätetty laajentaa uudella tuotantolinjalla.

Kaivosliiketoiminnan kehittämissä on tekeillä selvityksiä sen strategisesta asemasta. Kaivostoiminnan rooli konsernin liiketoiminnassa on muuttunut; omaisuutta on myyty ja tutkimusprojekteihin on otettu kumppaneita. Tärkeää meille on säilyttää hyvä raaka-aineiden saatavuus sekä varmistaa kaivos- ja rikastusteknisen osaamisen jatkuminen.

Toimintatapojen kehittäminen kaikilla liiketoiminnan alueilla on osa outokumpulaista ajattelua ja toimintaa. Vuonna 2000 keskityimme erityisesti johtamis- ja hallintojärjestelmien kehittämiseen sekä sähköi-

sen kaupankäynnin käynnistämiseen. Päättynyt vuosi oli myös työturvallisuuden teemavuosi. Onnistuimme vähentämään tapaturmien määrää neljänneksellä.

Sekä Outokummun että AvestaPolaritin tuleva omistus pohja on parhaillaan harkinnan kohteena.

Osakassopimuksen mukaan vähennämme omistustamme AvestaPolaritissa 55%:sta 40%:iin kolmen vuoden kuluessa osakkeen likviditeetin lisäämiseksi. Tämän vuoden aikana selvitämme, miten sen tuleme tekemään. Vaihtoehtoja ovat esimerkiksi osakemyynti, osakkeiden jako osinkoina tai näiden yhdistelmä. Valinta tullaan tekemään osakkeenomistajien edun mukaisesti konsernin pitkänajan kehitystä vaarantamatta.

Ruostumaton teräs on tärkeä osa Outokummun arvomuodostusta, ja osallistumme aktiivisesti suurena osakkeenomistajana AvestaPolaritin hallitustyöskentelyyn. Näin varmistamme, että yhdistymisen tavoitteet tulevat toteutumaan.

Suomen hallitus antoi viime marraskuussa eduskunnalle esityksen, jol-

la se hakee valtuuksia vähentää valtion omistusta Outokummussa 10%:iin nykyisen 33,4%:n valtuutuksen sijasta. Toteutuessaan valtion omistussuuden pieneneminen parantaisi Outokummun osakkeen likviditeettiä ja asemaa markkinoilla.

Tunnustus hyvästä tuloksesta ja voimakkaasta kehityksestä kuuluu kaikille outokumpulaisille, lukuisille yhteistyökumppaneillemme ja asiakkaillemme. Vaikka vuosi olikin erittäin menestyksellinen, työmme ei suinkaan ole päättynyt. Nyt on alka- massa uusi, mielenkiintoinen ja haasteellinen vaihe muutoksen ja uuden kasvun toteuttamisessa.

Jyrki Juusela
toimitusjohtaja

Talouden yhteenveto

Ennätyksellinen tulos

Maailmantalouden kasvuvauhti saavutti huippunsa vuoden 2000 puolivälissä ja hidastui vuoden loppua kohden. Metallien kysyntä ja hinnat nousivat selvästi edellisvuodesta, ja kokonaisuutena metallimarkkinat olivat keskimääräistä paremmat. Maailmantalouden kasvuvauhdin hidastuminen vuoden loppua kohti heikensi kuitenkin alkuvuonna parantuneita metallimarkkinoita ja käänsi metallihinnat laskuun.

Ennätyksellinen tulos

Outokumpu ylsi ennätykselliseen tulokseen vuodelta 2000. Metallihintojen nousun, dollarin vahvistumisen ja toiminnan tehostamisen vauhdittamana yhtiön liikevoitto nousi selvästi edellisvuodesta ja oli 427 milj. euroa. Voitto ennen satunnaisia eriä oli 372 milj. euroa. Konsernin liikevaihto kasvoi 27 % edellisvuodesta ja oli 3 693 milj. euroa. Tilikauden voitoksi muodostui 315 milj. euroa. Tulos osaketta kohden oli 2,38 euroa ja sijoitetun pääoman tuotto 18,8 %.

Hallitus esittää yhtiökokoukselle, että osinkoa jaetaan 0,80 euroa osak-

keelta ja että loppuosa jakokelpoista varoista jätetään voittovarojen tilille.

Rahoitus- ja taseasema vahvistuivat

Konsernin rahoitusasema parani kertomusvuonna selvästi hyvän tuloskehityksen sekä Harjavallan nikkelitehtaan myynnin seurauksena.

Rahavirran kasvua hidasti käytöpääoman lisääntyminen erityisesti vuoden viimeisellä neljänneksellä. Omavaraisuusaste vahvistui edellisvuoden 43,8 %:sta 50,6 %:iin. Velkaantumistaso puolestaan parani vertailuvuoden 61,3 %:sta 41,3 %:iin. Myös korollinen nettovelka supistui edellisvuodesta ja oli vuoden lopussa 668 milj. euroa.

Konsernin vahva taserakenne mahdollistaa kasvustrategian toteuttamisen sekä auttaa kestävästi alalle tyypilliset suhdannevaihtelut. Outokumpu on viimeisen viiden vuoden aikana ylittänyt vakavaraisuustavoitteenä olevan vähintään 40 %:n omavaraisuusasteen. Vakavaraisuustavoite on asetettu kannattavan kasvun varmistamiseksi ja terveen rahoitus-

rakenteen säilyttämiseksi. Konsernin tulevaan rahoitus- ja taseasemaan vaikuttavat AvestaPolaritin muodostuminen tammikuun lopussa 2001 sekä norjalaisen Norzink-sinkkitehtaan hankinta. Näiden rakennejärjestelyjen seurauksena konsernin vakavaraisuutta kuvaavat tunnusluvut heikkenevät vuonna 2001 hieman nykytasosta, mutta pysyvät edelleen selvästi tavoitetasoa parempina.

Investoinnit etenivät suunnitelmien mukaisesti

Konsernin käyttöomaisuusinvestointien määrä nousi edellisvuodesta selvästi ja oli 242 milj. euroa. Investointien määrä, joka oli 6,6 % liikevaihdosta, ylitti 193 milj. euron poistotason. Korvausinvestointien osuus kokonaisinvestoinneista oli noin 132 milj. euroa.

Tuloskehitys ja näkymät liiketoiminnoittain

Stainless Steelin liikevoitto vuonna 2000 nousi 246 milj. euroon (1999: 52 milj. euroa) lähinnä ruostumattoman teräksen ja ferrokromin hintojen nousun seurauksena. Stainless

Konsernin tunnusluvut

		2000	1999
Liikevaihto	Milj. €	3 693	2 909
– muutos edellisestä vuodesta	%	27,0	0,7
Liikevoitto	Milj. €	427	174
– suhteessa liikevaihtoon	%	11,6	6,0
Voitto ennen satunnaisia eriä	Milj. €	372	120
Sijoitetun pääoman tuotto	%	18,8	8,3
Liiketoiminnan rahavirta	Milj. €	248	99
Korollinen nettovelka	Milj. €	668	834
– suhteessa liikevaihtoon	%	18,1	28,7
Omavaraisuusaste	%	50,6	43,8
Velkaantumisaste	%	41,3	61,3
Tulos/osake (ilman satunnaisia eriä)	€	2,38	0,78
Tulos/osake	€	2,53	0,78
Oma pääoma/osake	€	12,93	10,89
Osinko/osake	€	0,80 ¹⁾	0,25
Osakkeen noteeraus 31.12.	€	8,05	14,05
Osakkeen markkina-arvo 31.12.	Milj. €	1 002	1 750
Investoinnit käyttöomaisuuteen	Milj. €	242	153
Henkilöstö 31.12.		11 932	11 972

¹⁾ Hallituksen esitys yhtiökokoukselle.

Vuoden 1999 luvut on muutettu vastaamaan uutta vaihto-omaisuuden laskentakäytäntöä.

Steelin lähiajan tuloskehityksen kannalta keskeistä on ruostumattoman teräksen kysyntä- ja hintatason kehittyminen lähikuukausina. Pidemmän aikavälin tuloskehityksen kannalta olennaista on AvestaPolaritin yhdistymisprosessien tehokas läpivienti, synergiatavoitteiden saavuttamista edellyttävien toimenpiteiden nopea käynnistäminen sekä päätettyjen investointien tehokas toteutus.

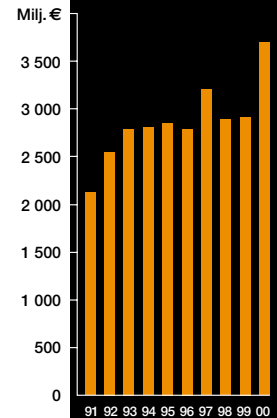
Copper Productsin liikevoitto nousi edellisvuodesta ja oli 67 milj. euroa (1999: 53 milj. euroa). Varastojen hintamuutoksista ja poikkeuksellisista eristä puhdistettu operatiivinen tulos lähes kaksinkertaistui. Kannattavuuden paraneminen on seurausta järjestelmällisistä tehostamistoimista, muokkauslisien noususta sekä toimitusmäärien kasvusta. Muokattujen kuparituotteiden kysyntänäkymät vuodelle 2001 ovat markkinatilanteen kiristymisestä huolimatta kohtuullisen hyvät. Vahvoja kasvualueita ovat informaatio- ja tietoliikenneteknologia. Sitä vastoin autoteollisuudelle toimitettavien tuotteiden markkinatilanne on erityisesti Yhdysvalloissa vaikea. Copper Productsin

tavoitteena on saavuttaa 100 milj. euron liikevoitto vuonna 2001.

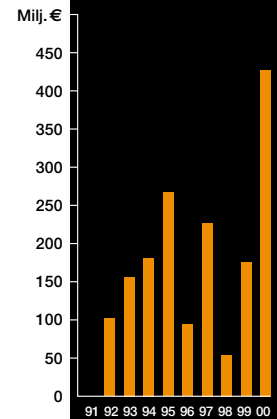
Metallurgyn liikevoiton nousu 111 milj. euroon (1999: 49 milj. euroa) johtui lähinnä Harjavallan nikkelitehtaan myynnistä saadusta voitosta sekä sinkin jalostuspalkkioiden noususta. Myös Technologyn kannattavuus parani edellisvuodesta. Nykyinen metallimarkkinatilanne ennakoii, ettei viimeaikainen sinkin jalostuspalkkioiden lasku jatku pitkään. Kuparin ja sinkin alhaiset varastotasot, kohtuullisen hyvä kysyntä ja rikastetuotannon lisääntyminen pitänevät jalostuspalkkiot ainakin nykytasolla. Vuodenvaihteen tilauskanta, alkuvuoden uudet tilaukset sekä käynnissä olevat useat sopimusneuvottelut luovat hyvät toimintaedellytykset teknologian myynnille. Tämän hetken markkinanäkymien toteutuessa Metallurgylla on edellytykset hyvään tuloskehitykseen alkaneelta vuodelta.

Miningin tulos viimeiseltä vuosineljännekseltä oli pettymys. Taran kaivoksella Irlannissa marras–joulu-kuussa lähes kolme viikkoa kestänyt kaivosmiesten lakko, suuren nikke-

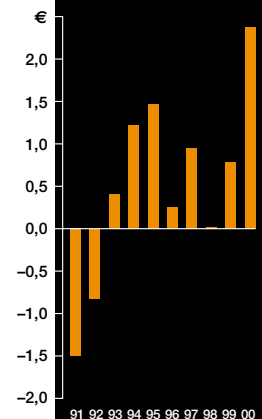
Liikevaihto



Liikevoitto

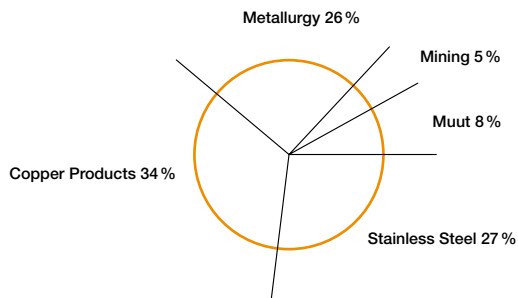


Tulos/osake

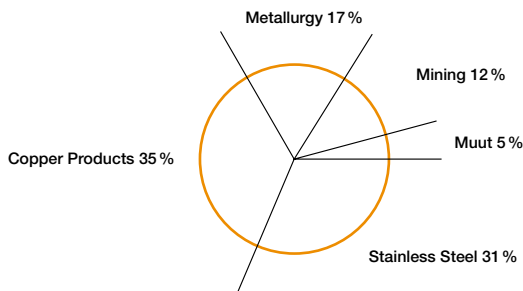


Konserni liiketoiminta-alueittain

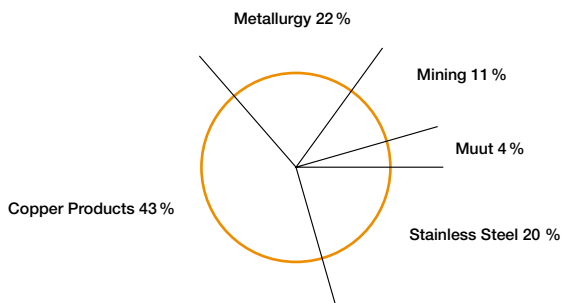
Liikevaihto 3 693 milj. €



Sijoitettu pääoma 2 390 milj. €



Henkilöstön määrä 11 932



lirikastetoimituksen siirtyminen joulukuulta vuoden 2001 alkuun sekä perusmetallien hintojen lasku vuoden viimeisinä kuukausina painoivat Miningin viimeisen neljänneksen liikevoiton tappiolliseksi. Koko vuoden liikevoitto laski alle puoleen edellisvuodesta ja oli 4 milj. euroa (1999: 10 milj. euroa). Perusmetallien nykyinen kysyntä- ja hintataso mahdollistavat tyydyttävän tuloksen aikaansaamisen kaivostoiminnassa. Miningin tuloksen kannalta keskeistä on metallihintojen kehityksen lisäksi operatiivisen johtamisen terävöittäminen ja tuloksellisen toiminnan varmistaminen.

Kaivostoiminnan asema konsernin strategiassa on uudelleenarvioinnin kohteena.

Konsernin tavoitteena hyvä tulos vuodelta 2001

Maailmantalouden kasvun odotetaan hidastuvan hallitusti. Talouskasvun hidastumisen taustalla on Yhdysvaltain kiristynyt rahapolitiikka ja osakemarkkinoiden heikentyminen, jotka yhdessä hidastavat teollisuustuotantoa ja alentavat kulutuskysyntää. Yhdysvaltain talouskehitys heijastuu koko maailmantalouteen, ja monen Aasian maan talouskasvu on jo hidastunut selvästi. Euroopassa kasvun

odotetaan hidastuvan Yhdysvaltoja ja Aasiaa maltillisemmin.

Outokumpun vuoden 2001 tuloskehityksen kannalta olennaista on ruostumattoman teräksen markkinatilanteen kehittyminen sekä Copper Productsin tulostavoitteen saavuttaminen. Myös valuuttakurssien kehityksellä on merkittävä vaikutus konsernin tulokseen, jota vahvistaa erityisesti heikko euro suhteessa Yhdysvaltojen dollariin. Outokumpu on suojannut valuuttariskinsä suurelta osin, joten valuuttakurssien mahdollinen epäsuotuisa kehitys heikentäisi konsernin vuoden 2001 tulosta suhteellisen vähän. Markkinatilanteen kiristymisestä ja lähiajan näkyviin liittyvän epävarmuuden lisääntymisestä huolimatta yhtiön tavoitteena on hyvä tulos myös vuodelta 2001.

Metallien hinnat vaikuttavat merkittävästi Outokumpun tulokseen

Outokumpun kannattavuus on riippuvainen metallien hinnoista sekä jalostuspalkkioiden ja muokkauslisien tasosta. Oheisessa taulukossa on esitetty, miten 10 %:n muutos metallien hinnoissa vaikuttaa konsernin vuotuisen liikevoittoon. Luvut ovat suuntaa-antavia, ja ne on laskettu vuoden 2000 keskihintojen ja vuoden 2001 suunnitellun tuotannon pohjalta. Niissä ei ole huomioitu suojaustoimenpiteiden vaikutusta.

Metallihintojen vaikutus konsernin liikevoittoon 2001

10 %:n pysyvä muutos hinnoissa	Tulosvaikutus Milj. €
Ruostumattoman teräksen muokkauslisä	150
Ferrokromin hinta	15
Muokattujen kuparituotteiden muokkauslisä	65
Sinkin hinta	35
Kuparin hinta	5
Nikkelin hinta	15

Outokumpu on herkin ruostumattoman teräksen muokkauslisän muutoksille, jotka voivat olla suuria ja

äkällisiä. Esimerkiksi vuonna 2000 ruostumattoman teräksen muokkauslisä nousi edellisvuodesta 46%. Taulukossa laskettu 10%:n muutoksen vaikutus on laskettu koko AvestaPolaritin tuotannon perusteella. Tällä hetkellä Outokummun omistusosuus AvestaPolaritista on 55%. Myös sinkin, nikkelin ja ferrokromin hinnat ovat muutosherkkiä ja niillä on iso vaikutus konsernin kannattavuuteen. Kuparituotteiden muokkauslisän muutokset vaikuttavat myös merkittävästi konsernin kannattavuuteen. Näiden tuotteiden muokkauslisät ovat kuitenkin suhteellisen vakaita, ja 10%:n muutokset ovat lyhyellä aikavälillä harvinaisia.

Konserni suojautuu metallien hintamuutoksia vastaan termiini- ja optiosopimuksin. Metallien hintariskeiltä suojautumista on käsitelty tarkemmin konsernitilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 18. Konsernin avoimet johdannaissopimukset, jotka suojaavat metallien hintariskeiltä, sekä niihin liittyvät sopimusmäärät, tasearvot ja käyvät arvot 31.12.2000 on esitetty samassa liitetietojen kohdassa.

Vahva Yhdysvaltain dollari hyödyttää Outokumpua

Outokummun tuotteiden hinnat määräytyvät kansainvälisillä markkinoilla lähinnä muissa kuin yhtiön kotivaluutassa. Metalleista sinkki, kupari, nikkeli ja ferrokromi hinnoitellaan US-dollareissa. Myös sinkin ja kuparin jalostuspalkkiot ovat dollarimääräisiä. Ruostumattoman teräksen ja muokattujen kuparituotteiden hinnat puolestaan määräytyvät pääsääntöisesti markkina-alueittain; Euroopassa lähinnä euroissa ja Yhdysvalloissa sekä Aasiassa US-dollareissa. Hintatasot Euroopassa, Yhdysvalloissa ja Aasiassa voivat poiketa huomattavastikin toisistaan. Vuonna 2000 Outokumpu-konsernin kokonaislaskutuksesta noin 54% oli eurooppalaisissa valuutoissa ja 40% dollareissa.

Pääosa yhtiön tuotannosta on euroalueella ja Yhdysvalloissa, ja tuotantokustannukset syntyvät suurelta osin näiden alueiden valuutoissa. Tilikauden päättyessä noin 25% konsernin lainoista oli euroissa, yhtiön päävaluutassa, ja noin 75% muissa valuutoissa, lähinnä US-dollareissa.

Valuuttakurssien muutokset vaikuttavat siten merkittävästi Outokummun tulokseen ja kilpailuasemaan. Koska useimmat metallit hinnoitellaan US-dollareissa, Outokummun kannalta merkittävää on US-dollarin ja euron välinen suhde. Dollarin 10%:n arvomuutos vuonna 2001 suhteessa euroon merkitsee noin 70 milj. euron muutosta yhtiön liikevoitossa, ilman suojaustoimenpiteiden vaikutusta.

Konsernin valuuttakurssiriskipoliittikkaa selostetaan tarkemmin konsernitilinpäätöksen liitetietojen kohdassa 18.

Korkojen nousu kasvattaa nettorahoituskustannuksia

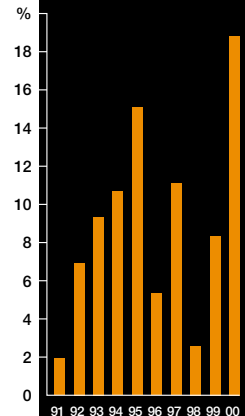
Sekä Yhdysvaltain että euroalueen lyhyet korot nousivat vuonna 2000, ja ne olivat keskimäärin selvästi korkeammalla kuin edellisvuonna. Yleisesti ottaen korkojen nousu ja varsinkin Yhdysvaltain dollarin ja euron välisen korkoeron kasvaminen on Outokummulle epäedullista. Yhden %-yksikön nousu Yhdysvaltain korkotasossa lisää nettorahoituskustannuksia noin 10 milj. euroa vuonna 2001.

Konsernin korkoriskipoliittikkaa on esitetty tarkemmin konsernitilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 18.

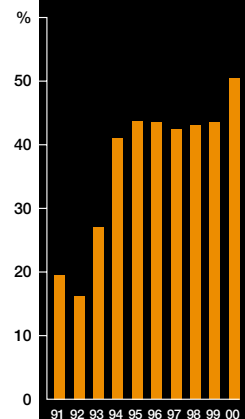
Keskimääräinen pääomakustannus (WACC) ja sijoitetun pääoman tuotto vaatimus (ROCE)

Outokummun keskeisenä taloudellisenä tavoitteena on luoda omistajien yhtiöön sijoittamalle pääomalle mahdollisimman suurta taloudellista lisäarvoa.

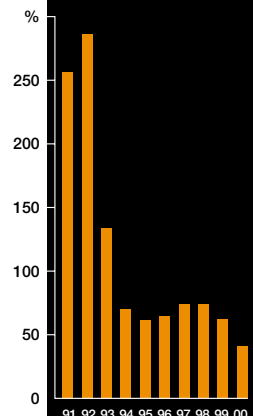
Sijoitetun pääoman tuotto



Omavaraisuusaste



Velkaantumisaste





Outokumpu käyttää keskimääräistä pääomakustannusta taloudellisen lisäarvon pääomaveloituksen määrittämisessä sekä hyödyntää sitä muun muassa investointien kannattavuuden arvioinnissa ja yhtiön liiketoimintojen taloudellisen arvon määrittämisessä.

Yrityksen keskimääräinen pääomakustannus saadaan laskemalla oman pääoman ja vieraan pääoman kustannuksen painotettu keskiarvo. Sen määräytymiseen vaikuttavat yleistaloudelliset ja yhtiökohtaiset tekijät. Yleistaloudellisia tekijöitä ovat yleinen korkotaso sekä markkinoiden hinnoittelema markkinariski. Yhtiökohtaisia tekijöitä ovat puolestaan liiketoimintaan liittyvät epävarmuustekijät, jotka hinnoitellaan riskikertoimena sekä yrityksen pääomarakenne.

Vuonna 2000 Outokummun keskimääräinen pääomakustannus oli 8 %. Siihen päädyttiin käyttämällä tavoitepääomarakennetta, jossa oman pääoman kustannuksen paino on 60 % ja vieraan pääoman 40 %. Oman pääoman kustannus oli 10 % ja vieraan pääoman 4,5 % verojen jälkeen.

Vuonna 2000 Outokumpu teki taloudellista lisäarvoa 113 milj. euroa 8 %:n pääomakustannuksella. Liiketoimintayksiköt Polarit, Zinc, Chrome ja Copper Products Amerikka vaikuttivat voimakkaimmin positiivisen taloudellisen lisäarvon muodostumiseen. Myös Harjavallan nikkeli-tehtaan myynti vaikutti myönteisesti taloudelliseen lisäarvoon.

Konsernin kannattavuustavoitteen on vähintään 15 %:n keskimääräinen tuotto sijoitetulle pääomalle yli suhdannejakson. Tavoitetaso ylittää selvästi tämänhetkisen keskimääräisen 8 %:n painotetun pääomakustannuksen.

Kannattavuustavoitteeseen on päädytty lisäämällä keskimääräiseen pääomakustannukseen johdon arvioima riskilisä, joka varmistaa taloudellisen lisäarvon kertymisen liiketoimintaan sijoitetulle pääomalle. Outokummun kohdalla lisäarvon tuottaminen edellyttää, että yhtiön sijoitetun pääoman tuotto on lähes kaksinkertainen todelliseen keskimääräiseen pääomakustannukseen verrattuna. Outokumpu ylitti kertomusvuonna kannattavuudelle asetetun 15 %:n vähimmäistuottota-

voitteen saavutettuaan 18,8 %:n sijoitetun pääoman tuottoasteen. Konserni saavutti tavoitetaso edellisen kerran vuonna 1995.

Osingonjako

Vahvistetun osinkopolitiikan mukaan yhtiön hallitus ottaa vuosittaista osingonjakoehdotusta tehdessään tulosehityksen ohella huomioon myös yhtiön investointi- ja kehittämistarpeet. Hallituksen tavoitteena on, että maksettavien osinkojen määrä suhdannekierron aikana on vähintään kolmasosa tilikausien voitosta. Outokumpu on jakanut viimeisen viiden vuoden aikana tilikausien voitoista osinkoa keskimäärin noin 37 %, joka ylittää selvästi hallituksen asettaman tavoitetaso.

Toiminta- ympäristö

Keskimääräistä parempi vuosi metallimarkkinoilla

Maailmantalous kasvoi erittäin voimakkaasti vuoden 2000 yhdeksän ensimmäisen kuukauden aikana. Kasvun veturina toimi Yhdysvallat, jonka talouskasvu oli jo pitkään jatkunut vahvana. Talouskasvu nopeutui Euroopassa, ja Japanissa jatkui hidas elpyminen. Kiinassa kasvu kiihtyi, ja useimmissa kehittyvissä Aasian maissa taloudellinen kasvu oli nopeaa. Myös Venäjällä talouden elpyminen näytti olevan vankemalla pohjalla. Koko maailmantalouden arvioidaan kasvaneen 4,5 % vuonna 2000, nopeimmin yli vuosikymmeneen.

Vuoden 2000 loppupuolella yleinen luottamus talouskasvun jatkumiseen alkoi murentua, ja maailmantalouden lähiajan näkymät ovat heikentyneet odottamattoman nopeasti. Vuoden 2001 kasvuennusteita onkin alennettu selvästi. Talouskasvun hidastumisen taustalla on Yhdysvaltain kiristynyt rahapolitiikka ja osakemarkkinoiden heikentyminen, jotka vaikuttavat teolliseen tuotantoon ja kulutuskysyntään. Yhdysvaltojen talouskasvun hidastuminen heijastuu väistämättä koko maailman talousnäkyymiin, myös Eurooppaan. Monessa Aasian maassa talouskehitys on jo hidastunut selvästi. Viimeaikaiset koronlaskut viittaavat kuitenkin siihen, että maailmantalouden kasvu hidastuu hallitusti, vaikka riskit taantumaan ajautumisesta ovatkin lisääntyneet.

Autoteollisuuden kasvu hiipunut

Talouskasvun hidastuminen näkyy jo joillakin keskeisillä metallien loppukäyttöalueilla. Autotuotanto lisääntyi 3,5 % vuonna 2000, mutta kasvu kohdistui pääasiassa alkuvuoteen. Vuoden loppupuoliskolla heikentynyt myynti ja kasvaneet varastot pakottivat autonvalmistajat tuotantoleikkauksiin. Autoteollisuuden näkymät lähikuukausille ovat edelleen varsin heikot, erityisesti Yhdysvalloissa.

Rakentaminen kasvoi tasaisesti vuonna 2000, mutta myös sen näkymät ovat heikentyneet. Yhdysvalloissa talonrakentaminen on selvästi vähäisempää kuin vuosi sitten. Lisäksi liikerakentamisen tilausten matala taso ennakoii rakennustoiminnan heikkenevän edelleen lähikuukausina. Myös Japanissa rakentaminen on laskussa. Euroopassa tilanne on valoisampi. Euroopan Komission selvityksen mukaan rakennusalan luottamus ja uudet tilaukset EU-alueella ovat yhä korkealla tasolla, mikä ennakoii rakentamisen kasvavan myös lähiaikoina. Toisaalta esimerkiksi Saksassa

rakennuslupia on myönnetty selvästi aiempaa vähemmän ja rakentamisen näkymät ovat heikentyneet.

Metallien kulutus kasvoi erittäin voimakkaasti

Metallien kulutuksen kasvuun vaikutti myönteisen talouskehityksen ohella erityisesti lisääntynyt kysyntä tärkeimmillä metallien loppukäyttösektoreilla. Kulutuksen kasvussa heijastui kuitenkin voimakkaasti vuoden kaksijakoisuus: erinomainen alkuvuosi ja heikkenevä viimeinen neljännes. Tätä kaksijakoisuutta lisäsi edelleen raaka-ainemarkkinoille tyyppillinen varastositykli. Varastoja täydennettiin alkuvuonna nopean talouskasvun vauhdittamana ja purettiin loppuvuodesta kasvun hiipuessä.

Taloukskasvun heikentymisestä huolimatta metallien kulutuksen kasvu vuonna 2000 oli vahvaa. Sinkin kysyntä nousi lähes 5% lähinnä uuden sinkityskapasiteetin käyttöönoton seurauksena. Kuparin kulutus kasvoi noin 5%. Kylmävalssatun ruostumattoman teräksen kysyntään vaikutti merkittävästi varastojen purku toisella vuosipuoliskolla. Todellisen kulutuksen arvioidaan kuitenkin kasvaneen vuoden aikana 7%. Ruostumattoman teräksen aihiotuotanto kasvoi runsaat 8%. Terästuotannon lisääntyminen johtaa normaalisti ruostumattoman teräksen tärkeimpien seosaineiden, nikkelin ja ferrokromin, kysynnän nopeaan kasvuun. Saatavilla on kuitenkin ollut

tavallista enemmän halpaa romua, joten tuottajat ovat lisänneet romun osuutta primäärinikkelin ja ferrokromin kustannuksella. Niinpä nikkelin ja ferrokromin kysyntä kasvoi ainoastaan 3–4%.

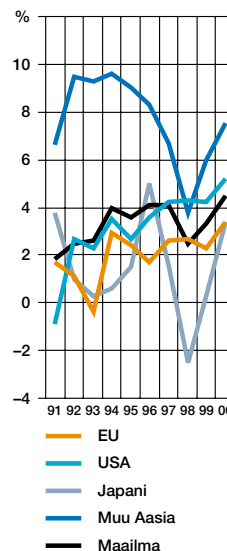
Alueellisesti kasvu oli vahvinta Kiinassa, missä lähes kaikkien metallien kysynnän kasvu jatkui vahvana. Myös Aasian muissa teollistuvissa maissa jo edellisvuonna alkanut nopea elpyminen jatkui. Kulutus kasvoi voimakkaasti myös läntisessä ja itäisessä Euroopassa. Venäjällä kysyntä lisääntyi voimakkaasti, joskin kulutuksen taso on edelleen matala. Suurin pettymys koettiin Yhdysvalloissa, missä kulutus kasvoi ennakoitua laimeammin usean hyvän vuoden jälkeen.

Hinnat nousivat, epävarmuus lisääntynyt

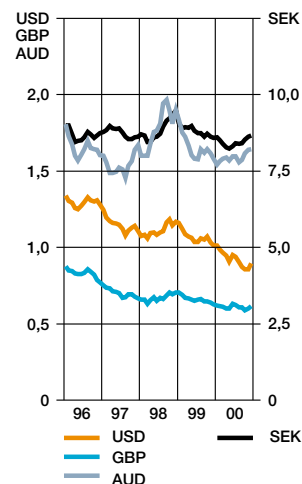
Kuluneen vuoden keskihinnat nousivat huomattavasti vuoden 1999 tasoa korkeammaksi. Hyvä kysyntä tuki hintojen nousua, ja vuoden puolivälissä näkymät metallimarkkinoilla olivatkin erittäin lupaavat. Kun epävarmuus talouskehityksen suhteen alkoi lisääntyä, luottamus myös metallimarkkinoilla heikkeni. Vuoden loppupuolella metallien hinnat kääntyivät jälleen laskuun, ja vuoden 2001 hintaennusteita on yleisesti alennettu.

Vaikka heikentyneet talousnäkymät ovatkin lisänneet epävarmuutta metallien hintakehityksestä, ovat metallimarkkinoiden perustekijät

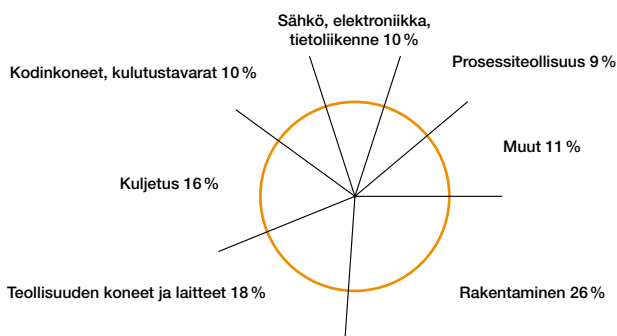
BKT:n vuosikasvu



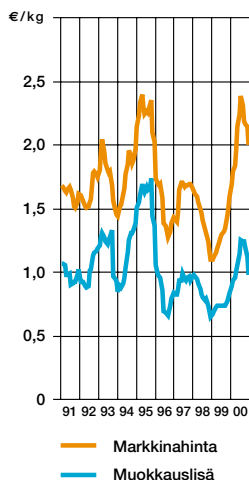
Euron valuuttakurssit



Konsernin myynnin jakauma loppukäytön mukaan



Ruostumattoman teräksen hinta



hyvässä kunnossa. Varastot ovat historiallisesti katsoen matalat ja tuotantokapasiteetin arvioidaan lisääntyvän vain vähän seuraavan vuoden aikana. Tätä taustaa vasten hintojen elpymiseen on mahdollisuuksia, mutta ehkä vasta vuoden 2001 loppupuoliskolla.

Ruostumattoman teräksen hintaliikkeet rajuja

Ruostumattoman teräksen markkinat vaihtelivat jyrkästi vuonna 2000. Vuoden alkupuoliskolla oli alueellisesti pulaa aihioista ja kuumavalssatusta teräksestä, vaikka kapasiteetti oli täydessä käytössä. Hinnat nousivat nopeasti ja perushinta (markkinahinta vähennettynä seosainesisältö) nousi kolmannella neljänneksellä vuoden 1999 lopun päätöshinnasta 1,28 EUR/kg tasolle 1,68 EUR/kg. Muokkauslisä (markkinahinta vähennettynä nikkelin ja kromin raakaainekustannuksella) nousi vastaavasti ja oli kolmannella vuosineljänneksellä lähes 70 % korkeampi kuin vuotta aikaisemmin.

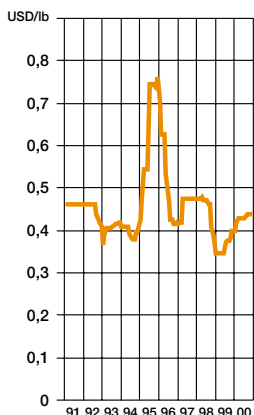
Markkinatilanne alkoi kuitenkin heikentyä. Markkinoille virtasi liikaa terästä, varastojen kasvu kiihtyi ja kysyntä heikkeni. Samanaikaisesti

nikkelin laskeva hinta ennakoisi seosainesisäen laskua ja tämä antoi kuluttajille hyvän syyn lykätä ostojaan. Alkanut varastojen purku painoi sekä perushintaa että muokkauslisää edelleen alaspäin. Nopeasti heikentyneistä markkinoista huolimatta vuoden 2000 keskimääräinen muokkauslisä oli kuitenkin 46 % korkeampi kuin edellisvuonna, tosin nousu tapahtui varsin alhaiselta tasolta.

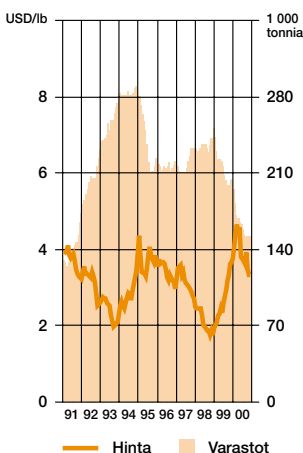
Vuoden 2001 alku tulee olemaan vaikea ruostumattoman teräksen tuottajille. Varastojen purkaminen aiheuttaa edelleen paineita hintojen laskuun. Pidemmällä aikavälillä tilanne on kuitenkin valoisampi. Maailman sulattokapasiteetin arvioidaan kasvavan edelleen erittäin hitaasti ja kapasiteettien käyttöasteet voivat nousta nopeasti korkealle, kun kuluttajat alkavat jälleen täydentää varastojaan.

Ruostumattomien teräsputkien markkinakehitys oli samansuuntaista kuin litteiden terästuotteiden. Kysyntä oli erittäin hyvä vuoden 2000 alkupuoliskolla, ja hinnat sekä muokkauslisät nousivat. Kysyntä alkoi kuitenkin heikentä nikkelin hinnan laskun myötä, ja vaikka syksyllä koettiin lyhytaikainen piristymisen, ovat hinnat ja marginaalit jälleen las-

Ferrokromin hinta (Cr-sisältö)



Nikkelin hinta ja varastot



Metallien markkinahintojen kehitys vuosikeskiarvoina

		1996	1997	1998	1999	2000	Muutos, % 2000/1999
Ruostumaton teräs markkinahinta	EUR/kg	1,48	1,64	1,41	1,30	2,07	59,2
Ruostumaton teräs perushinta	EUR/kg	1,23	1,40	1,28	1,18	1,52	28,8
Ruostumaton teräs muokkauslisä	EUR/kg	0,84	0,93	0,83	0,74	1,08	45,9
Ferrokromi (Cr-sisältö)	USD/lb	0,51	0,46	0,45	0,36	0,43	19,4
	EUR/kg	0,87	0,88	0,89	0,75	1,03	37,3
Sinkki	USD/lb	0,46	0,60	0,46	0,49	0,51	4,1
	EUR/kg	0,79	1,15	0,92	1,01	1,22	20,8
Kupari	USD/lb	1,04	1,03	0,75	0,71	0,82	15,5
	EUR/kg	1,77	1,99	1,48	1,48	1,96	32,4
Nikkeli	USD/lb	3,40	3,14	2,09	2,73	3,92	43,6
	EUR/kg	5,79	6,04	4,15	5,65	9,35	65,5

Lähteet:

Ruostumaton teräs: CRU – Saksan markkina- ja perushinta sekä muokkauslisä (2 mm cold rolled 304 sheet); arvioitu hinta kauden toimituksille. CRU on tarkistanut vuosien 1996-1999 ruostumattoman teräksen muokkauslisät uuden laskentakäytäntönsä mukaisiksi.

Ferrokromi: Metal Bulletin – lumpy Cr charge, basis 52 % Cr, free market.

Sinkki, kupari, nikkeli: Lontoon metallipörssin (LME) noteeraukset muutettuina dollareiksi/naula.

kussa. Varastot ovat normaalia korkeammat, ja kuluttajat jatkavat varastojen purkamista odottaen edelleen alenevia hintoja. Kilpailu putkiliiketoiminnassa tulee lähikuukausina olemaan ankaraa.

Ferrokromin keskihinta vuonna 2000 – 43 USc/lb – oli 19 % edellisvuotta korkeampi. Hinnat nousivat alkuvuonna terästeollisuuden hyvän kysynnän seurauksena, mutta tasaantuivat sitten. Näkymät vuodelle 2001 ovat heikot. Useat tuottajat ovat jo ilmoittaneet tuotantoleikkauksista, mutta ferrokromin varastot ovat edelleen suuret. Lisäksi kuluttajat käyttävät runsaasti saatavilla olevaa halpaa romua primäärraaka-aineen sijasta.

Nikkelissä lyhyt hintapiikki

Perusmetalleista nikkelin hinta nousi eniten vuoden aikana. Vuoden keskihinta 3,92 USD/lb oli 44 % edellisvuotista korkeampi ja korkein sitten vuoden 1990. Huippuhinnan kausi jäi kuitenkin lyhyeksi. Hinta nousi vuoden alussa nopeasti huippuunsa – maaliskuussa hinta oli 4,66 USD/lb. Hyvä kysyntä ja suurinta tuottajaa, Incoa, uhannut lakko nostivat hintoja. Lakonuhan poistuttua ja kysynnän hiipuesssa hinnat laskivat. Nikkelin varastot ovat edelleen alhaiset. Markkinoilla on kuitenkin ylitarjontaa, joten odotukset markkinoiden ja hinnan suhteen eivät ole kovin rohkaisevia.

Sinkin hintakehitys vuonna 2000 oli pettymys. Keskihinta nousi vuonna 2000 vain noin 4 %, 51 USc/lb:aan. Vahvan kysynnän ja erittäin alhaisen varastotason vuoksi odotettiin parempaa hintakehitystä. Markkinoiden innottomuuteen vaikutti Kiinan ennätysellinen sinkinmyynti. Kiinan sinkkitoimitusten taso näyttää olevan riippuvainen hintatasosta, mikä rajoittaa lähiaikojen hinnannousumahdollisuuksia.

Kuparimarkkinat parantuivat vuoden 2000 aikana ja kauden keskihinta

oli 82 USc/lb eli noin 15 % edellisvuotista korkeampi. Vilkas kysyntä ja hidas tuotannon kasvu pitivät markkinat selvästi alijäämäisinä. Vaikka kysynnän kasvu on alkanut hidastua, markkinoiden ennustetaan yleisesti pysyvän alijäämäisinä myös vuonna 2001. Kun varastot ovat samanaikaisesti alhaiset, luo tämä nousupaineita hintoihin tulevina vuosina.

Uusien kuparirikastesopimusten mukaiset jalostuspalkkiot (TC/RC – treatment and refining charges) nousivat myös selvästi vuonna 2000. Koska lähtötaso oli matala, markkinahinnat (spot) nousivat vuositasolla peräti 85 % edellisvuoteen verrattuna. Sopimushintojen (mukaan lukien ns. price participation) nousu oli hitaampaa, ja ne olivat keskimäärin 23 % vuoden 1999 tasoa korkeammalla. Syynä jalostuspalkkioiden nousuun olivat kahden yhdysvaltalaisen sulaton sulkeminen ja rikasteen saatavuuden paraneminen. Sopimushintojen odotetaan vuonna 2001 olevan vuoden 2000 tasolla.

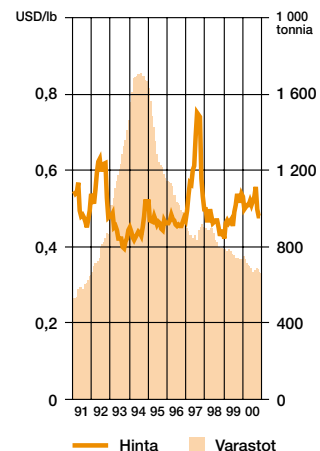
Sinkin keskimääräiset jalostuspalkkiot nousivat noin 16 % edellisvuodesta, mikä johtui rikastemarkkinoiden merkittävästä ylitarjonnasta. Jalostuspalkkioiden ennustetaan nousevan hieman myös tulevina vuosina.

Kuparituotteiden kysyntä vahvaa, hinnat nousivat

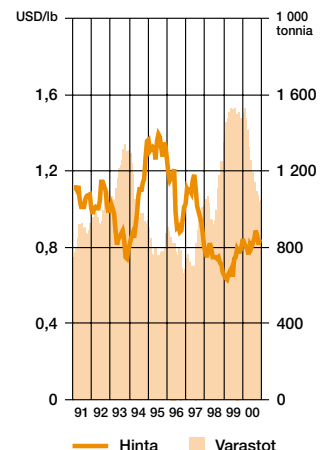
Muokattujen kuparituotteiden kysyntänäkymät vuodelle 2000 olivat vuoden alussa valoisat, mutta todellinen kysyntä ylitti rohkkeimmatkin ennusteet. Kysyntä oli hyvä kaikilla päämarkkina-alueilla. Lisäksi eurooppalaiset tuottajat hyötyivät heikosta eurosta, mikä vauhditti sekä kuparittä kupariseostuotteiden toimituksia. Kokonaistoimitukset ja saadut tilaukset kasvoivat selvästi edellisvuodesta.

Outokumpu pystyi hyvässä markkinatilanteessa keskittymään markkinoille, joilla muokkauslisän nousu oli

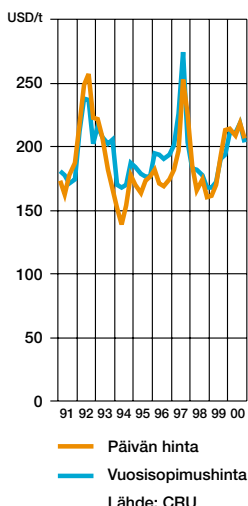
Sinkin hinta ja varastot



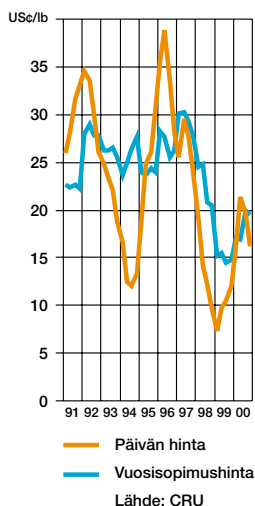
Kuparin hinta ja varastot



Sinkin jalostuspalkkiot



Kuparin jalostuspalkkiot



nopeinta. Erityisesti Pohjois-Amerikan seoslanka- ja liitinnauhemarkkinoilla sekä valssatuissa tuotteissa Outokumpu menestyi varsin hyvin tuotteiden nousseiden hintojen ansiosta. Euroopassa teollisuuden valssattujen tuotteiden ja putkituotteiden hintakehitys oli vakaata ja erityisen myönteisesti kehittyivät sähköteollisuudelle toimitettavien tuotteiden ja komponenttien hinnat. Aktiivisen hinnoittelun ja tuotevalikoiman muutosten yhdistelmä tuotti tulosta – useiden tuoteryhmien keskihinnat olivat yli 10% edellisvuotista korkeammat.

Kysyntämielessä vahvimmin vetivät uuden talouden markkinat, joiden painoarvo Outokummun toiminnassa korostuu voimakkaasti lähivuosina. Telekommunikaatioalan kuparinauhan ja -putken kysyntä kasvoi noin 30% ja liitinnauhojen kysyntä IT-sektorilla lisääntyi noin 15%. Sähköteollisuudessa tankojen, palkkien ja profiilien kysyntä nousi yli 10%. Myös raha-aihioiden kysyntä oli vilkasta johtuen Euroopassa ja Yhdysvalloissa meneillään olevista rahauudistuksista. Kysynnän voimakkaan kasvun seurauksena toimitusajat, erityisesti valssaamoilla, venyivät 10–15 viikkoon.

Rakentaminen sitä vastoin oli odotettua vähäisempää joillakin avainalueilla, esimerkiksi Saksassa ja Japanissa. Myös Yhdysvalloissa talonrakentamisen kasvu hidastui loppuvuonna, mikä taittoi vesijohtoputkien kysynnän laskuun. Nopeasti kasvavilla, tosin erittäin tiukasti kilpailuilla, ilmastointiputkien markkinoilla kysynnän kasvu jatkui hyvänä. Autotuotannon vahva kasvu alkuvuonna lisäsi hitsauselektrodien sekä kuparisten, messinkisten ja pronsisten jäähdytinnauhojen ja liitinnauhojen kysyntää. Autoteollisuuden kysyntä kuitenkin hidastui huomattavasti loppuvuonna, kun Yhdysvaltain autotuotannon kasvu alkoi hiipua.

Kuparituotteiden kysyntä- ja hintanäkymät vuodelle 2001 ovat kaksijakoiset. Kasvualueita ovat informaatio- ja tietoliikenneteknologia, joiden näkymät ovat erittäin hyvät. Vuosi 2001 tulee kuitenkin olemaan vaikea autoteollisuuden tuotteille. Samoin useiden rakentamiseen liittyvien tuotteiden kohdalla kilpailu jatkuu edelleen kireänä.

Teknologian myynti vahvistui

Metallien hintojen nousu vilkastutti selvästi vuoden 2000 teknologiamyyntiä. Lisääntynyt myynti koostui pääosin laitemyynnistä ja pienehköistä laitosmyynneistä. Suurten laitosten myyntien ja laajennuksien toteutumisen siirtyi edelleen tuonemmaksi. Tilaushankinta ja -kanta parantuvat, ja kasvun odotetaan jatkuvan myös vuonna 2001. Vaikka kannattavuus metalliteollisuudessa on heikentymässä, lisäkapasiteettia tarvitaan sekä kaivosteollisuudessa että metallurgiasektorilla. Investointiaktiiviteetti näillä alueilla ennustetaan nousevan lähivuosina.

Stainless Steel

AvestaPolaritin muodostaminen kasvattaa voimakkaasti liiketoiminnan arvoa

Outokumpu Steelin ja Avesta Sheffieldin yhdistyminen tammikuussa 2001 itsenäiseksi ja puhtaasti ruostumattomaan teräkseen keskittyväksi pörssilistatuksi AvestaPolaritiksi takaa nopeamman kasvun jaloteräksessä ja mahdollistaa liiketoiminnan arvon voimakkaan kasvattamisen. Outokumpu omistaa AvestaPolaritista 55 %, ja siten ruostumaton teräs on tärkeä osa Outokummun arvonmuodostusta. AvestaPolaritin osakkeiden likviditeetin lisäämiseksi Outokumpu on sitoutunut kolmen vuoden sisällä vähentämään omistustaan 40 %:iin tai sen alle.

Outokummun teräsliiketoiminnan kannattavuus muodostui kertomusvuonna erittäin hyväksi alkuvuoden vahvan kysynnän ja nousseiden hintojen sekä erinomaisesti sujuneen tuotannon ja hyvän kustannustehokkuuden ansiosta.

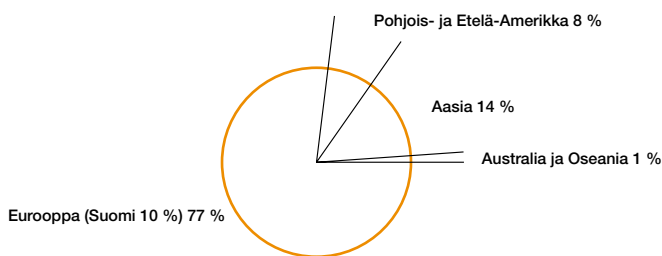
Torniossa käynnissä oleva noin 680 miljoonan euron investointiohjelma lisää merkittävästi terässulaton sekä kuuma- ja kylmävalssaamon tuotantokapasiteettia ja vahvistaa integroidun tuotantolaitoksen kustannus- ja laatujohtajuusasemaa maailman ruostumattoman teräksen tuottajien keskuudessa. Investointi valmistuu vuoden 2002 loppuun mennessä. Kemin kaivoksella käynnissä oleva noin 70 miljoonan euron investointi maanalaiseen kaivostoimintaan siirtymiseksi etenee asetettujen tavoitteiden mukaisesti.

Outokumpu Steelillä kustannus- ja laatujohtajuusasema

Tornion tehtaiden kustannus- ja laatujohtajuusasemaa tukevat integroitu tuotantoketju kromiraaka-aineista



Liikevaihto markkina-alueittain



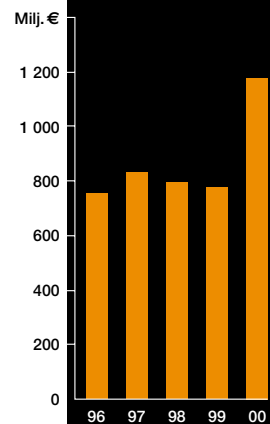
ruostumattoman teräksen sulatukseen sekä kuuma- ja kylmävalssaukseen Kemi-Tornion -alueella, investoinnit moderniin tuotantoteknologiaan sekä lyhyet läpimenoajat ja ajantasaiset toimitukset.

Outokumpu Steel hankkii markkinoilta parasta tuotantoteknologiaa ja modifioi sen tarpeisiinsa sopivaksi yhdessä laitetoimittajien kanssa. Yhtiö on sitoutunut BAT-tekniologian (Best Available Technique) käyttöön myös ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Tornion tehtaiden aiemmat ympäristöongelmat on ratkaistu ja metallipäästöt vesistöön ovat pysyneet lupaehtojen rajoissa.

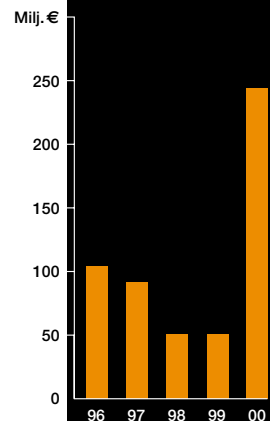
AvestaPolaritin muodostamisen taustalla erinomainen strateginen yhteensopivuus

Keskeisin peruste Outokumpu Steelin ja Avesta Sheffieldin yhdistymiselle on yhtiöiden erinomainen strateginen yhteensopivuus. Outokumpu Steelin kustannus-/hintakilpailukyky sekä hyvä laatu ja luotettava palvelu yhdistetään Avesta Sheffieldin maailmanlaajuiseen myynti- ja jakeluverkostoon sekä laajaan tuotevalikoimaan. Näin luodaan entistä paremmat mahdollisuudet kasvavilla ruostumattoman teräksen markkinoilla.

Liikevaihto



Liikevoitto





AvestaPolaritille laaditun yhteisen liiketoimintasuunnitelman mukaisesti tuottavuudessa voidaan saavuttaa merkittäviä parannuksia, mikä ei olisi mahdollista erillisinä yhtiöinä. Keskeiset teolliset synergiat syntyvät suurtuotannon eduista sekä erikoistumisesta ja paremmasta logistiikasta. Yhdistymishyötyjen arvioidaan olevan yli 100 miljoonaa euroa vuodessa ja toteutuvan täysimääräisinä vuoteen 2005 mennessä – suurimman osan realisoituessa kuitenkin jo vuoteen 2003 mennessä.

Outokumpu Steel on jo aiemmin päättänyt kaksinkertaistaa tuotantokapasiteettinsa tulevien vuosien aikana. Avesta Sheffieldin aiemmat investointipäätökset puolestaan perustuvat yhtiön tuotannon asteittaiseen kehittämiseen niin, että se entistä paremmin vastaisi markkinoiden kasvavia vaatimuksia. Erilliset investointisuunnitelmat on arvioitu, ja niihin on tehty joitakin yhteisen liiketoimintasuunnitelman edellyttämiä muutoksia. AvestaPolaritin käynnissä olevat kokonaisinvestoinnit ruostumattomaan terästuotantoon ovat 770 miljoonaa euroa, ja ne nostavat yhdis-

tetyt ahiokapasiteetin nykyisestä 1,75 miljoonasta tonnista noin 2,75 miljoonaan tonniin vuodessa. Investoinnit valmistuvat vuoden 2002 loppuun mennessä.

Pitkän tähtäimen markkinanäkymät suotuisat

Ruostumattoman teräksen kulutuksen kasvuodotukset ovat erittäin positiiviset. Maailmanlaajuinen kylmävalssatun ruostumattoman teräksen kysyntä on kasvanut keskimäärin noin 5,5 % vuodessa viimeisten 20 vuoden ajan, ja vuodesta 1994 lähtien kulutus on noussut keskimäärin 7,5 % vuodessa. Tutkimuslaitos CRU International ennustaa ruostumattoman teräksen kulutuksen kasvavan tulevaisuudessakin keskimäärin noin 5 % vuodessa. Tällä hetkellä näkymiä heikentää kuitenkin lisääntynyt epävarmuus lähiajan markkinakehityksestä.

Ruostumaton teräs on kehittyvä materiaali, ja sen käyttö lisääntyy tiukentuvien ympäristösäännösten sekä terveys- ja hygienia vaatimusten myötä. Lisäksi sen kulutus on vahvasti

sidoksissa elintason nousuun. Useat elinkaaritutkimukset osoittavat, että monissa käyttökohteissa jaloteräksen kokonaiskustannukset ovat alemmat kuin kilpailevien materiaalien.

Ruostumattoman teräksen suurimpia asiakasryhmiä ovat rakentaminen ja arkkitehtuuri, elintarviketeollisuus, sellu- ja paperiteollisuus, offshore-öljynporaus, kemianteollisuus, kuljetus sekä kodinkoneiden ja -laitteiden valmistajat. Toimintavuonna Outokummulla oli valssatun ruostumattoman teräksen Euroopan markkinoista noin 10 %:n osuus ja maailmanmarkkinoista noin 4 %:n osuus. AvestaPolaritin vastaavat markkinaosuudet ovat alkuvaiheessa noin 25 % Euroopassa ja noin 8 % maailmanlaajuisesti.



Tornion tehtaiden uusi vesiensuojeluohjelma käynnistymässä

3.2.2000

Outokumpu ja Avesta Sheffield muodostavat uuden johtavan jaloteräsyhtiön

28.9.2000

Euroopan Komissio hyväksyi Outokumpu Steelin ja Avesta Sheffieldin yhdistymisen

4.12.2000

Outokumpu Steelin ja Avesta Sheffieldin yhdistymisen vaihtotarjousesite julkistettu

19.12.2000

AvestaPolaritin vaihtotarjous hyväksytty 94,7-prosenttisesti

22.1.2001

AvestaPolarit on syntynyt

22.1.2001

AvestaPolarit hyväksytty Helsingin Pörssiin, kaupankäynti alkaa OMSEssa ja HEXissä

26.1.2001

TUNNUSLUVUT

Milj. €	2000	1999
Liikevaihto		
Outokumpu Chrome	106	95
Outokumpu Polarit	1 128	713
Ja-Ro	92	67
Muut liiketoimintayksiköt	5	47
Sisäinen myynti	-154	-144
Yhteensä	1 177	778
Osuus koko konsernin liikevaihdosta (%)	27	21
Liikevoitto	246	52
Liikevoitto liikevaihdosta (%)	21	7
Sijoitetun pääoman tuotto (%)	33	8
Sijoitettu pääoma 31.12.	815	709
Investoinnit käyttöomaisuuteen	84	36
Poistot	60	59

Tuotanto

tonnia	2000	1999
Outokumpu Chrome		
Ferrokromi	260 600	256 300
Outokumpu Polarit		
Teräsaihiot	636 300	597 900
Kylmävalssaamon terästuotanto:		
Kylmävalssatut tuotteet	421 700	403 300
Kirkkaat kuumanauhat	135 000	128 300
Ja-Ro		
Putket ja putkenosat	32 100	28 400

Henkilöstö

31.12.	2000	1999
Outokumpu Chrome		
	307	315
Outokumpu Polarit		
	1 816	1 743
Ja-Ro		
	311	333
Muut yksiköt		
	4	6
Yhteensä	2 438	2 397

Copper Products

Kannattavuuden parannus- ohjelma tuottaa tuloksia ja mahdollistaa uudet strategiset linjaukset

Copper Products jatkaa systemaattisin toimen-
pideohjelmin liiketoimintansa tehostamista.

Copper Products saavutti kertomusvuodelle asetetut
kannattavuuden parannustavoitteet, ja sen operatiivinen
tulos lähes kaksinkertaistui edellisvuoteen verrattuna.

Copper Productsin tärkein välitön tavoite on saavuttaa
100 miljoonan euron liikevoitto vuonna 2001.

Kasvustrategian päätavoite on tuottaa pitkällä
aikavälillä mahdollisimman suuri taloudellinen lisäarvo
liiketoimintaan sijoitetulle pääomalle.

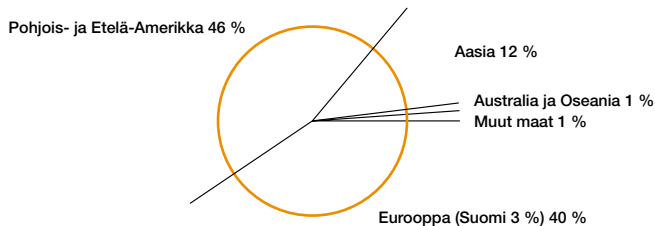
Copper Products parantaa kan-
nattavuuttaan jatkamalla siir-
tymistään korkeamman jalostusas-
teen ja katteen tuotteisiin sekä
panostamalla tuotekehitykseen. Sen
tavoitteena on kehittää uusia tuot-
teita ja sovelluksia metallurgisen tie-
tämyksensä pohjalta sekä hyödyntää
omaa monipuolista teknologiaosaa-
mistaan, etenkin vaativien kasvualo-
jen asiakkaiden partnerina ja ykkös-
toimittajana. Copper Products on jo
kehittänyt useita asiakassovelluksia
sähköiseen kaupankäyntiin.

Vahva maailmanlaajuinen markkina-asema

Outokumpu toimii kaikilla muo-
kattujen kuparituotteiden tärkeillä
markkina-alueilla. Copper Product-
sin kilpailuasema on erityisen vahva
perinteisillä markkina-alueilla Yhdys-
valloissa ja Euroopassa. Viime vuo-
sina toimintaa on määrätietoisesti
laajennettu myös kasvavilla Aasian
markkinoilla. Copper Products on
markkinajohtaja monissa tuotteissa,
esimerkiksi autoteollisuuden läm-
mönvaihtimiin käytettävissä jäähdy-
tinnauhoissa ja hitsauselektrodeissa.



Liikevaihto markkina-alueittain



Uudempia alueita ovat erittäin korkea teknologiaa edustavat suprajohdetet sekä vaativat johdinputket, joiden valmistajana se on ylivoimainen. Outokumpu on yksi suurimmista kaapelinauhojen valmistajista. Niitä käytetään merenalaisissa ja matkapuhelinverkkojen kaapeleissa. Copper Productsin osuus maailman muokattujen kuparituotteiden kokonais-tuotannosta on noin 10 %.

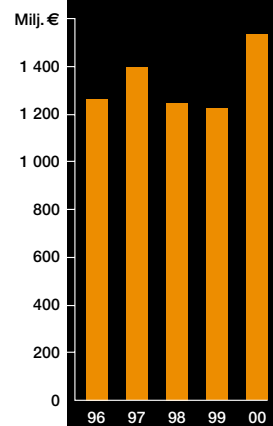
Painopiste siirtymässä nopeasti kasvaville teollisuudenaloille ja korkeamman jalostusasteen tuotteisiin

Informaatio-, viestintä- ja telekomunikaatiomarkkinoiden kasvupo-

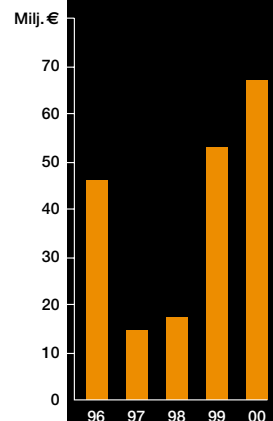
tentiaali on merkittävä uuden talouden tietoyhteiskunnassa. Telekommunikaatioteollisuus on tällä hetkellä nopeimmin kasvava kuparia käyttävä teollisuudenala. Useissa alan tarvitsemisissä kuparituotteissa vuotuinen kasvu on jopa yli 20 %. Kuparia käytetään sen erinomaisen sähkönjohtavuuden vuoksi muun muassa tietokoneissa, matkapuhelimissa ja niiden tukiasemaverkoissa sekä merenalaisissa tietoliikennekaapeleissa. Copper Products haluaa panostaa jo tunnettuihin sovelluksiin tiedonsiirron ja -käsittelyn alueilla sekä kehittää uusia sovelluksia yhteistyössä alan johtavien yritysten kanssa.

Kuparituotteiden valmistuksessa Outokumpu hyödyntää omaa, moni-

Liikevaihto



Liikevoitto





puolista teknologista erikoisosaamistaan. Copper Products siirtää jatkuvasti toimintansa painopistettä kohti korkeamman jalostusasteen tuotteita, joiden osuus sen kaikista tuotteista on jo yli puolet. Esimerkiksi ilmastointi- ja kylmälaitevalmistajille Outokumpu valmistaa omaan teknologiaan perustuvia korkealatuista ohutseinämäisiä putkia Yhdysvaltojen ja Euroopan markkinoille sekä yhä enenevässä määrin myös Kiinaan ja Kaakkois-Aasiaan. Uusia markkinoita odotetaan avautuvan myös liitinnauhatuotteille.

Aasian markkinoille tehdyt investoinnit myötätulessa

Outokummun aiemmin tekemät strategiset päätökset liiketoiminnan kehittämiseksi Aasian markkinoilla ovat alkaneet tuottaa tulosta. Copper Productsin tälle alueelle rakentamisen tehtaiden tehokkuus on parantunut. Kysynnän kasvun ennustetaan jatkuvan erityisesti Kiinassa voimakkaana.

Kiinassa sijaitsevalla Zhongshanin putkitehtaalla on määrätietoisel-

la työllä parannettu huomattavasti kilpailukykyä. Tehokkaan tuotannon, tuotteiden korkean laadun ja alueen talouden elpymisen ansiosta asema markkinoilla on hyvä. Copper Products haluaa vahvistaa edelleen asemaansa Kiinan kasvavalla markkina-alueella. Täydellä kapasiteetilla toimiva Zhongshanin tehdas on päättänyt käynnistää noin 35 miljoonan euron investoinnin, joka kaksinkertaistaa kuparisten ilmastointiputkien tuotantokapasiteetin. Uusi tehdas aloittaa tuotantonsa vuoden 2002 aikana.

Myös Malesiassa Pasir Gudangin tehdas on kasvattanut tuotantomääriään, ja se jatkaa operatiivisen tehokkuutensa parantamista.

Copper Productsin ja japanilaisen Hitachi Cablen ilmastointikupariputkia valmistava yhteisyritys Thaimaassa sai toimiluvan vuoden 2000 syyskuussa, mikä vahvistaa edelleen Outokummun asemaa Kaakkois-Aasian markkinoilla. Yhteisyritys, josta Outokummulla on enemmistöosuus, on ensimmäinen eurooppalais-japanilainen yhtiö tällä alueella.

Kuparilla yliveritaiset ominaisuudet useissa käyttökohteissa

Kupari on ylivoimainen materiaali esimerkiksi elektroniikka-, telekommunikaatio-, auto- ja rakennusteollisuuden monissa käyttökohteissa. Tämä johtuu kuparimetallin erinomaisista sähkön- ja lämmönsiirtoominaisuuksista, korroosionestokyvystä sekä helposta muokattavuudesta. Näitä erityisominaisuuksia tarvitaan tulevaisuudessakin kehitettäessä tiedonkulkua, lämmönsiirtoa, energiahuoltoa ja rakentamista.



- Outokumpu liittyy MetalSpectrumin jäseneksi
26.6.2000
- Nippert-Dawson kokonaan Outokummun omistukseen
23.11.2000
- Outokummun ja Hitachi Cablen erikoisputkia valmistava yhteisyritys vihittiin toimintaan Thaimaassa
27.11.2000
- Outokummulle merkittävä suprajohdintilaus CERNiltä
15.1.2001
- Outokumpu kaksinkertaistaa ilmastointiputkituotantonsa Kiinassa
22.1.2001

TUNNUSLUVUT

Milj. €	2000	1999
Liikevaihto		
Amerikka	443	329
Eurooppa	524	387
Autojen lämmönvaihdinsovellukset	292	251
Ilmastointisovellukset & Aasia	268	189
Muut liiketoimintayksiköt	331	414
Sisäinen myynti	-326	-350
Yhteensä	1 532	1 220
Osuus koko konsernin liikevaihdosta (%)		
Liikevoitto	67	53
Liikevoitto liikevaihdosta (%)	4	4
Sijoitetun pääoman tuotto (%)	8	8
Sijoitettu pääoma 31.12.	927	777
Investoinnit käyttöomaisuuteen	62	49
Poistot	53	48

Tuotanto

tonnia	2000	1999
Amerikka	133 100	123 500
Eurooppa	162 700	152 800
Autojen lämmönvaihdinsovellukset	96 000	95 500
Ilmastointisovellukset & Aasia	79 300	66 500
Sisäiset toimitukset	-21 400	-20 500
Yhteensä	449 700	417 800

Osakkuusyhtiöt:

Valssatut tuotteet *) (Laminados Oviedo-Córdoba 50 %)	18 300	17 300
--	--------	--------

*) Konsernin omistusta vastaava osuus tuotannosta

Henkilöstö

31.12.	2000	1999
Amerikka	1 181	1 140
Eurooppa	1 796	1 915
Autojen lämmönvaihdinsovellukset	679	768
Ilmastointisovellukset & Aasia	1 269	941
Muut yksiköt	214	262
Yhteensä	5 139	5 026

Metallurgy

Voimakasta kasvua haetaan organisen kasvun lisäksi uusia liiketoiminta- mahdollisuuksia hyödyntämällä

Metallurgyn liiketoimintaa kehitetään liiketoimintaprosessien operatiivisen tehokkuuden lisäksi selvästi aiempaa aggressiivisemmän kasvustrategian pohjalta sekä metallien valmistuksessa että teknologian myynnissä. Kasvustrategian päätavoite on tuottaa pitkällä aikavälillä mahdollisimman suuri taloudellinen lisäarvo liiketoimintaan sijoitetulle pääomalle.

Metallurgy hyödyntää uusia liiketoimintamahdollisuuksia yhdistämällä Outokummun branditeknologioita sekä hankkeiden toteutukseen, kaupallistamiseen ja rahoitukseen liittyviä palveluja. Organisen kasvun lisäksi kasvustrategiaa toteutetaan strategisesti yhteensopivilla yrityskaupoilla ja muilla yhteistoimintamuodoilla.

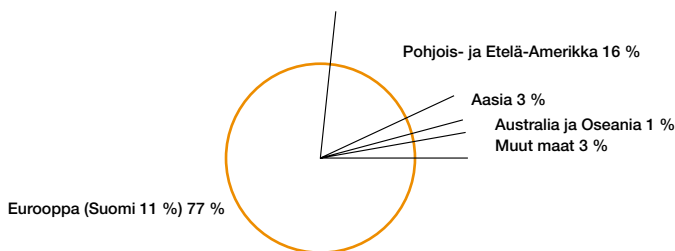
Metallurgyn nykyiset operaatiot luovat tukevan kasvualustan tavoittelulle, voimakkaalle kasvulle. Tuotantolaitosten strategisena kulmakivenä on mahdollisimman suuri operatiivinen tehokkuus, jonka keskeiset tekijät ovat kustannustehokkuus, lyhyet läpimenoajat sekä tuotteiden ja palvelun erinomainen laatu.

Kokkolan sinkki- tuotannon laajennus hyvässä vauhdissa

Kokkolan sinkkitehtaalla käynnissä olevan laajennusohjelma nostaa sinkkituotannon 225 000 tonnista 260 000 tonniin vuodessa. Vuoden 2002 alussa valmistuva noin 31 miljoonan euron investointi parantaa entisestään Outokummun sinkkilii-



Liikevaihto markkina-alueittain



ketoiminnan erinomaista kannattavuutta ja kilpailuasemaa.

Kokkolan tehdas on maailman nykyaikaisimpia sinkkitehtaita, joka nykyisellä tuotantokapasiteetillaan sijoittuu maailman kahdeksan suurimman sinkintuottajan joukkoon. Nykyisin Outokumpu Zincin osuus on noin 10 % läntisen Euroopan ja 3 % koko maailman sinkintuotannosta. Lopputuotteista noin 80 % markkinoidaan Suomen rajojen ulkopuolelle. Raaka-aineet hankitaan pääosin kansainvälisiltä sinkkirikastemarkkinoilta. Kokkolan sinkkitehdas kuuluu kustannustehokkuudeltaan maailman parhaimmista. Sinkkiliketoiminnan kannattavuus

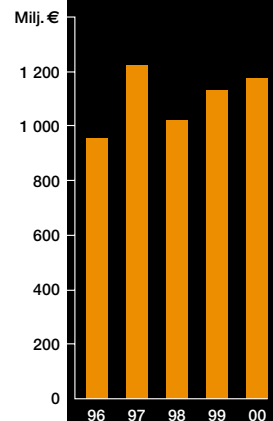
kertomusvuonna oli erittäin hyvä.

Sinkki on maailman neljänneksi käytetyin metalli ja sen kulutuksen arvioidaan kasvavan keskimäärin 2–3 % vuodessa. Sinkkiä käytetään pääasiassa hiiliteräksen korroosionestoon pinnoitteena.

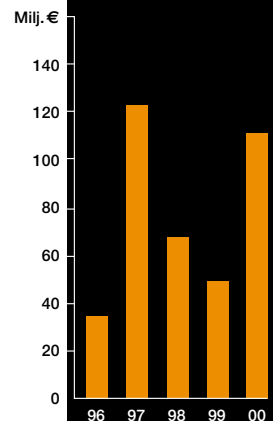
Sopimus norjalaisen Norzinkin hankinnasta

Outokumpu allekirjoitti tammi-kuussa 2001 sopimuksen norjalaisen Norzink AS:n ostamisesta Rio Tintolta ja Bolidenilta. Kauppasumma on 180 milj. US-dollaria. Kaupan toteutumisen ehtona on, että tarvittavat viranomaisluvut saadaan. Norzinkin vuotuinen tuotantokapa-

Liikevaihto



Liikevoitto



siteitte on 150 000 tonnia sinkkiä, ja se on yksi maailman kannattavimmista ja kustannustehokkaimmista sinkin tuottajista.

Outokumpun markkinaosuus Norzinkin akvisition jälkeen on noin 17 % Euroopan ja 4 % koko maailman sinkintuotannosta.

Harjavalta Metals valmistautuu kasvuun

Harjavallassa vuosina 1993–96 toteutetun laajennusohjelman seurauksena kuparituotannon kapasiteetit ovat nousseet merkittävästi ja kustannustehokkuus on parantunut selvästi. Harjavalta Metalsin operatiivinen tehokkuus on edelleen parantunut tukitoimintoihin liittyvän verkottumisen ansiosta. Harjavallan nykyiset tuotantokapasiteetit ovat 165 000 tonnia primäärikuparia ja 125 000 tonnia katodikuparia. Harjavalta Metalsin kuparintuotannon kannattavuus vuonna 2000 oli heikon sulatus- ja jalostuspalkkiotilanteen vuoksi epätydyttävä.

Outokumpu myi Harjavallan nikkelitehtaan vuoden 2000 huhtikuussa OM Group Inc:lle 180 miljoonan euron kauppahintaan. Nikkelitehtaan myynti oli Outokummulle merkittävä strateginen valinta. Päätöksen seurauksena voidaan keskittyä strategiin ydinalueisiin, joihin vapautui myös henkisiä ja taloudellisia voimavaroja. Nikkelisulatto ei kuulunut kauppaan, vaan Outokumpu jatkaa nikkelerikasteiden sulattamista OM Groupille.

Harjavalta Metals arvioi parhailaan kuparituotannon tulevaisuuden kilpailukyvyn varmistamiseksi viimeisimpään tuotantoteknologiaan perustuvia liiketoiminnan kasvumahdollisuuksia. Kaupalliset ja tekniset taloudelliset selvitykset asiasta valmistuvat keväällä 2001.

Kuparituotannon raaka-aineena käytettävät kuparirikasteet hankitaan pitkäaikaisilla ostosopimuksilla maailmanlaajuisesti. Harjavallan tuotta-

ma kupari toimitetaan raaka-aineeksi kuparituoteteollisuudelle. Outokumpun osuus kuparin maailmantuotannosta on noin 1 %. Kuparin kulutuksen arvioidaan kasvavan keskimäärin 3 % vuodessa.

Technology panostaa aktiivisesti uusien tuotteiden kehittämiseen

Outokumpu on maailman johtavia kaivos- ja metallurgisen teknologian suunnittelijoita ja toimittajia. Technology toimittaa asiakkaan tarpeisiin räätälöityjä edistyksellisiä kokonaisratkaisuja kuparin, sinkin, nikkelin ja ferroseosten tuotantoon sekä erikoiskoneita alumiiniteollisuudelle. Markkinaosuudet ovat korkeita monissa erikoistuotteissa ja prosesseissa.

Kertomusvuonna Technology toi markkinoille useita uusia tuotteita, jotka ovat syntyneet pitkäjänteisen tutkimus- ja kehityspanostuksen sekä läheisen asiakasyhteistyön seurauksena. Technology ja maailman suurin kuparintuottaja, chileläinen CODELCO ovat sopineet kehittävänsä yhdessä uuden liekkisulatussovelluksen kuparin tuotantoon CODELCO:n Chuquicamatan sulatolla Chilessä, jossa nykyinen Chuquicamatan rikasteita sulattava liekkisulatusuuni muunnetaan raakakuparin tuotantoon. Modifioitu liekkiuuni vähentää huomattavasti sulaton rikkidioksidipäästöjä sekä parantaa laitoksen työskentelyolosuhteita.

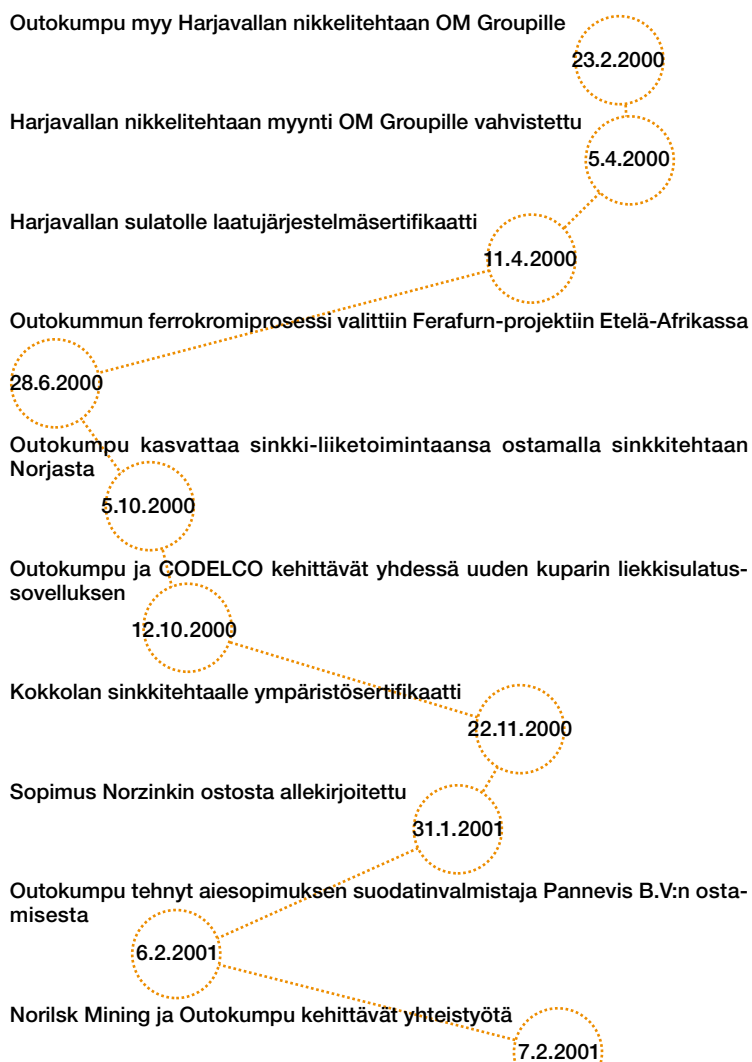
Outokumpu etsii myös aktiivisesti uusia teollisuudenaloja, joihin konsernin kehittämää teknologiaa voidaan tehokkaasti soveltaa. Technology panostaa lähivuosina edelleen voimakkaasti tuotekehitykseen ja kunnossapito-, huolto- ja modernisointipalveluiden kehittämiseen sekä hankkii konsernin ulkopuolelta nykyistä tuotevalikoimaa täydentäviä, synergiaa lisääviä teknologioita ja tuotteita. Technologyn kannattavuus vuonna 2000 koheni



edellisvuoteen nähden ja muodostui parantuneen markkinatilanteen vuoksi tyydyttäväksi.

Outokumpu Research toimii liiketoimintalähtöisesti

Metallurgisen teollisuuden prosesseja, laitteita ja tuotteita kehittävä Outokumpu Research Oy on liiketoimintalähtöisesti toimiva tutkimuskeskus, joka sijaitsee Porissa. Researchin asiakaskunta koostuu pääasiassa konsernin muista liiketoimintayksiköistä. Konsernin ulkopuolisten tahojen kanssa tehtävää yhteistyötä nykyisten ja uusien tuotteiden kehittämisessä ollaan lisäämässä voimakkaasti.



TUNNUSLUVUT

Milj. €	2000	1999
Liikevaihto		
Outokumpu Zinc	385	325
Outokumpu Harjavalta Metals	552	610
Technology	242	201
Outokumpu Research	10	9
Sisäinen myynti	-13	-10
Yhteensä	1 176	1 135

Osuus koko konsernin liikevaihdosta (%)	26	31
Liikevoitto *)	111	49
Liikevoitto liikevaihdosta (%)	9	4
Sijoitetun pääoman tuotto (%)	22	9
Sijoitettu pääoma 31.12.	456	630
Investoinnit käyttöomaisuuteen	28	28
Poistot	42	51

*) josta Metals Production	101	41
josta Technology	10	8

Tuotanto

tonnia	2000	1999
Outokumpu Zinc		
Sinkki	222 900	225 200
Outokumpu Harjavalta Metals		
Raakakupari	155 400	149 600
Katodikupari	114 000	114 700
Nikkeli *)	15 300	52 800
Kulta (kg)	5 000	6 110
Hopea (kg)	23 600	30 700

*) Nikkelitehdas myyty 4.4.2000.

Henkilöstö

31.12.	2000	1999
Outokumpu Zinc		
Outokumpu Zinc	762	756
Outokumpu Harjavalta Metals		
Outokumpu Harjavalta Metals	449	634
Technology		
Technology	1 197	1 206
Outokumpu Research		
Outokumpu Research	163	169
Yhteensä	2 571	2 765

Mining

Strateginen asema arvioinnin kohteena

Outokumpu haluaa edelleen vähentää osuuttaan aktiivisessa kaivostoiminnassa. Miningin keskeisin strateginen tavoite on tuottaa taloudellista lisäarvoa liiketoimintaan sijoitetulle pääomalle. Sen tärkeänä roolina on myös toimittaa raaka-aineita konsernin metalleja valmistaville tehtaille ja varmistaa yhteistyömahdollisuudet kaivos- ja mineraaliprosessien teknologian kehittämisessä.

Konkreettiset selvitykset Miningin strategisesta asemasta konsernissa ovat käynnissä ja ne valmistuvat vuoden 2001 aikana. Meneillään olevat investoinnit Taran ja Pyhäsalmen kaivoksilla sekä malminetsinnässä ja yhteistyöprojekteissa saavutetut rohkaisevat tulokset parantavat Miningin resurssipohjaa strategisen aseman arvioinnissa. Miningin taloudellinen tulos vuonna 2000 muodostui operatiivisista vaikeuksista johtuen epätyytyttäväksi.

Outokummun malminetsintäyhtiöt Chilessä Placer Domelle

29.2.2000

Outokumpu ja Gold Fields malminetsintäyhteistyöhön Lapissa

17.3.2000

Taran sinkkikaivosta Irlannissa laajennetaan

27.4.2000

Outokumpu ja Falconbridge tutkivat nikkeli-kuparimineraalivarantoa Kanadassa

25.10.2000

Lakko Taran kaivoksella Irlannissa

17.11.2000

Taran kaivosmiehet hyväksyivät välittäjän esityksen

6.12.2000

Tara ja Pyhäsalmi hyödyntävät uusia malmioita

Taran sinkki-lyijykaivos Irlannissa on käynnistänyt noin 50 miljoonan euron investoinnin nykyisen kaivoksen lounaispuolella sijaitsevan malmin ottamiseksi tuotantoon. Uuden malmin louhinta aloitetaan vuonna 2001, ja se turvaa kaivoksen toiminnan ainakin vuoteen 2008. Vuotuinen sinkkituotanto on yli 200 000 tonnia rikasteessa. Tara toimittaa tuottamansa sinkkirikasteet Kokkolan sinkkitehtaalte ja maailmanmarkkinoille.

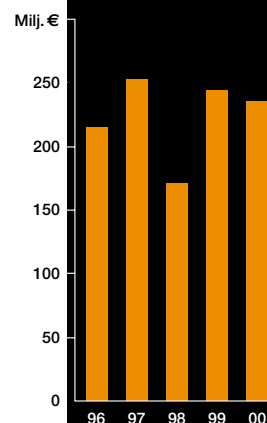
Pyhäsalmen kupari-sinkki-pyriitikaivoksella käynnissä oleva noin 50 miljoonan euron syventämishjelma etenee asetettujen tavoitteiden mukaisesti. Investointi pidentää kaivoksen elinikää aina 2010-luvulle asti. Kaivos toimittaa tuottamansa sinkkirikasteet Kokkolan sinkkitehtaalte ja kuparirikasteet Harjavallan kuparisulaton raaka-aineeksi.

Rohkaisevia tuloksia kohdennetussa malmin- etsinnässä

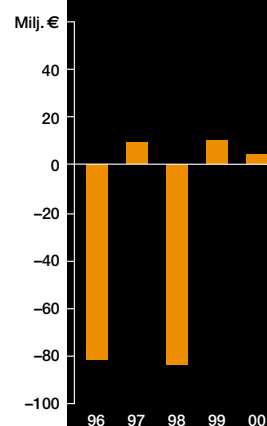
Mining saavutti hyviä tuloksia malminetsinnässä Taran ja australialaisen Black Swanin alueilla, missä tunnettuja malmivaroja kyettiin lisäämään selvästi. Uudet malmivarat mahdollistavat kaivosten eliniän jatkamisen nykysuunnitelmia pidemmälle. Mining jatkaa panostusta kohdennettuun malminetsintään nykyisten kaivosten ympäristössä ja tarkkaan valituissa muissa kohteissa.

Gold Fieldsin kanssa perustettu yhteistyöyritys Arctic Platinum Partnership (APP) platinaryhmän metalleja sisältävien mineraalivarantojen tutkimiseksi Pohjois-Suomessa on johtanut merkittävien mineraalivarantojen tunnistamiseen. Alustavien selvitysten perusteella APP tavoittelee laajemman teknis-taloudellisen kannattavuusarvion käynnistämistä vuonna 2001. Gold Fieldsillä on mahdollisuus ansaita 51 %:n omistusosuus APP:sta käyttämällä 13 miljoonaa US-dollaria hankkeen kehittämiseen.

Liikevaihto



Liikevoitto



TUNNUSLUVUT

Milj. €	2000	1999	tonnia	2000	1999	31.12.	2000	1999
Liikevaihto			Tuotanto			Henkilöstö		
Forrestania	-	41	Sinkkiä rikasteissa	168 100	157 100	Forrestania	-	4
Black Swan	76	50	Kuparia rikasteissa	11 500	10 500	Black Swan	40	33
Pyhäsalmi	46	43	Nikkeliä rikasteissa	21 600	23 100	Pyhäsalmi	254	256
Tara	79	75	Lyijyä rikasteissa	35 500	33 700	Tara	636	602
Muut kaivokset ja yksiköt	39	44	Katodikupari/ Zaldivar 50 % *)	-	67 000	Muut kaivokset ja yksiköt	334	312
Sisäinen myynti	-5	-9	*) Outokummun omistusosuutta vastaava osuus tuotannosta. Outokummun osuus Zaldivarista myyty 30.11.1999.					
Yhteensä	235	244	Kaivoskohtaiset tuotantoluvut ja malmivarat on esitetty sivuilla 74-75.					
Osuus koko konsernin liikevaihdosta (%)	5	7				Yhteensä	1 264	1 207
Liikevoitto	4	10						
Liikevoitto liikevaihdosta (%)	2	4						
Sijoitetun pääoman tuotto (%)	3	4						
Sijoitettu pääoma 31.12.	320	255						
Investoinnit käyttöomaisuuteen	50	36						
Poistot	34	30						

Muu toiminta

Tukee ja palvelee konsernin ydinliiketoimintoja

Muun toiminnan ensisijainen tehtävä on tukea ja palvella konsernin ydinliiketoimintoja. Yhtiön teollisten omistusten asema konsernissa arvioidaan niiden arvonmuodostuskyvyn perusteella.

Konsernipalvelut

Outokumpun metallimarkkinointiyhtiöt yli 20 maassa palvelevat asiakkaita konsernin kaikkien metallien ja metallituotteiden osalta.

Konsernin muun toiminnan liikevaihdoltaan suurin yhtiö on Venäjän kauppaan erikoistunut Outokumpu Rossija, joka markkinoi konsernin tuotteita ja hankkii metalliraaka-aineita Outokumpun tuotantolaitoksille. Rossijan liikevaihto vuonna 2000 oli 165 milj. euroa.

Konsernin muut palveluyksiköt tarjoavat konsernin tytäryhtiöille ja yksiköille kiinteistö-, lakiasiaain-, patenti-, rahoitus-, sähköenergia-, tietohallinto-, työterveys- ja vakuutuspalveluita.

Teolliset omistukset

Outokummun 82-prosenttisesti omistama yhdysvaltalainen Princeton Gamma-Tech, Inc. valmistaa elektronisia mittaus- ja analysointilaitteita. Yhtiön liikevaihto vuonna 2000 oli 9 milj. euroa ja sen taloudellinen tulos jäi edelleen epätydyttäväksi.

Kivenjalostustoimintaa harjoittavan SKT-Granit Oy:n liiketoiminnat myytiin kertomusvuoden maaliskuussa luonnonkiviesiintymien hallintaan ja jalostamiseen erikoistuneelle Tuli-kivi Oyj:lle.

Piikiekkoja valmistava Outokummun osakkuusyhtiö Okmetic Oyj listautui Helsingin Pörssiin. Kesäkuussa toteutetussa listautumisannissa yhtiön omistusosuus Okmeticissa laski 49%:sta 28%:iin.

TUNNUSLUVUT

Liikevaihto

Milj. €	2000	1999
Konserninjohto	21	18
Markkinointiyhtiöt	81	59
Outokumpu Rossija	165	127
Muut palveluyksiköt	85	73
Princeton Gamma-Tech	9	9
SKT-Granit	-	4
Sisäinen myynti	-1	-2
Yhteensä	360	288

Henkilöstö

31.12.	2000	1999
Konserninjohto	93	94
Markkinointiyhtiöt	203	210
Outokumpu Rossija	37	35
Muut palveluyksiköt	107	112
Princeton Gamma-Tech	80	88
SKT-Granit	-	38
Yhteensä	520	577

Henkilöstö

Tavoitteena on kiinnostavan, turvallisen sekä oppimiseen houkuttelevan työympäristön rakentaminen jokaiselle outokumpulaiselle

Henkilöstöjohtamisella on tärkeä rooli Outokummun liiketoiminnassa. Kymmenet kansalliset kulttuurit ja rikas organisaatiotyyppien kirjo, joka sisältää niin kustannustehokkuutta toimintaprosesseissaan korostavia työvoimavaltaisia tuotantoyksiköitä, tietointensiivisiä asiantuntijaorganisaatioita kuin eri alojen osaamista yhteen kytkeviä projektiorganisaatioita luovat yhdessä ainutlaatuisen työskentely-ympäristön, jossa yhteisenä piirteenä on yksilön arvostaminen.

Outokummussa henkilöstöasiat kytkeytyvät liiketoiminnan strategiseen johtamiseen. Liiketoimintayksiköiden edellytetään ottavan inhimilliset voimavarat huomioon kilpailustrategiansa osatekijänä sekä kehittävän ja ylläpitävän sellaisia henkilöstöjohtamisen käytäntöjä, jotka siirtävät strategiaa ihmisten päivittäiseen toimintaan. Tämän päivän henkilöstöstrategioissa korostuvat erityisesti ikärakenteen mukanaan tuoma henkilöstörakenteen uudistaminen, määrätietoinen osaamisen kehittäminen, kannustavien palkkausjärjestelmien hyödyntäminen ja henkilöstön osallistuminen oman yksikön toimintaa koskevaan päätöksentekoon.

Konserninlaajuisia hankkeita

Vuonna 2000 erityinen henkilöstöön liittyvä konserninlaajuinen teema oli työsuojelu. Aiemmin tehtyjen linjauksien mukaisesti käytäntöjä etenkin nuorten outokumpulaisten ammatillisen osaamisen kehittämiseksi ja kokemuseräisen ”hiljaisen tiedon” levittämiseksi voi-



mistettiin. Lisäksi konsernilaajuis-
ta johdon kehittämisen järjestel-
mää uudistettiin. Tehokas hallinto
2000-luvulla -projekti toi muka-
naan useita henkilöstöjohtamiseen
liittyviä uudistuksia, mm. shared
service -tyyppisen henkilöstöpalve-
luyksikön perustamisen Espooseen,
liiketoiminta-alueen henkilöstö-
hallinnon sulauttamisen konsernin-
johtoon ja henkilöstöjohtamisen tie-
tojärjestelmien kehittämishankkeen
käynnistymisen.

Henkilöstöjohtamisen järjestelmät

Henkilöstöhankinta

Ikärakenteesta ja kiristyvistä työvoi-
mamarkkinoista johtuen henkilöstön
hankinnan merkitys korostuu Outo-
kummussa. Muutamilla toimipaikoil-
la – esimerkiksi Tornion jaloterästeht-
aalla – on käynnissä systemaattisia
rekrytointiohjelmia, joilla varmistee-
taan yksikön toiminnan pysyminen
osaavissa käsissä. Kaikkiaan toimin-
tavuuden aikana vakinaisen työsuh-
teen konsernissa aloitti yhteensä 689
henkilöä (1999: 508).

Suoritusarviointi

Yksikön, työryhmän ja yksittäisen
henkilön tasoilla toteutettava suori-
tusarviointi palvelee sekä palkitse-
mistä, osaamisen kehittämistä ja työ-
kyvyn ylläpitämistä että työilmapii-
rin kehittämistä. Henkilökohtaisen
suoritusarvioinnin kehittämiseen on
panostettu tuloksekkaasti esimer-
kiksi Mining-liiketoimintayksikös-
sä. Lisäksi erilaisten yksikkökohtais-
ten kehitysohjelmien yhteydessä on
hyödynnetty työilmapiirikartoitusta,
joka on laadittu erityisesti outokum-
pulaisten työorganisaatioiden arvioin-
ti- ja kehittämisvälineeksi.

Palkitseminen

Outokummun yksiköille on tyypillis-
tä palkkausjärjestelmien kehittämi-
nen yksiköiden omista lähtökohdis-
ta. Muuttuvilla palkanosilla, jotka
perustuvat kannattavuuteen, tuotta-
vuuden kehittymiseen sekä yksilö- ja
ryhmäkohtaisiin tavoitteisiin, edis-
tetään liiketoiminnan menestymistä
ja kannustetaan henkilöstöä kykyjen-
sä hyödyntämiseen. Hyvä esimerkki
tästä on Kokkolan sinkkitehtaalla
käyttöön otettu osaamisen kehittämi-

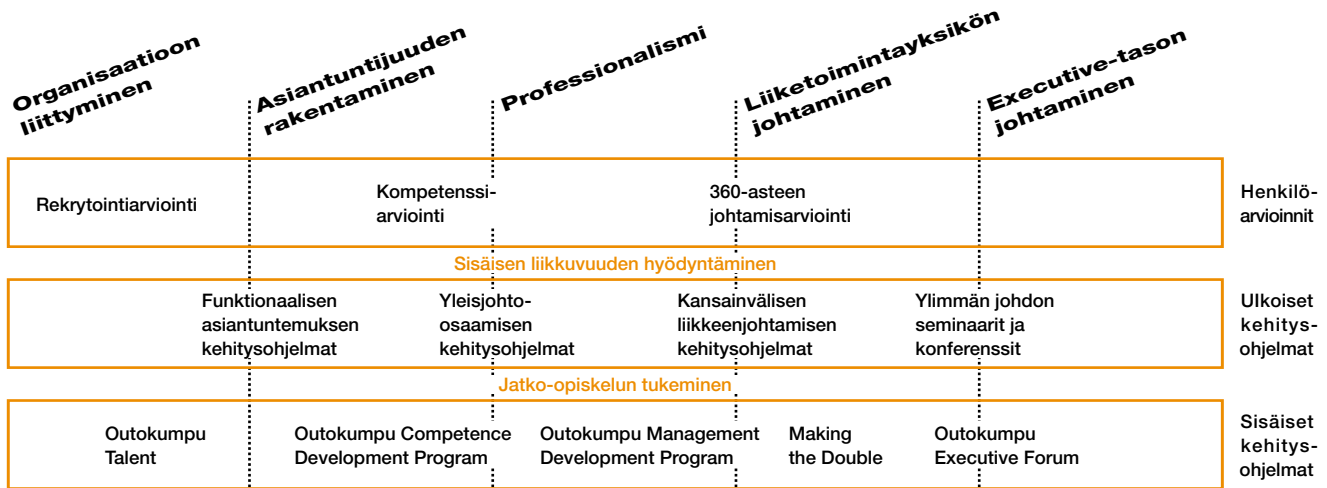
seen ja tiimityöskentelyyn kannusta-
va palkkausjärjestelmä, joka poikke-
aa merkittävästi toimialan perinteis-
istä järjestelmistä. Erilaisten tuloso-
s. palkkioiden osuus konsernin
koko palkkasummasta oli kertomus-
vuonna 5,4% (1999: 5,5%).

Toimintavuonna otettiin käyttöön
osakepalkkiojärjestelmä, joka palkit-
see konsernin avainhenkilöstöä alan
yleiseen kehitykseen verrattuna hyvis-
tä suorituksista. Suoritustason mittari-
na on Outokummun osakekurssin
kehittyminen suhteessa vertailuin-
deksiin. Tässä vaiheessa järjestelmän
piiriin kuuluu 165 henkilöä. Jär-
jestelmää esitellään tarkemmin sivul-
la 83.

Osaamisen kehittäminen

Outokummun yksiköissä osaamisen
kehittämisen muotoja ovat koulu-
tustilaisuudet, työssä oppiminen esi-
merkiksi tehtävääalueen laajenemisen,
työkierron tai projektityöskentelyn
kautta sekä omaehtoinen opiskelu.
Henkilöstön kehittämisessä painote-
taan kaikkien näiden alueiden järjes-
telmällistä hyödyntämistä.

Johdon kehittämisjärjestelmä



Kuva esittää, miten konserninlaajuiset johdon kehittämisohjelmat liittyvät uran eri vaiheisiin. Sisäiset ohjelmat alkavat uusien avainhenkilöiden Talent-perehdytysohjelmasta ja jatkuvat aina ylimmälle johdolle suunnattuun Executive Forumiin asti. Sisäisten ohjelmien ohella osaamisen kehittämiseen käytetään lukuisia ulkoisia kehitysohjelmiä. Henkilöarviointia käytetään rekryointipäätösten tekemisessä ja osana sisäisiä ohjelmia. Kokonaisuutta täydentävät sisäisen liikkuvuuden hyödyntäminen ja jatko-opiskelun tukeminen.

Tutkintotavoitteinen koulutus on saanut tärkeän sijan Outokummun henkilöstöjohtamisessa. Vuonna 2000 yhteensä 510 henkilöä tavoiteltiin työsä ohella jotain virallisen koulutusjärjestelmän mukaista perustai jatkotutkintoa. Konsernin palveluksessa on 118 korkeakoulutason jatkotutkinnon suorittanutta henkilöä.

Konsernilaajuinen johdon kehittämisjärjestelmä palvelee avainhenkilöstön kehittämistä kaikissa uran vaiheissa. Sisäiset ohjelmat ovat yhteydessä yksiköiden ja konsernin strategiseen johtamiseen. Ulkoiset tai yhteistyössä muiden yritysten kanssa toteutettavat ohjelmat tuovat yritykseen tietoa muiden toimialojen kehityksestä ja johtamiskäytännöistä.

Henkilöstöyhteistyö

Euroopan laajuinen henkilöstöyhteistyö Outokummun yksiköiden kesken on ollut systemaattinen käytäntö jo vuodesta 1994 lähtien. Yhteistyö mahdollistaa luontevan keskusteluyhteyden ylimmän johdon ja henkilöstön edustajien välillä. Työsuojelu-teemaa painottanut vuoden 2000

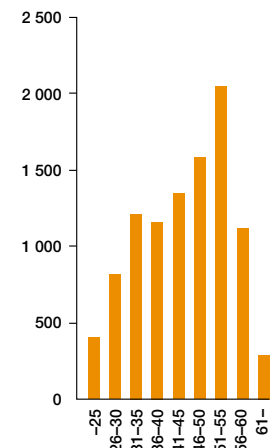
Outokumpu Personnel Forum järjestettiin Porissa.

Henkilöstötyön tulevaisuuden haasteita

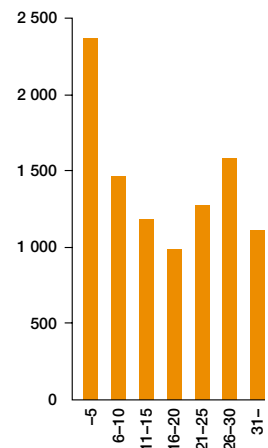
Lähitulevaisuuden henkilöstöjohtamista leimaa henkilöstön ikärakenteesta aiheutuva uudistumistarve. Yrityksen ja koko toimialan houkuttelevuutta on parannettava kiristävillä työvoimamarkkinoilla. Panostuksia osaamisen kehittämiseen ja tulevaisuuden johtajaresurssin varmistamiseen jatketaan.

Outokummun kasvuhakuisuus ja muuttuminen johtavaksi metalli- ja teknologiakonserniksi merkitsevät erityisiä haasteita myös henkilöstöjohtamiselle. Näitä ovat laajamittainen henkilöstön mukaan kytkeminen muutoksien toteuttamiseen, uudistuneen yritysidentiteetin hahmottaminen ja konsernin monipuolisen rakenteen mahdollistamien luonnollisten oppimismahdollisuuksien sekä sisäisen liikkuvuuden parempi hyödyntäminen.

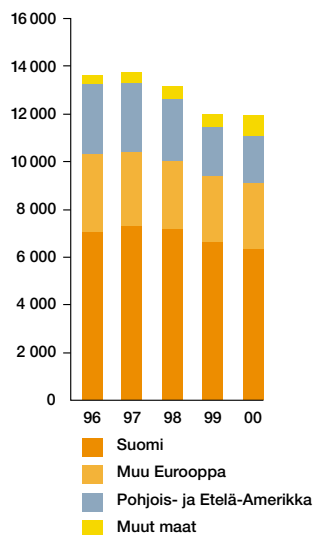
Ikäjakama (vakinaiset)



Palvelusvuosijakama (vakinaiset)



Henkilöstö

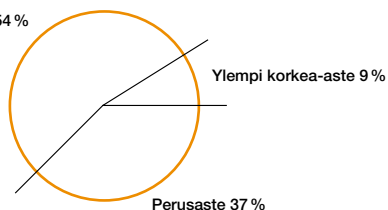


TUNNUSLUKUJA

	2000	1999
Liikevaihto/henkilö, milj. €	0,3	0,2
Maksetut palkkiot kokonaispalkoista, %	5,4	5,5
Koulutuskustannukset kokonaispalkoista, %	1,3	1,3
Koulutuspäivät/henkilö	3,1	3,0
Lakoissa menetetyt työpäivät	3 409	228
Vaihtuvuus, %	8,7	7,7

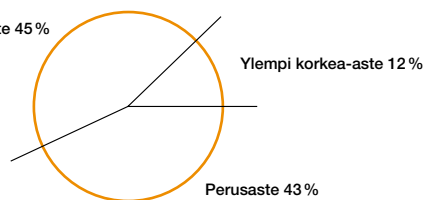
Vakinaisten henkilöiden koulutusjakauma

Keskiaste ja alempi korkea-aste 54 %



Uusia, vakinaisia henkilöitä, 689

Keskiaste ja alempi korkea-aste 45 %





Ympäristö, terveys ja turvallisuus

Vastuu ympäristöstä ja hyvä työturvallisuuden taso ovat entistäkin tärkeämpiä menestyäksemme tulevaisuuden yhteiskunnassa

Huolenpito ympäristöstä ja ihmisistä kuuluu outokumpulaisiin perusarvoihin ja kestävän kehityksen periaatteen mukaiseen vastuulliseen metallien tuotantoon. Tavoitteena on saavuttaa jatkuvasti parempia tuloksia niin liiketoiminnassa kuin ympäristönsuojelussa ja yhteiskunnan jäsenenä. Pyrimme sekä omassa tuotannossa että myymissämme teknologiaratkaisuissa mahdollisimman ympäristöystävällisiin ja energiatehokkaisiin prosesseihin. Konsernin ympäristö- ja työsuojelupolitiikat antavat suuntaviivat liiketoimintayksiköiden yksityiskohtaisemmille politiikoille, käytännön tavoitteille ja toimenpiteille.

Kestävän kehityksen tavoitteisiin ja ohjelmiin perehdyttiin kotimaisilla toimipaikoilla ja teemavuosi huipentui Espoossa konsernin yhteiseen kestävän kehityksen seminaariin. Ohjelmaa jatketaan vuonna 2001. Outokumpu valittiin syyskuussa globaaliin Dow Jonesin kestävän kehityksen indeksiin, ja yhtiö sai siten puolueetonta tunnustusta toiminnastaan kestävän kehityksen edistämiseksi.

Työsuojelun teemavuonna 2000 ei tapahtunut suurempia onnettomuuksia tai vahinkoja. Kampanjoita ja tilaisuuksia järjestettiin maailmanlaajuisesti yhtiön toimipaikoilla. Tapaturmien lukumäärä väheni noin 25 % viiden edellisvuoden keskiarvosta.

Ympäristönsuojelun myönteinen kehitys jatkui

Ympäristönsuojelussa jatkui myönteinen kehitys, mutta muutamia yksittäisiä luparajojen ylityksiä esiintyi. Kemin, Kokkolan ja Finspångin ympäristöjärjestelmät sertifioitiin ISO 14001 järjestelmän mukaisiksi. Harjavallan sertifiointi on loppu-



suoralla, ja sen odotetaan valmistuvan kevään 2001 aikana. Sertifioitu ympäristöjärjestelmä on nyt kuudella toimipaikalla.

Kertomusvuonna useat toimipaikat Suomessa saivat uudet ympäristölupat. Tornio on jättänyt ympäristölupahakemuksen laajennussuunnitelmia ja jätteiden varastointia varten. Harjavallassa käynnissä oleva ympäristövaikutusten arviointimenettely (YVA-menettely) tuotannon mahdollisen laajentamisen ja jätteiden läjityksen osalta päättynee kesään 2001 mennessä. Hituran kaivoksella valmistui maa- ja kallioperätutkimus rikastushiekka-altaan vuodon selvittämiseksi, ja vaihtoehtoisia eristysteknikoita selvitetään parhaillaan. Kokkolan jätealueen ympärille rakennettu eristysseinä valmistui syksyllä. Pyhäsalmen kaivoksen vanhimman osan rikastushiekka-aldaiden peitteytöt aloitetaan talven 2001 aikana. Muutamilla tonteilla on myös käynnissä maaperän kartoituksia, ja toiminnassa oleville kaivoksille on pitkälle viedyt sulkemis- ja jälkihoitosuunnitelmat.

Päästöt

Konsernin tuotantolaitosten päästöjen pieneneminen jatkui. Esimerkiksi Harjavallassa saavutettiin kaikkien aikojen pienin pölypäästö, noin 36 tonnia. Vähennystä oli vuodesta 1990 yli 96 %.

Harjavallassa kupari- ja nikkeli-päästöt veteen ylittivät vuosiraja-arvot. Syynä olivat vahingot OM Groupin nikkelitehtaalla sekä puhdistamon käyttöhäiriö. Outokumpu Harjavalta Metalsilla ja OMG:llä on alueella yhteinen puhdistuslaitos ja vesilupa. Viranomaisille on annettu selvitykset ja laadittu toimenpideohjelmat vastaavien tapahtumien estämiseksi. Suunnitelmat vesien käsittelyn tehostamisesta valmistuvat maaliskuussa 2001.

Vuonna 1999 Torniossa ylitettiin vesiluvan raja-arvot. Esitutkinta mahdollisesta rajajokisopimuksen vastaisesta toiminnasta on edelleen kesken. Kertomusvuonna aloitetulla uudella vesienkäsittelyohjelmalla päästöt saatiin selvästi lupaehtoja pienemmiksi ja vuonna 2001 valmistuva neutralointilaitos tulee varmistamaan lupaehdoissa pysymisen.

Kaikilla tuotantolaitoksilla pyritään päästöjen jatkuvaan vähentämiseen.

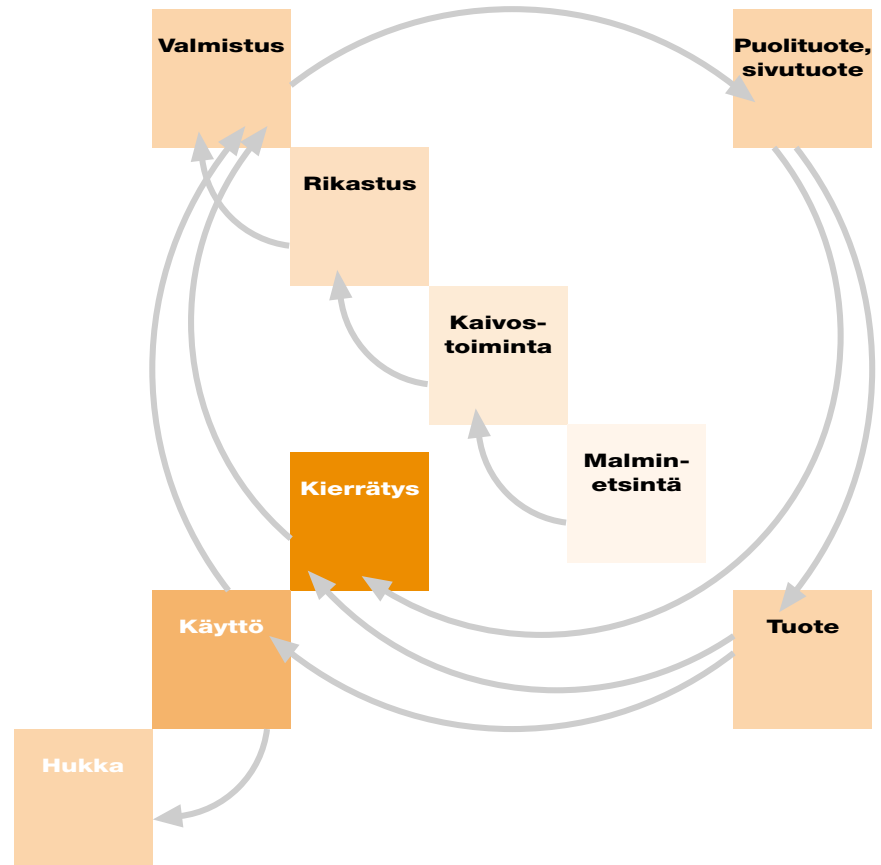
Ympäristöinvestoinnit

Ympäristökustannukset ovat osa tuotantokustannuksia. Esimerkkejä vuoden 2000 merkittävimmistä ympäristöinvestoinneista olivat Tornion vesienkäsittelyohjelma (5,7 milj. euroa), Kokkolan jätealueen eristys (1,1 milj. euroa) ja Pyhäsalmen kaivoksen lämmöntalteenottojärjestelmä kaivosvesistä ja kaasunpuhdistuksesta (0,7 milj. euroa). Ympäristöinvestointien kokonaismäärä oli noin 11 miljoonaa euroa.

Energia-asiat

Outokumpu on perinteisesti panostanut ympäristöystävällisten ja energiatehokkaiden prosessien kehittämiseen ja tuotantoprosessit ovat maailman energiatehokkaimpien joukossa. Outokummun suomalaisten yhtiöiden sähkönkulutus oli vuonna 2000 3,2 Twh (1999: 3,2 Twh), mikä on noin 4 % Suomen ja 8 % teollisuuden kulutuksesta. Tornion jaloterästuotanto käyttää noin puolet koko

Kuvassa metallituotannon elinkaarivaiheet. Maaliskuussa 2001 ilmestyvässä konsernin ympäristöraportissa esitellään Outokummun tuottamien metallien elinkaarivaiheet ja niiden ympäristövaikutukset.



Outokummun sähköstä. Konsernin toimipaikoista Tornio, Harjavalta ja Kokkola ovat solmineet vapaaehtoisensa energiansäästösovimuksen kauppa- ja teollisuusministeriön kanssa.

Ympäristövastuut

Yhdysvalloissa PGT-yhtiötä koskevassa pohjavesiasianssa oikeusprosessit ovat edelleen kesken.

Tiedossa ei ole ympäristöriskejä, joilla olisi merkittävää vaikutusta konsernin taloudelliseen asemaan.

Terveys ja turvallisuus

Työolosuhteiden tarkkailua ja seuranta on jatkettu vakiintuneeseen tapaan. Erityisesti on selvitetty työpaikan ilman kautta tapahtuvaa altistumista metalleille. Esimerkkeinä tästä ovat mm. sinkkituotannossa esiintyvien ilman epäpuhtauksien hengityselinvaikutukset ja kromialtistumisen pitkäaikaiset terveysvaikutukset. Outokummun metallituotantoprosessien terveysvaikutusten tieteellistä selvitystyötä tullaan lähivuosina jatkamaan. Työterveyshuollossa paneudutaan kokonaisvaltaiseen yöntekijöiden työkyvyn ja

hyvinvoinnin edistämiseen.

Työsuojelun teemavuoteen liittyen toimipaikoilla annettiin kunkin työpaikan erityisongelmiin keskittyvää työsuojelukoulutusta, jossa korostettiin mm. jokaisen vastuuta omasta työympäristöstään. Toimipaikoilla tehtiin runsaasti sekä itse työpaikkaan että työtappoihin liittyviä kartoituksia pyrkimyksenä poistaa turvallisuusriskit ja kehittää työtappoja. Teemavuoden yleisenä tavoitteena oli ”nolla tapaturmaa”-ajattelun läpiviennä kaikilla työpaikoilla sekä puolittaa viiden edellisvuoden perusteella laskettu keskimääräinen tapaturmastiheys. Saavutettu noin 25 % alhaisempi tapaturmastiheys jäi tavoitteesta, mutta tulosta voidaan kuitenkin pitää varsin tyydyttävänä, sillä vakavilta onnettomuuksilta vältyttiin. Tapaturmien alentamiseen tähtäävää toimintaa jatketaan tänä vuonna erityisteemana henkilökoh-

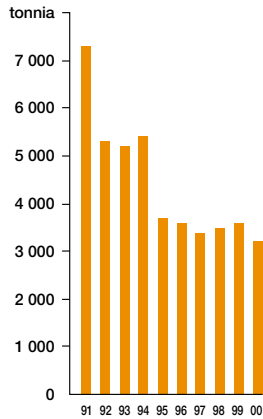
taisten suojaamisen käytön tehostaminen. Samalla jatketaan työpaikkojen turvallisuuskartoituksia sekä turvallisten työ- ja johtamistapojen kehittämistä. Jatkuvana tavoitteena on tapaturmataajuuden puolittaminen, lopullisena tavoitteena nolla tapaturmaa.

Sidosryhmäyhteistyö

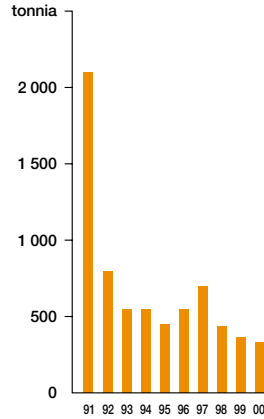
Outokumpu toimii hyvässä yhteistyössä viranomaisten kanssa ja yhtiön asiantuntijat osallistuvat aktiivisesti muun muassa lainsäädännön valmisteluun. Myös edustus alan kansainvälisissä edunvalvontajärjestöissä on kattavaa. Outokummun yhtiöt myös varmistavat, että alihankkijat ovat riittävän tietoisia niiden ympäristöpolitiikasta ja -periaatteista.

Outokumpu oli kertomusvuonna mukana Suomen ympäristökeskukseen, Metallinjalostajat ry:n ja metalliteollisuuden yhteisessä elinkaaritutkimuksessa sekä kansainvälisessä nikkelin elinkaariprojektissa. Työ-

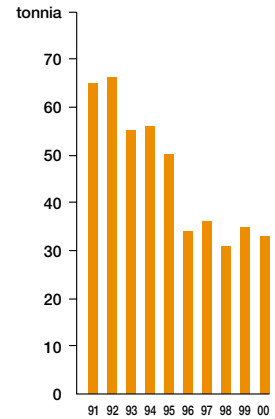
Rikkidioksidipäästöt



Tehtaiden hiukaspäästöt ilmaan



Metallipäästöt vesistöön (sinkki, kupari, nikkeli, kromi, lyijy, arseeni)



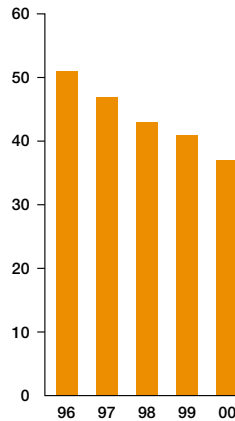
lääketieteellistä tutkimustoimintaa metallituotannon terveysvaikutuksista on jatkettu yhdessä yliopistojen ja alan asiantuntijalaitosten kanssa. Lisäksi Outokumpu osallistuu aktiivisesti hankkeeseen, jossa rakennetaan julkisen sektorin hankintatietokantaa.

Vuonna 2001 jatketaan kestävästi kehityksen ohjelmia ja Outokumpun tuotteiden elinkaariselvityksiä.

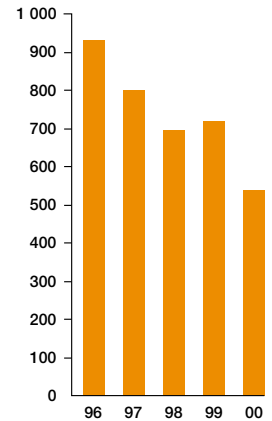
Ympäristöraportti vuodelta 2000

Outokumpu julkaisee konsernitason ympäristöraportin maaliskuussa 2001 suomen- ja englanninkielisinä. Raportti on saatavilla myös yhtiön Internet-sivuilta.

Tapaturmatiheys (työntekijät, tapaturmia/milj. työtuntia)



Sairauspoissaolot (sairauspoissaolot/milj. työtuntia)



Tilinpäätös

Hallituksen toimintakertomus

Outokumpu ylsi ennätyselliseen tulokseen vuodelta 2000. Metallihintojen nousun ja toiminnan tehostamisen vauhdittamana yhtiön liikevoitto nousi selvästi edellisvuodesta ja oli 427 milj. euroa. Voitto ennen satunnaisia eriä oli 372 milj. euroa.

Hallitus esittää yhtiökokoukselle, että vuodelta 2000 jaetaan osinkoa 0,80 euroa osakkeelta.

Keskimääräistä parempi vuosi metallimarkkinoilla

Maailmantalouden kasvuvauhti saavutti huippunsa vuoden 2000 puolivälissä ja hidastui vuoden loppua kohden. Koko vuoden talouskasvu nousi yli 4%:iin. Sekä teollisuustuotanto että teolliset investoinnit kasvoivat voimakkaasti. Kasvun hidastuminen vuoden jälkipuoliskolla alkoi Yhdysvalloista, jossa pitkään jatkunutta voimakasta kasvua jarruttivat rahapolitiikan tiukentuminen ja öljyn hinnannousu. Myös Euroopassa ja Aasiassa kasvu hidastui toisella vuosipuoliskolla.

Metallien kysyntä ja hinnat nousivat selvästi edellisvuodesta ja kokonaisuutena metallimarkkinat olivat keskimääräistä paremmat. Maailmantalouden kasvuvauhdin hidastuminen vuoden loppua kohti heikensi kuitenkin alkuvuonna parantuneita metallimarkkinoita ja käänsi metallihinnat laskuun. Voimakkainta käänne oli ruostumattomassa teräksessä, ferrokromissa ja nikkeliissä. Eniten metallien kysyntä heikkeni vuoden loppupuolella Yhdysvalloissa.

Ruostumattoman teräksen kulu kasvoi edellisvuodesta noin 7% ja keskimääräinen hintataso (muokkauslisät) nousi loppuvuoden laskusta huolimatta 46%. Ferrokromin hinta vahvistui 19%. Kuparituotteiden muokkauslisät olivat keskimäärin 5% edellisvuotista korkeammat. Kuparin ja sinkin kulutus kasvoi noin 5%. Kuparin hinta nousi 15% ja sinkin 4%. Nikkelin hinta vah-

vistui viimeisen neljänneksen heikkenemisestä huolimatta 44%. Sinkin jalostuspalkkiot nousivat kertomusvuonna 16% ja kuparin runsaat 20%.

Liikevaihto kasvoi voimakkaasti

Konsernin liikevaihto kasvoi 27% edellisvuodesta ja oli 3693 milj. euroa. Kasvu johtui erityisesti metallihintojen noususta ja Yhdysvaltain dollarin vahvistumisesta keskimäärin 14% suhteessa euroon. Copper Productsin ja Technologyn toimitukset kasvoivat selvästi edellisvuodesta, teknologian myynnin painottuessa laitekauppaan. Sinkin toimitukset kasvoivat vain hieman. Ruostumattoman teräksen ja ferrokromin toimitusmäärät jäivät edellisvuodesta, mutta Stainless Steelin liikevaihto kasvoi merkittävästi ruostumattoman teräksen hinnannousun seurauksena. Metallurgyn liikevaihdon kasvua hidasti Harjavallan nikkelitehtaan myynti huhtikuun alussa yhdysvaltalaiselle OM Group Inc:lle.

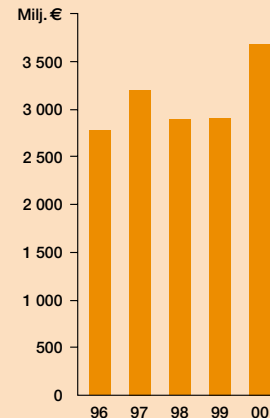
Liikevaihto liiketoiminta-alueittain

Milj. €	2000	1999	Muutos %
Stainless Steel	1 177	778	51
Copper Products	1 532	1 220	26
Metallurgy	1 176	1 135	4
Mining	235	244	-4
Muu toiminta	360	288	25
Sisäiset erät	-787	-756	4
Konserni	3 693	2 909	27

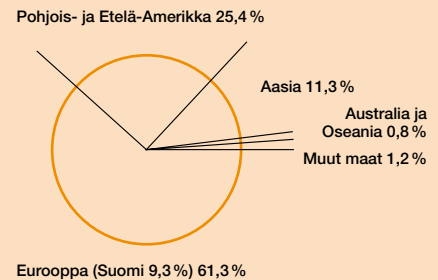
Aasian kauppa vilkastui kertomusvuonna ja alueen osuus myynnistä nousi 11%:iin. Muutoin myynnin markkina-alueittaisessa jakautumassa ei tapahtunut olennaisia muutoksia. Euroopan osuus oli 61% ja Amerikan 25%. Tarkempi selvitys liikevaihdon maantieteellisestä jakautumisesta on konsernitilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 2.

Ruostumattoman teräksen tuotanto sujui hyvin ja tuotantomäärät nou-

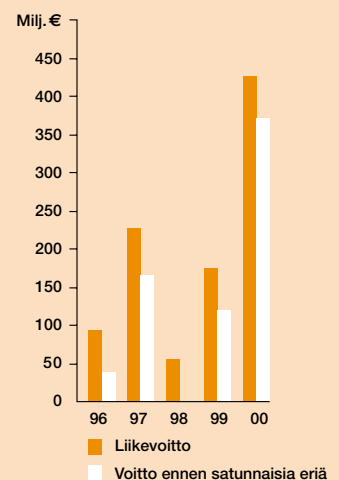
Liikevaihto



Liikevaihto markkina-alueittain



Tulos



sivat vielä edellisvuoden ennätyskel-
liseltä tasolta. Muokattujen kupari-
tuotteiden tuotantomäärät nousivat
8 % edellisvuodesta. Kokkolan sink-
kituotanto oli lähes edellisvuoden
tasolla. Harjavallan raakakuparitu-
tanta nousi 4 % edellisvuodesta, mut-
ta katodituotanto laski hieman. Outo-
kummun nikkeli tuotanto päättyi
huhtikuun alussa Harjavallan nikke-
litehtaan myyntiin.

Sinkin kaivostuotanto kasvoi 7 %
lähinnä Taran tuottavuuden nousun
seurauksena. Pyhäsalmen hyvin suju-
neen tuotannon ansiosta kuparin kai-
vostuotanto nousi 10 %. Nikkelin
kaivostuotanto laski 6 % edellisvu-
odesta australialaisen Forresterian nik-
kelikaivoksen sulkeuduttua elokuus-
sa 1999. Tarkemmat tuotantotiedot
esitetään sivuilla 21, 25, 29, 31 ja
74.

Kertomusvuoden tulos ennätysellinen

Outokummun tulos vuodelta 2000
oli selvästi edellisvuodesta parempi.
Konsernin liikevoitto yli kaksinker-
taistui ja oli 427 milj. euroa (1999:
174 milj. euroa). Liikevoittoa paransi-
vat erityisesti metallihintojen nousu
ja dollarin vahvistuminen. Liikevoit-
toon sisältyy poikkeuksellisia erinä
Harjavallan nikkelitehtaan myynnistä
saatu 39 milj. euron voitto, osak-
kuusyhtiö Okmetic Oyj:n listautu-
misannin 8 milj. euron tulosvaikutus
sekä 6 milj. euron eläkevakuutus-
maksuhyvitys Ruotsissa (Sveriges
privatanställdas pensionsförsäkring,
SPP). Vertailuvuoden tulokseen sisäl-
tyi poikkeuksellisenä tuottona Outo-
kummun eläkesäätiöiden ylikatteen
palautusta 14 milj. euroa.

Viimeisen neljänneksen kannatta-
vuus parani hieman edellisestä neljän-
neksestä ja edellisvuoden vastaavasta
jaksosta. Liikevoittoa kertyi loka-jou-
lukuussa 86 milj. euroa. Liiketoimin-
ta-alueista eniten tulostaan paransi
edellisestä neljänneksestä Metallurgy.
Miningin liikevoitto jäi viimeisellä nel-

Liikevoitto liiketoiminta-alueittain

Milj. €	2000	1999	Muutos
Stainless Steel	246	52	194
Copper Products	67	53	14
Metallurgy	111	49	62
Mining	4	10	-6
Muu toiminta	5	10	-5
Sisäiset erät	-6	0	-6
Konserni	427	174	253

jänneksellä 9 milj. euroa tappiolliseksi.

Stainless Steelin liikevoitto nousi
voimakkaasti lähinnä ruostumatto-
man teräksen ja ferrokromin hinto-
jen nousun seurauksena.

Myös Copper Productsin liikevoit-
to nousi edellisvuodesta. Varastojen
hintamuutoksista ja poikkeuksellisista
eristä puhdistettu operatiivinen
tulos lähes kaksinkertaistui. Kannat-
tavuuden paraneminen on seurausta
järjestelmällisistä tehostamistoimista,
muokkauslisien noususta sekä toi-
mitusmäärien kasvusta.

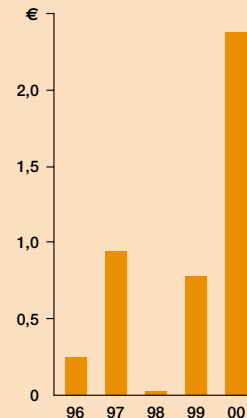
Metallurgyn liikevoiton nousu joh-
tui lähinnä Harjavallan nikkelitehtaan
myynnistä saadusta voitosta
sekä sinkin jalostuspalkkioiden nou-
susta. Myös Technologyn kannatta-
vuus parani edellisvuodesta.

Miningin tulos viimeiseltä vuosi-
neljännekseltä oli pettymys. Taran
kaivoksella Irlannissa marras-joulu-
kuussa lähes kolme viikkoa kestänyt
kaivosmiesten lakko, suuren nikke-
lirikastetoimituksen siirtyminen jou-
lukuulta vuoden 2001 alkuun sekä
perusmetallien hintojen lasku vuo-
den viimeisinä kuukausina painoivat
Miningin viimeisen neljänneksen lii-
kevoiton 9 milj. euroa tappiolliseksi.
Koko vuoden liikevoitto laski alle
puoleen edellisvuodesta.

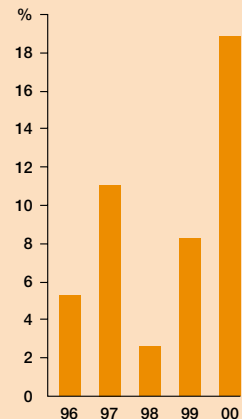
Outokummun osuus osakkuusyhtiöiden
voitosta oli yhteensä 2 milj. euroa
(1999: tappio 13 milj. euroa).
Merkittävien osakkuusyhtiöiden
tulokset kehityksestä on selvitetty tarkem-
min konsernitilinpäätöksen liitetie-
doissa kohdassa 13.

Konsernin voitto ennen satunnai-

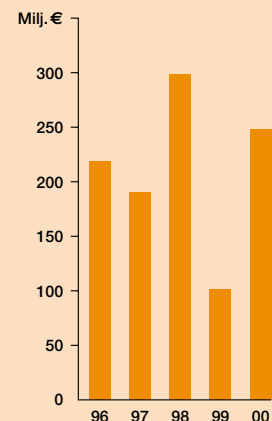
Tulos/osake



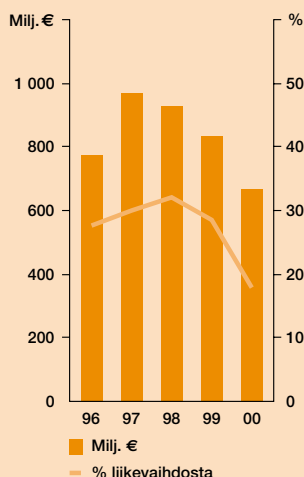
Sijoitetun pääoman tuotto



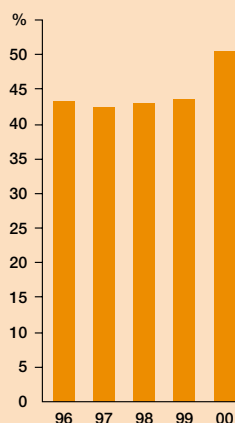
Liiketoiminnan rahavirta



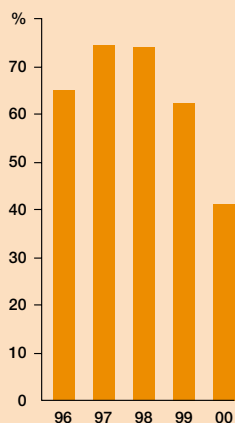
Korollinen nettovelka



Omavaraisuusaste



Velkaantumisaste



sia eriä nousi 372 milj. euroon (1999: 120 milj. euroa). Satunnaisiin tuottoihin on kirjattu vaihto-omaisuuslaskennan muutoksista ja tarkennuksista johtuva 19 milj. euron tulosvaikutus. Toimintakertomuksen vertailuluvut on muutettu vastaamaan uutta laskentakäytäntöä. Muutosta on selvitetty tarkemmin konsernitilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 1.

Tilikauden voitoksi muodostui 315 milj. euroa (1999: 97 milj. euroa). Tulos osaketta kohden oli 2,38 euroa (1999: 0,78 euroa) ja sijoitetun pääoman tuotto 18,8% (1999: 8,3%).

Rahoitusasema vahvistui

Konsernin rahoitusasema parani kertomusvuonna selvästi hyvän tuloskehityksen sekä Harjavallan nikkelitehtaan myynnin seurauksena.

Rahoitusaseman muutosta kuvaavat tunnusluvut		
Milj. €	2000	1999
Korollinen nettovelka		
Pitkäaikaiset lainat	495	622
Lyhytaikaiset lainat	278	356
Lainat yhteensä	773	978
Rahat, pankkisaamiset ja arvopaperit	-105	-144
Korollinen nettovelka	668	834
Nettovelka liikevaihdosta (%)	18,1	28,7
Oma pääoma	1 610	1 356
Velkaantumisaste (%)	41,3	61,3
Omavaraisuusaste (%)	50,6	43,8
Liiketoiminnan rahavirta	248	99
Nettorahoituskulut	-57	-41
Nettorahoituskulut liikevaihdosta (%)	1,5	1,4

Tulorahoituksen paranemisen seurauksena liiketoiminnan rahavirta kasvoi selvästi edellisvuodesta ja oli 248 milj. euroa (1999: 99 milj. euroa). Rahavirran kasvua hidasti käyttöpääoman lisääntyminen erityisesti vuoden viimeisellä neljänneksellä.

Konsernin omavaraisuusaste parani edelleen ja oli vuoden lopussa 50,6%.

Korollinen nettovelka supistui

edellisvuodesta ja oli vuoden lopussa 668 milj. euroa. Nettokorot ja muut rahoituskulut kasvoivat rahoitustuottojen pienentyttyä, kun merkittävät lainasaamiset chileläiseltä Zaldívarin kuparikaivokselta eräänntyivät vuoden 1999 lopussa Outokummun myytyä osuutensa kaivoksesta.

Konsernin maksuvalmius oli hyvä koko vuoden. Likvidejä varoja ja sijoituksia oli vuoden lopussa yhteensä 105 milj. euroa. Nostamattomia valmiusluottoja oli lisäksi noin 560 milj. euron arvosta.

Investoinnit etenivät suunnitelmien mukaisesti

Konsernin käyttöomaisuusinvestointien määrä nousi edellisvuodesta selvästi, mutta jäi aiemmin ennakoitua pienemmäksi, ja oli 242 milj. euroa eli 6,6% liikevaihdosta. Korvausinvestointien osuus tästä oli noin 132 milj. euroa. Käynnissä olleet investoinnit etenivät suunnitelmien mukaisesti.

Investoinnit käyttöomaisuuteen liiketoiminta-alueittain		
Milj. €	2000	1999
Stainless Steel	84	36
Copper Products	62	49
Metallurgy	38	28
Mining	50	36
Muu toiminta	8	4
Konserni	242	153

Merkittävien vuoden 2000 aikana käynnissä olleista investointihankkeista oli ruostumattoman teräksen sulatuskapasiteetin kaksinkertaistamiseen sekä kuuma- ja kylmävalssauskapasiteetin nostamiseen tähtäävä laajennusinvestointi Torniossa (kokonaiskustannus 680 milj. euroa). Uusi tuotanto käynnistyy asteittain vuonna 2002, ja täyteen kapasiteetin käyttöasteeseen vuositasolla on mahdollista päästä vuonna 2004.

Muita suuria käynnissä olevia investointeja olivat Kemin kromikaivoksen maanalaiseen louhintaan siir-

tyminen (70 milj. euroa), Pyhäsalmen kupari-sinkki-pyriittikaivoksen syventäminen (50 milj. euroa), Kokkolan sinkkitehtaan laajentaminen (31 milj. euroa) sekä Outokummun ja Hitachi Cablen yhteisyrityksen perustaminen Thaimaahan (31 milj. euroa).

Huhtikuussa tehtiin päätös laajentaa Taran sinkkikaivosta Irlannissa ottamalla tuotantoon nykyisen kaivoksen lounaispuolella sijaitseva uusi malmi. Investointi maksaa 50 milj. euroa ja uuden malmin louhinta alkaa kuluvan vuoden aikana.

Sähköinen kaupankäynti kehityskohteena

Sähköisen kaupankäynnin sovelluksia käynnistettiin kertomusvuoden aikana eri puolilla konsernia ja kesäkuussa Outokumpu liittyi jäseneksi MetalSpectrumiin, joka on erikoismetalliteollisuuden uusi itsenäinen kauppapaikka. Sähköinen kaupankäynti kattaa toistaiseksi vasta murtoosan konsernin liikevaihdosta, mutta joissakin yksiköissä sen osuus on jo merkittävä.

Outokumpu näkee Internetin merkityksen kasvavan nopeasti metallien ja metallituotteiden kaupassa ja panostaa sähköisten kaupankäyntisovellusten kehittämiseen tavoitteenaan asiakaspalvelun parantaminen, kustannusten alentaminen, toimitusten nopeuttaminen sekä tuotantosuunnittelun tehostaminen.

Hyviä tuloksia T&K-toiminnasta ja kohdennetusta malminetsinnästä

Tutkimus- ja kehitystoiminnan sekä malminetsinnän menot olivat kokonaisuutena hieman edellisvuotista pienemmät.

Tutkimus- ja kehitystoiminnan menot olivat kertomusvuonna 35 milj. euroa eli 0,9 % liikevaihdosta (1999: 37 milj. euroa ja 1,3 %). Toiminnassa painotettiin asiakastarpeita ja oman ydinosaamisen vahvistamis-

ta sekä teknologioiden laaja-alaista hyödyntämistä konsernin eri liiketoimintayksiköissä. Yhteistyö eri yliopistojen ja korkeakoulujen kanssa jatkui vilkkaana. Oman kehitystoiminnan tuloksena syntyi runsaasti uusia innovaatioita ja kertomusvuonna jätettiin 56 uutta patenttihakemusta.

Malminetsinnän menot olivat 12 milj. euroa eli 0,3 % konsernin liikevaihdosta (1999: 15 milj. euroa ja 0,5 %). Malminetsinnässä saavutettiin hyviä tuloksia sekä irlantilaisen Taran sinkkikaivoksen että australialaisen Black Swanin nikkeli-kaivoksen ympäristöissä, minkä seurauksena kaivosten tunnetut malmivarat kasvoivat selvästi. Myös Outokummun ja Gold Fieldsin yhteisyrityksen Arctic Platinum Partnershipin tutkimukset Pohjois-Suomessa ovat johdaneet platinaryhmän metalleja sisältävien mineraalivarantojen huomattavaan kasvuun.

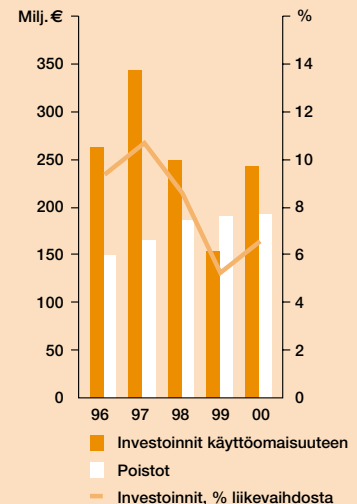
Vuoden teemoina työturvallisuus ja kestävä kehitys

Työsuojelun teemavuoden 2000 aikana eri toimipaikoilla järjestettiin työsuojelukoulutusta sekä kartoitettiin ja poistettiin työtapoihin ja työympäristöön liittyviä turvallisuusriskejä. Tapaturmien lukumäärä laski noin 25 % viiden edellisen vuoden keskiarvosta.

Kertomusvuonna sertifioitiin kolmen tuotantolaitoksen ympäristöjärjestelmät, minkä jälkeen Outokummulla on sertifioituja toimipaikkoja kaikkiaan kuusi. Syyskuussa Outokumpu valittiin mukaan kansainväliseen Dow Jonesin kestävä kehityksen indeksiin.

Outokummun tuotantolaitosten päästöjen pieneneminen jatkui kertomusvuonna muutamista luparajojen ylityksistä huolimatta. Uudella vesienkäsittelyohjelmalla saatiin Tornion vesiluvan raja-arvot vuonna 1999 ylittäneet päästöt selvästi lupaehtoja pie-

Investoinnit ja poistot



nemmiksi. Vuonna 2001 valmistuva neutralointilaitos tulee varmistamaan lupaehtoja pysymisen.

Johdon tiedossa ei ole erityisiä ympäristöriskejä tai -vastuita, joilla olisi merkittävää vaikutusta yhtiön taloudelliseen asemaan.

Panostusta henkilöstön osaamisen kehittämiseen

Outokummun henkilöstöstrategioissa korostuvat ikärakenteen mukanaan tuoma henkilöstörakenteen uudistaminen, määrätietoinen osaamisen kehittäminen, kannustavien palkkausjärjestelmien hyödyntäminen sekä henkilöstön osallistuminen oman yksikkönsä toimintaa koskevaan päätöksentekoon.

Vuoden 2000 aikana panostettiin erityisesti työsuojelun sekä nuoren henkilöstön ammatillisen osaamisen ja kokemusperäisen oppimisen kehittämiseen. Lisäksi uudistettiin johdon kehittämissä järjestelmää sekä tehostettiin henkilöstöhallintoa ja -johtamista. Myös johdon ja henkilöstön kannustusjärjestelmiä kehitettiin edelleen.

Konsernin henkilökunnan määrä pysyi edellisvuoden tasolla ja palveluksessa oli vuoden lopussa 11 932 henkilöä.

Henkilöstö liiketoiminta-alueittain		
31.12.	2000	1999
Stainless Steel	2 438	2 397
Copper Products	5 139	5 026
Metallurgy	2 571	2 765
Mining	1 264	1 207
Muu toiminta	520	577
Konserni	11 932	11 972

Selvitys henkilöstön maantieteellisesti jakautumisesta on konsernintilinpäätöksen liitetiedoissa kohdassa 2.

Outokumpu Steel ja Avesta Sheffield yhdistyvät AvestaPolaritiksi

Outokumpu Steel ja ruotsalainen Avesta Sheffield yhdistivät voimansa

ja muodostivat tammikuussa 2001 johtavan ruostumattomaan teräkseen erikoistuneen, kasvusuuntautuneen yhtiön, AvestaPolaritin. Yhtiö on maailman toiseksi suurin ruostumattoman teräksen tuottaja ja sen liikevaihto on yli 3 miljardia euroa. Yhtiön palveluksessa on noin 8 900 henkilöä ja tärkeimmät tuotantolaitokset sijaitsevat Suomessa, Ruotsissa, Britanniaassa sekä Yhdysvalloissa.

AvestaPolaritin osake listattiin Tukholman ja Helsingin pörssiin 30.1.2001. Outokumpu omistaa vaihtotarjouksen varsinaisen hyväksymisajan jälkeen yhtiöstä 56,4%, mutta on osakkeen likviditeetin lisäämiseksi sitoutunut vähentämään omistustaan kolmen vuoden sisällä 40%:iin tai sen alle.

Yhdistyminen toteutettiin 21.12.2000–19.1.2001 voimassa olleella vaihtotarjouksella, jossa Avesta Sheffieldin osakkeenomistajille tarjottiin yksi Outokumpu Steelin osake yhtä Avesta Sheffieldin osaketta vastaan. Varsinaisen hyväksymisajan puitteissa vaihtotarjouksen hyväksyi osakkeenomistajien määrä, joka edustaa 94,7% Avesta Sheffieldin osakkeista ja äänistä, mikä täytti yhdistymisen edellytyksenä olleen ennakoehdon. Vaihtotarjouksen hyväksymisaikaa on jatkettu vielä vaihtamatta olevien osakkeiden osalta 2.2.2001 saakka. Outokumpu Steel Oyj:n nimi muutettiin AvestaPolarit Oyj Abp:ksi 24.1.2001.

Outokumpu panostaa värimetalliliiketoiminnan kaksinkertaistamiseen

AvestaPolaritin syntyminen tarjoaa Outokummulle mahdollisuuden siirtää strategisen painopistealueensa värimetalliliiketoiminnan kehittämiseen ja kasvattamiseen. Outokummun tavoitteena onkin kaksinkertaistaa värimetalliliiketoimintansa 4–5 vuoden aikana sekä kehittyä johtavaksi metalli- ja teknologiakonserniksi. Värimetalliliiketoiminnan keskeiset

asiakkaat toimivat lämmönsiirron, viestintä- ja telekommunikaatioteknologian, sähköteollisuuden, pintakäsittelyn, metalliseosten sekä kaivos- ja metalliteollisuuden aloilla.

Kasvustrategiansa mukaisesti Outokumpu on 31.1.2001 sopinut lopulliset ehdot norjalaisen sinkin tuottajan, Norzink AS:n ostamisesta englantilaiselta Rio Tinto plc:ltä ja kanadalaiselta Boliden Ltd:ltä. Kauppasumma on 180 milj. US dollaria (204 milj. euroa). Norzinkin tuotantokapasiteetti on noin 150 000 tonnia vuodessa.

Lisäksi Outokumpu käynnisti toukokuussa selvityksen vaihtoehtoista Harjavallan ja Porin raaka- ja kato-dikuparituotannon kehittämiseksi ja laajentamiseksi.

Tammikuussa 2001 päätettiin Kiinan ilmastointiputkituotannon kaksinkertaistamisesta 20 000 tonniin. Laajennusinvestointi on suuruudeltaan 35 milj. euroa, ja se muodostuu korkealaatuisten sileiden ja sisältä rihlattujen ilmastointiputkien valmistuslinjasta rakennuksineen. Rakennustyöt alkavat kuluvan vuoden alussa, ja tuotannon on määrä käynnistyä vuoden 2002 puolivälissä.

Johto- ja hallinto-rakenteiden uudistus ja hallinnon tehostaminen käynnistyvät

Outokummun ylimpien johto- ja hallintorakenteiden uudistaminen käynnistettiin helmikuussa, jolloin konserninjohtoon nimitettiin johtokunnan tilalle uusi konsernin johtoryhmä. Samalla konsernin liiketoiminnat organisoitiin kolmeen liiketoiminta-alueeseen: Stainless Steel, Copper Products ja Metallurgy. Kolmen liiketoiminta-alueen ulkopuolelle jäävä muu liiketoiminta käsittää Mining-liiketoimintayksikön, konsernin teolliset omistukset sekä konsernipalvelut. Uudessa toimintamallissa korostetaan keskeisten operatiivisten liiketoimintayksiköiden

asemaa ja niiden tehokasta johtamista. Konsernin ylimpiä johto- ja hallintorakenteita tarkennettiin 23.1.2001 AvestaPolarit-yhdistymisen varmistuttua.

Vuonna 2000 jatkettiin hallinnon tehostamisprojektia, jonka tavoitteena on muuttaa toimintatapoja ja alentaa hallintokustannuksia ja näin parantaa yhtiön kilpailukykyä. Osana tehostamistoimenpiteitä kertomusvuonna päätettiin siirtää SAP/R3-hallintosovellusten käyttöön koko konsernissa. Lisäksi päätettiin perustaa talous- ja palkanlaskentapalveluita konserniyhtiöille tarjoava palvelukeskus, jonka ensimmäiset toiminnot käynnistyivät vuoden 2001 alussa.

Lähiajan näkyymiin liittyvä epävarmuus ja riskit lisääntyneet

Maailmantalouden kasvun odotetaan hidastuvan hallitusti. Talouskasvun hidastumisen taustalla on Yhdysvaltain kiristynyt rahapolitiikka ja osakemarkkinoiden heikentyminen, jotka yhdessä hidastavat teollisuustuotantoa ja alentavat kulutuskysyntää. Yhdysvaltain talouskehitys heijastuu koko maailmantalouteen, ja monen Aasian maan talouskasvu on jo hidastunut selvästi. Euroopassa kasvun odotetaan hidastuvan Yhdysvaltoja ja Aasiaa maltillisemmin.

Ruostumattoman teräksen hintataso laski selvästi vuoden lopulla ja markkinakehityksen odotetaan jatkuvan vaikeana ainakin vuoden 2001 alkupuolella. Pidemmällä aikavälillä tilanne nähdään valoisampana. Myös ferrokromin hinta on ollut laskussa. Stainless Steelin lähiajan tuloskehityksen kannalta keskeistä on ruostumattoman teräksen kysyntä- ja hintatason kehittyminen lähikuukausina. Pidemmän aikavälin tuloskehityksen kannalta olennaista on AvestaPolaritin yhdistymisprosessien tehokas läpivienti, synergiatavoitteiden saavuttamista edellyttävien toimen-

piteiden nopea käynnistäminen sekä päätettyjen investointien tehokas toteutus.

Muokattujen kuparituotteiden kysyntänäköymät vuodelle 2001 ovat markkinatilanteen kiristymisestä huolimatta kohtuullisen hyvät. Vahvoja kasvualueita ovat informaatio- ja tietoliikenneteknologia. Sitä vastoin autoteollisuudelle toimitettavien tuotteiden markkinatilanne on erityisesti Yhdysvalloissa vaikea. Copper Productsin tavoitteena on saavuttaa 100 milj. euron liikevoitto vuonna 2001.

Nykyinen metallimarkkinatilanne ennakoii, ettei viimeaikainen sinkin jalostuspalkkioiden lasku jatku pitkään. Kuparin ja sinkin alhaiset varastotasot, kohtuullisen hyvä kysyntä ja rikastetuotannon lisääntyminen pitänevät jalostuspalkkiot ainakin nykytasolla. Vuodenvaihteen tilauskanta, alkuvuoden uudet tilaukset sekä käynnissä olevat useat sopimusneuvottelut luovat hyvät toimintaedellytykset teknologian myynnille. Tämän hetken markkinanäkymien toteutuessa Metallurgilla on edellytykset hyvään tuloskehitykseen alkaen vuodelta.

Perusmetallien nykyinen kysyntä- ja hintataso mahdollistavat tyydyttävän tuloksen aikaansaamisen kaivostoiminnassa. Miningin tuloksen kannalta keskeistä on metallihintojen kehityksen lisäksi operatiivisen johtamisen terävöittäminen ja tuloksellisen toiminnan varmistaminen. Kaivostoiminnan asema konsernin strategiassa on uudelleenarvioinnin kohteena.

Outokummun vuoden 2001 tuloskehityksen kannalta olennaista on ruostumattoman teräksen markkinatilanteen kehittyminen sekä Copper Productsin tulostavoitteen saavuttaminen. Markkinatilanteen kiristymisestä ja lähiajan näkyymiin liittyvän epävarmuuden lisääntymisestä huolimatta yhtiön tavoitteena on hyvä tulos myös vuodelta 2001.

Hallituksen esitys voittovarojen käytöstä

Vahvistetun osinkopolitiikan mukaan yhtiön hallitus ottaa vuosittaista osinjakoehdotusta tehdessään tuloskehityksen ohella huomioon myös yhtiön investointi- ja kehittämistarpeet. Hallituksen tavoitteena on, että maksettavien osinkojen määrä suhdannekierron aikana on vähintään kolmasosa tilikauden tuloksesta.

Tilinpäätöksen 31.12.2000 mukaan konsernin jakokelpoiset varat ovat 572 milj. euroa ja emoyhtiön jakokelpoiset varat 160 milj. euroa.

Hallitus esittää yhtiökokoukselle, että osinkoa jaetaan 0,80 euroa osakkeelta ja että loppuosa jakokelpoisista varoista jätetään voittovarojen tilille.

Espoossa 31. tammikuuta 2001

Gerhard Wendt

Matti Puhakka

Arto Honkaniemi

Liisa Joronen

Heimo Karinen

Paavo Leppänen

Pekka Tuomisto

Jyrki Juusela
toimitusjohtaja

Tilintarkastus- kertomus

Outokumpu Oyj:n osakkeenomistajille

Olemme tarkastaneet Outokumpu Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen ja hallinnon tilikaudelta 2000. Hallituksen ja toimitusjohtajan laatima tilinpäätös sisältää toimintakertomuksen sekä konsernin ja emoyhtiön tuloslaskelman, taseen ja liitetiedot. Suorittamamme tarkastuksen perusteella annamme lausunnon tilinpäätöksestä ja hallinnosta.

Tilintarkastus on suoritettu hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Kirjanpitoa sekä tilinpäätöksen laatimisperiaatteita, sisältöä ja esittämistapaa on tällöin tarkastettu riittävässä laa-

juudessa sen toteamiseksi, ettei tilinpäätös sisällä olennaisia virheitä tai puutteita. Hallinnon tarkastuksessa on selvitetty hallituksen jäsenten ja toimitusjohtajan toiminnan lainmukaisuutta osakeyhtiölain säännösten perusteella.

Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös on laadittu kirjanpitolain sekä tilinpäätöksen laatimista koskevien muiden säännösten ja määräysten mukaisesti. Tilinpäätös antaa kirjanpitolaissa tarkoitettulla tavalla oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Tilin-

päätös konsernitilinpäätöksineen voidaan vahvistaa sekä vastuuvapaus myöntää hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle tarkastamaltamme tilikaudelta. Hallituksen esitys voitonjakokelpoisten varojen käsittelystä on osakeyhtiölain mukainen.

Espoossa 5. helmikuuta 2001

SVH Pricewaterhouse Coopers Oy
KHT-yhteisö

Pekka Nikula, KHT

Konserni- tuloslaskelma

Milj. €		2000	1999
Liikevaihto	(2,3)	3 693	2 909
Hankinnan ja valmistuksen kulut	(4)	-3 027	-2 505
Bruttokate		666	404
Myynnin ja markkinoinnin kulut		-99	-86
Hallinnon kulut		-145	-129
Malminetsinnän sekä tutkimus- ja kehitystoiminnan kulut		-47	-52
Poikkeukselliset erät	(6)	53	14
Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut	(7)	0	2
Konserniliikearvon poisto		-1	-1
Liikevoitto	(2-8,12)	427	152
Osuus osakkuusyhtiöiden voitosta (tappiosta)	(13)	2	-13
Rahoitustuotot ja -kulut	(9)	-57	-41
Voitto ennen satunnaisia eriä		372	98
Satunnaiset erät	(10)	19	-
Voitto ennen veroja		391	98
Tuloverot	(11)	-77	-19
Vähemmistöosuudet		1	1
Tilikauden voitto		315	80
Tulos/osake (ilman satunnaisia eriä)	€	2,38	0,65
Tulos/osake	€	2,53	0,65
Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä kpl		124 529 660	124 529 660

Konsernin tuloslaskelman, taseen, rahoituslaskelman sekä liitetietojen vertailutiedot perustuvat viralliseen tilinpäätökseen. Muussa taloudellisessa informaatioissa vertailutiedot on muutettu vastaamaan uutta vaihto-omaisuuden laskentakäytäntöä.

Suluissa olevat numerot viittaavat liitetietoihin sivuilla 57-75.

Konsernin rahoituslaskelma

Milj. €	2000	1999
Liiketoiminnan rahavirta		
Tilikauden voitto	315	80
Poistot	193	190
Osuus osakkuusyhtiöiden voitosta (tappiosta)	-2	13
Laskennalliset verot	-26	14
Muut oikaisut ¹⁾	-101	33
	379	330
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten lisäys	-148	-181
Vaihto-omaisuuden lisäys	-118	-155
Lyhytaikaisten korottomien velkojen lisäys	134	113
	-132	-223
Muut oikaisut ²⁾	1	-5
Liiketoiminnan rahavirta	248	102
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-242	-153
Investoinnit osakkuusyhtiöihin sekä muihin osakkeisiin ja osuuksiin	-5	-2
Liiketoimintojen sekä aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot ³⁾	196	0
Lainasaamisten lisäys (-), vähennys (+)	-3	205
Aineellisiin hyödykkeisiin liittyvän käyttöpääoman vähennys (+), lisäys (-)	11	-8
Investointien rahavirta	-43	42
Rahavirta ennen rahoitusta	205	144
Rahoituksen rahavirta		
Pitkäaikaisten lainojen nostot	60	29
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-245	-89
Lyhytaikaisten lainojen vähennys (-), lisäys (+)	-26	6
Maksetut osingot	-31	-10
Muut rahoituserät	-4	0
Rahoituksen rahavirta	-246	-64
Rahavarojen muutos ⁴⁾	-41	80
Oikaisuerät ⁵⁾	2	-27
Taseen mukainen rahavarojen vähennys (-) / lisäys (+)	-39	53

¹⁾ Sisältää mm. liiketoimintojen sekä aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden myyntivoitot ja -tappiot, kuluvaraukset, kurssivoitot ja -tappiot sekä vähemmistöosuuden tuloksesta.

²⁾ Sisältää mm. korottomien pitkäaikaisten velkojen muutoksen.

³⁾ Liiketoimintojen myyntituloista on vähennetty myytyjen tytäryhtiöiden taseissa myyntihetkellä olleet rahavarat.

⁴⁾ Rahavarat sisältävät rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit.

⁵⁾ Sisältää mm. valuuttakurssien muutoksen vaikutuksen konsernin rahavaroihin.

Konserni- tase

Milj. €		2000	1999
VASTAAVAA			
Pysyvät vastaavat	(12,13)		
Aineettomat hyödykkeet		44	51
Aineelliset hyödykkeet		1 559	1 588
Sijoitukset		143	128
Pysyvät vastaavat yhteensä		1 746	1 767
Vaihtuvat vastaavat			
Vaihto-omaisuus	(14)	642	552
Saamiset	(11,13,15)	729	658
Rahoitusarvopaperit		1	1
Rahat ja pankkisaamiset		104	143
Vaihtuvat vastaavat yhteensä		1 476	1 354
VASTAAVAT YHTEENSÄ		3 222	3 121

Milj. €	2000	1999
VASTATTAVAA		
Oma pääoma	(16)	
Osakepääoma	212	212
Ylikurssirahasto	407	407
Muut rahastot	12	13
Edellisten tilikausien voitto	664	625
Tilikauden voitto	315	80
	1 610	1 337
Vähemmistöosuudet	7	4
Vieras pääoma		
Pitkäaikainen	(11,17)	
Korollinen	495	622
Koroton	231	270
Lyhytaikainen	(11,17)	
Korollinen	278	356
Koroton	601	532
Vieras pääoma yhteensä	1 605	1 780
VASTATTAVAT YHTEENSÄ	3 222	3 121

Taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut

Konsernin tunnusluvut ¹⁾

		1996	1997	1998	1999	2000
TOIMINNAN LAAJUUS						
Liikevaihto	Milj. €	2 783	3 205	2 889	2 909	3 693
– liikevaihdon kasvu	%	–2,4	15,1	–9,9	0,7	27,0
– viennin ja ulkomaan toimintojen osuus liikevaihdosta	%	91,3	91,7	91,4	92,2	90,7
Sijoitettu pääoma 31.12.	Milj. €	2 078	2 362	2 279	2 338	2 390
Investoinnit käyttöomaisuuteen	Milj. €	261	344	249	153	242
– suhteessa liikevaihtoon	%	9,4	10,7	8,6	5,3	6,6
Poistot	Milj. €	150	166	186	190	193
Malminetsintämenot	Milj. €	31	23	17	15	12
Tutkimus- ja kehitystoiminnan menot	Milj. €	26	35	39	37	35
– suhteessa liikevaihtoon	%	0,9	1,1	1,3	1,3	0,9
Henkilöstön määrä 31.12.		13 622	13 734	13 179	11 972	11 932
– keskimäärin vuoden aikana		13 808	14 016	14 027	12 724	12 193
KANNATTAVUUS						
Liikevoitto	Milj. €	93	228	55	174	427
– suhteessa liikevaihtoon	%	3,3	7,1	1,9	6,0	11,6
Osuus osakkuusyhtiöiden voitosta (tappiosta)	Milj. €	–21	–11	–24	–13	2
Voitto ennen satunnaisia eriä	Milj. €	39	164	0	120	372
– suhteessa liikevaihtoon	%	1,4	5,1	0,0	4,1	10,1
Voitto ennen veroja	Milj. €	39	164	0	120	391
– suhteessa liikevaihtoon	%	1,4	5,1	0,0	4,1	10,6
Tilikauden voitto	Milj. €	32	118	6	97	315
– suhteessa liikevaihtoon	%	1,1	3,7	0,2	3,3	8,5
Oman pääoman tuotto	%	2,6	9,5	0,5	7,3	19,8
Sijoitetun pääoman tuotto	%	5,3	11,1	2,6	8,3	18,8
RAHOITUS JA TALOUDELLINEN ASEMA						
Vieras pääoma	Milj. €	1 606	1 791	1 668	1 787	1 605
Korollinen nettovelka	Milj. €	777	967	929	834	668
– suhteessa liikevaihtoon	%	27,9	30,2	32,2	28,7	18,1
Nettorahoituskulut	Milj. €	33	52	31	41	57
– suhteessa liikevaihtoon	%	1,2	1,6	1,1	1,4	1,5
Nettokorot	Milj. €	25	37	36	41	54
– suhteessa liikevaihtoon	%	0,9	1,1	1,2	1,4	1,4
Korkokate		2,5	5,5	1,0	4,0	7,9
Osakepääoma	Milj. €	209	209	209	212	212
Muu oma pääoma ja vähemmistöosuudet	Milj. €	990	1 094	1 049	1 148	1 405
Omavaraisuusaste	%	43,4	42,5	42,9	43,8	50,6
Velkaantumisaste	%	64,8	74,2	73,9	61,3	41,3
Liiketoiminnan rahavirta	Milj. €	218	191	298	99	248
Osingot	Milj. €	20,9	41,9	10,5	31,1	99,6 ²⁾

¹⁾ Vuosien 1996–98 luvut on muunnettu euroiksi kiinteällä muuntokertoimella 1 euro = 5,94573 markkaa. Vuosien 1998–99 luvut on muutettu vastaamaan uutta vaihto-omaisuuden laskentakäytäntöä. Ks. tarkemmin liitetieto 1 Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet.

²⁾ Hallituksen esitys yhtiökokoukselle.

Liiketoiminta-alueiden tunnusluvut

		1996	1997	1998	1999	2000
STAINLESS STEEL ¹⁾						
Liikevaihto	Milj. €	754	832	795	778	1 177
Osuus koko konsernin liikevaihdosta	%	22	20	23	21	27
Liikevoitto	Milj. €	104	93	50	52	246
Liikevoitto liikevaihdosta	%	14	11	6	7	21
Sijoitetun pääoman tuotto	%	17	14	7	8	33
Sijoitettu pääoma 31.12.	Milj. €	628	737	688	709	815
Investoinnit käyttöomaisuuteen	Milj. €	108	138	51	36	84
Poistot	Milj. €	41	46	55	59	60
Henkilöstön määrä 31.12.		2 355	2 391	2 391	2 397	2 438
COPPER PRODUCTS						
Liikevaihto	Milj. €	1 261	1 391	1 245	1 220	1 532
Osuus koko konsernin liikevaihdosta	%	37	34	35	33	34
Liikevoitto	Milj. €	46	14	18	53	67
Liikevoitto liikevaihdosta	%	4	1	1	4	4
Sijoitetun pääoman tuotto	%	9	3	3	8	8
Sijoitettu pääoma 31.12.	Milj. €	588	672	634	777	927
Investoinnit käyttöomaisuuteen	Milj. €	64	77	73	49	62
Poistot	Milj. €	33	37	45	48	53
Henkilöstön määrä 31.12.		5 485	5 525	5 412	5 026	5 139
METALLURGY ¹⁾						
Liikevaihto ²⁾	Milj. €	955	1 226	1 022	1 135	1 176
Osuus koko konsernin liikevaihdosta	%	28	31	29	31	26
Liikevoitto ³⁾	Milj. €	35	123	68	49	111
Liikevoitto liikevaihdosta	%	4	10	7	4	9
Sijoitetun pääoman tuotto	%	7	22	13	9	22
Sijoitettu pääoma 31.12.	Milj. €	612	581	597	630	456
Investoinnit käyttöomaisuuteen	Milj. €	49	84	80	28	38
Poistot	Milj. €	40	47	49	51	42
Henkilöstön määrä 31.12.		3 612	3 740	3 386	2 765	2 571
²⁾ josta Metals Production	Milj. €	767	956	788	933	934
josta Technology	Milj. €	187	269	233	201	242
³⁾ josta Metals Production	Milj. €	15	82	44	41	101
josta Technology	Milj. €	19	40	23	8	10
MINING						
Liikevaihto	Milj. €	215	253	170	244	235
Osuus koko konsernin liikevaihdosta	%	6	6	5	7	5
Liikevoitto	Milj. €	-81	9	-83	10	4
Liikevoitto liikevaihdosta	%	neg.	4	neg.	4	2
Sijoitetun pääoman tuotto	%	neg.	6	neg.	4	3
Sijoitettu pääoma 31.12.	Milj. €	392	406	437	255	320
Investoinnit käyttöomaisuuteen	Milj. €	31	33	38	36	50
Poistot	Milj. €	34	31	34	30	34
Henkilöstön määrä 31.12.		1 664	1 494	1 405	1 207	1 264

¹⁾ Vuosien 1998–99 luvut on muutettu vastaamaan uutta vaihto-omaisuuden laskentakäytäntöä.
Ks. tarkemmin liitetieto 1 Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet.

Valuuttakurssien kehitys

	Kauden lopun kurssit					Keskikurssit		Euron kiinteät muuntokertoimet	FIM	5,94573	
	1996	1997	1998	1999	2000	1999	2000				
USD	1,280	1,097	1,167	1,005	0,931	1,066	0,924		FRF	6,55957	
GBP	0,756	0,661	0,705	0,622	0,624	0,659	0,610	ATS	13,7603	ITL	1936,27
SEK	8,811	8,664	9,487	8,563	8,831	8,808	8,445	BEF	40,3399	LUF	40,3399
AUD	1,608	1,675	1,900	1,542	1,677	1,652	1,589	DEM	1,95583	NLG	2,20371
								ESP	166,386	PTE	200,482

Valuuttakurssit ovat Euroopan keskuspankin noteerauksia.

Tuloskehitys vuosineljänneksittäin

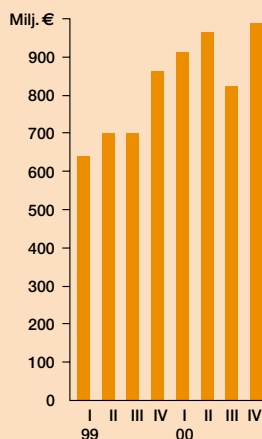
Milj. €	I/99	II/99	III/99	IV/99	I/00	II/00	III/00	IV/00
Liikevaihto								
Stainless Steel	183	191	182	222	300	320	264	293
Copper Products	287	304	290	339	359	397	351	425
Metallurgy ²⁾	219	255	278	383	365	269	237	305
Mining	47	56	61	80	55	61	52	67
Muu toiminta	59	65	75	89	87	88	86	99
Sisäinen myynti	-155	-169	-184	-248	-253	-171	-165	-198
Konserni	640	702	702	865	913	964	825	991
Liikevoitto								
Stainless Steel ¹⁾	3	15	8	26	59	83	50	54
Copper Products	7	22	5	19	9	21	20	17
Metallurgy ¹⁾³⁾	12	18	5	14	19	51	12	29
Mining	-10	-6	12	14	13	8	-8	-9
Muu toiminta	1	-1	11	-1	-5	13	2	-5
Sisäiset erät	0	-1	-1	2	-6	3	-3	0
Konserni	13	47	40	74	89	179	73	86
Osuus osakkuusyhtiöiden voitosta (tappiosta)	-7	-3	-2	-1	1	1	0	0
Rahoitustuotot ja -kulut	-8	-8	-13	-12	-17	-13	-13	-14
Voitto (tappio) ennen satunnaisia eriä	-2	36	25	61	73	167	60	72
Tulos/osake (ilman satunnaisia eriä), €	-0,00	0,16	0,15	0,47	0,42	1,17	0,26	0,53
²⁾ josta Metals Production	189	210	239	295	330	207	195	202
josta Technology	29	45	39	88	35	62	42	103
³⁾ josta Metals Production	14	16	5	6	24	47	10	20
josta Technology	-2	2	0	8	-5	4	0	11

Liikevoitto ilman LIFO-varastojen markkinahintakorjauksia ja poikkeuksellisia eriä

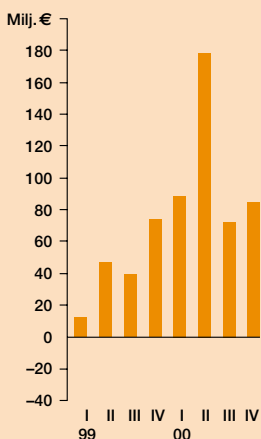
Stainless Steel	3	15	8	26	59	83	50	54
Copper Products	7	9	0	18	12	20	11	22
Metallurgy	-3	0	6	8	20	18	12	28
Mining	-10	-6	11	14	13	8	-8	-9
Muu toiminta	1	-1	-1	-2	-5	5	0	-5
Sisäiset erät	0	2	-1	3	-6	-3	-3	0
Konserni	-2	19	23	67	93	131	62	90
LIFO-varastojen markkinahintakorjaukset								
Copper Products	0	13	4	1	-3	1	4	-4
Metallurgy	15	18	-2	6	-1	0	0	1
Sisäiset erät	0	-3	1	0	0	0	0	0
Konserni	15	28	3	7	-4	1	4	-3

¹⁾ Vuoden 1999 tiedot on muutettu vastaamaan uutta vaihto-omaisuuden laskentakäytäntöä.
Ks. tarkemmin liitetieto 1 Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet.

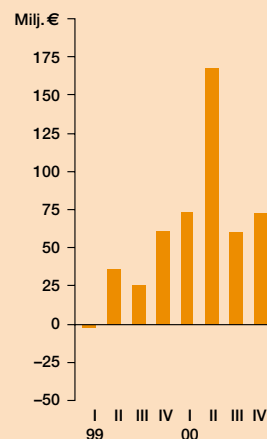
Liikevaihto



Liikevoitto



Tulos ennen satunnaisia eriä



Konserni- tilinpäätöksen liitetiedot

1. Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Kaikissa konserniyhtiöissä noudatetaan yhdenmukaisia, Suomen kirjanpitolainsäädäntöön perustuvia laskentaperiaatteita. Konsernitilinpäätöksen laatimista sekä arvotuksia ja jaksotuksia koskevat laskentaperiaatteet vastaavat olennaisilta osiltaan Yhdysvalloissa noudatettavia "United States Generally Accepted Accounting Principles" (US GAAP)-normeja. Eläkekulut on kuitenkin yhdistelty konsernitilinpäätökseen kunkin tytäryhtiön paikallisen käytännön mukaan laskettuina.

Konsernitilinpäätös

Konsernitilinpäätökseen sisältyvät emoyhtiö Outokumpu Oyj ja ne yhtiöt, joissa Outokumpu Oyj suoraan tai välillisesti omistaa yli 50 % kaikkien osakkeiden tuottamasta äänimäärästä tai joissa sillä muutoin on määräysvalta.

Kiinteistö- ja asuntoyhtiöitä, jotka palvelevat henkilöstön asumis- tai virkistyskäyttöä, ei ole otettu mukaan konsernitilinpäätökseen. Pois jätettyjen yhtiöiden vaikutus konsernin tulokseen ja omaan pääomaan on epäolennainen.

Tilivuoden aikana hankitut tytäryhtiöt sisältyvät konsernituloslaskelmaan hankintahetkestä lähtien. Yhtiöt, joiden määräysvallasta on tilikauden aikana luovuttu osakkeita myymällä tai muulla tavoin, sisältyvät konsernituloslaskelmaan määräysvallan lakkaamishetkeen asti.

Konsernitilinpäätös on laadittu emoyhtiön ja tytäryhtiöiden tuloslaskelmien, taseiden ja liitetietojen yhdistelmänä. Konserniyhtiöiden erillistilinpäätökset on ennen konsernitilinpäätökseen yhdistelemistä oikaistu konsernin yhtenäisten laskentaperiaatteiden mukaisiksi.

Yhdistelyssä on eliminoitu konserniyhtiöiden sisäiset tuotot ja kulut, keskinäiset saamiset ja velat sekä sisäiset katteet ja sisäinen voitonjako.

Keskinäisen omistuksen eliminoinnissa käytetään hankintamenomenetelmää. Eliminoinnin yhteydessä syntyvä tytäryhtiöosakkeiden hankintamenon ja tytäryhtiön hankintahetken omien pääomien välinen eliminointiero kohdistetaan ensisijaisesti niille konsernitaaseen omaisuus- ja velkaerille, joista eliminointiero on aiheutunut. Käyttöomaisuuserille kohdistettu eliminointiero poistetaan kyseisen käyttöomaisuuserän poistosuunnitelman mukaisesti. Kohdistamatta jäänyt konserniliikearvo esitetään omana eränään konsernitaseessa ja poistetaan taloudellisena vaikutusaikanaan, pääsääntöisesti viidessä vuodessa.

Keskinäisen osakkeenomistuksen eliminoinnissa syntyvät valuuttakurssien muutok-

sista johtuvat muuntoerot on kirjattu omiin pääomiin.

Vähemmistön osuudet sekä tuloksista että omista pääomista on esitetty erillisinä erinä tuloslaskelmassa ja taseessa.

Osuus sellaisten yhtiöiden tuloksista, joiden osakkeista ja äänivallasta Outokumpu omistaa 20–50 % (osakkuusyhtiöt), yhdistellään konsernitilinpäätökseen pääomaosuusmenetelmällä (ns. equity-menetelmä). Konsernituloslaskelmassa esitetään osuudet osakkuusyhtiöiden tuloksista, joista on vähennetty hankinnan yhteydessä syntyneistä liikearvoista tehdyt poistot. Osakkuusyhtiöiltä saadut osingot on eliminoitu. Konsernitaseessa osakkuusyhtiöosakkeiden hankintamenoa ja konsernin omaa pääomaa on oikaistu konsernin osuudella hankinnan jälkeen kertyneestä osakkuusyhtiön nettovallisuudesta, josta on vähennetty kertyneet liikearvoista tehdyt poistot. Osakkuusyhtiöiden tulos ja oma pääoma oikaistaan merkittävien erojen osalta konsernin yhtenäisten laskentaperiaatteiden mukaisiksi.

Sellaisten yhteisöomistuksissa olevien yhtiömuotoisten kaivosten, joiden johtamisesta Outokumpu vastaa yhdessä muiden omistajien kanssa, tuloslaskelmat ja taseet sekä liitetiedot yhdistellään konsernitilinpäätökseen rivi riviltä Outokummun suhteellisen omistusosuuden mukaan.

Euron käyttöönotto

Outokumpu siirtyi vuoden 1999 alusta euron käyttöön kirjanpidossa ja taloudellisessa raportoinnissa. Siirtymisestä johtuvat kurssierot kirjattiin tuloslaskelmaan jo vuonna 1998. Aikaisempien vuosien luvut on muunnettu euroiksi kiinteällä muuntokertoimella.

Ulkomaanrahan määräiset erät ja johdannaissopimukset

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan kirjanpitoon tapahtumapäivän kurssiin. Tilinpäätöksessä muut kuin euromääräiset saamiset ja velat muunnetaan euroiksi tilinpäätöspäivän Euroopan keskuspankin kurssiin. Maksetut ja saadut ennakot ovat taseessa maksupäivän kurssiin.

Vuoden 1999 alusta Outokumpu muutti valuuttakurssierojen kirjauskäytäntöä siten, että tuloslaskelmassa transaktioriskin (valuuttamääräiset saamiset, velat ja muut sopimuksiin perustuvat kaupalliset erät) ja sen suojauksen sekä taloudellisen riskin (arvioitua valuuttamääräiset kassavirrat) suojauksen kurssierot kirjataan myynnin, ostojen sekä muiden toimintojen kulujen oikaisuiksi. Ainoastaan rahoituksen kurssierot kirjataan rahoitustuottoihin ja -kuluihin. Aikaisempien vuosien tietoja ei ole oikaistu vastaamaan uutta esitystapaa.

Valuutta- ja korkoriskien kattamiseksi

tehdyt johdannaissopimukset arvostetaan tilinpäätöspäivän kurssiin tai markkinahintaan. Johdannaiset kirjataan tulosvaikutteisesti siten, että korkojen osuus jaksotetaan korkotuotoiksi tai -kuluiksi, ja valuuttakurssierot kirjataan myynnin, ostojen, muiden toimintojen sekä rahoituksen kurssieroiksi. Taseen ulkopuolisten erien suojaamiseksi määriteltyjen lainojen sekä tehtyjen johdannaissopimusten kurssierot kirjataan kuitenkin tulokseen samanaikaisesti suojatun kassavirran kanssa (ns. hedge accounting -periaate). Tulokseen kirjaamattomat kurssierot esitetään siirtyvinä erinä taseessa.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden tuloslaskelmat on muunnettu euroiksi tilikauden keskikurssiin ja taseet tilinpäätöspäivän kurssiin. Tytäryhtiöiden tilinpäätösten yhdistelyssä käytetyt valuuttakurssit ja kiinteät euron muuntokertoimet on esitetty sivulla 55.

Tytär- ja osakkuusyhtiöiden valuuttamääräisiä omia pääomia on suojattu kurssi- ja valuuttamääräisillä lainoilla sekä termiini- ja valuutanvaihtosopimuksilla. Tällaisten lainojen ja johdannaissopimusten kurssivoitot ja -tappiot on konsernitilinpäätöksessä kohdistettu tytäryhtiöiden omien pääomien muuntamisesta syntyneitä muuntoeroa vastaan. Vuodesta 2000 alkaen myös suojaamiseen liittyvä veroaikutus on siirretty tuloslaskelmasta oman pääoman muuntoeroon. Aikaisempien vuosien veroaikutusta ei ole oikaistu.

Pysyvät vastaavat

Käyttöomaisuuden tasearvot perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin. Merkittävien investointien hankintamenoon sisältyy myös osuus investoinnin rakennusaikaisista koroista.

Rahoitusleasing-sopimuksilla vuokratut hyödykkeet esitetään käyttöomaisuutena ja sopimusten veloitteet korollisena vieraana pääomana. Käyttöleasing-sopimusten vuokratmaksut kirjataan vuokratuloksi eikä hyödykkeitä esitetä käyttöomaisuutena.

Käyttöomaisuuden suunnitelman mukaiset poistot perustuvat omaisuuden alkuperäiseen hankintamenoon ja arvioituu taloudelliseen pitoaikaan. Poistoajat vaihtelevat eri tytäryhtiöissä toiminnan laadusta riippuen. Poistot lasketaan tasapoistoina tai jäännösarvopoistoina. Arvioitua taloudelliset pitoajat eri hyödykeryhmille ovat

- aineettomat oikeudet 5–10 vuotta
 - liikearvo ja konserniliikearvo 5 vuotta
 - muut pitkävaikutteiset menot 5–10 vuotta
 - rakennukset ja rakennelmat 25–40 vuotta
 - koneet ja kalusto 5–20 vuotta
 - muut aineelliset hyödykkeet 4–40 vuotta
- Kaivosten malmivarat poistetaan substanssipoistoin arvioituna taloudellisena käyttöaikanaan.

Sijoituksissa esitetään sijoitukset ja saamiset, joiden aiottu hallussapitoaika on yli vuoden mittainen. Markkinanoteeratut sijoitukset on arvostettu alkuperäiseen hankintamenuon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

Vaihto-omaisuus

Ostetut metallit ja metalliraaka-aineet on vuoden 1998 alusta lukien arvostettu LIFO-periaatteella (last in, first out) hankintamenuon tai sitä alempaan todennäköiseen jälleenhankinta- tai luovutushintaan. Siirtyminen LIFO-laskentaan tehtiin US GAAP:n mukaisesti siten, että vuoden 1997 lopun FIFO-varastoarvoa käytettiin vuoden 1998 LIFO-alkuvarastona. Tästä johtuen aikaisempien vuosien vertailutietoja ei ole oikaistu. Muilta osin vaihto-omaisuus on arvostettu FIFO-periaatteella (first in, first out) hankintamenuon tai sitä alempaan todennäköiseen jälleenhankinta- tai luovutushintaan. Vaihto-omaisuushyödykkeiden hankintamenuon luetaan myös siihen kohdistuva osuus hankinnan ja valmistuksen kiinteistä menoista.

Stainless Steelin ja Metallurgyn vaihto-omaisuuden arvostusperiaatteita tarkennettiin vuoden 2000 alusta lukien. Stainless Steelin vaihto-omaisuuden arvostuksessa palattiin ostettujen metallien ja metalliraaka-aineiden arvostuksessa takaisin FIFO-periaatteeseen. Metallurgyn sinkki- ja kupari-tuotannon vaihto-omaisuuden LIFO-arvostusperiaatteita tarkennettiin siten, että hinnoittele mattomien raaka-aineiden LIFO-arvostus tehdään vasta niiden tultua hinnoitelluiksi. Vuosien 1998 ja 1999 vertailuluvut on taloudellisessa informaatiossa oikaistu lukuun ottamatta virallisen tilinpäätöksen tuloslaskelmaa, tasetta, rahoituslaskelmaa ja liitetietoja vuodelta 1999.

Rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit

Rahat ja pankkisaamiset sisältävät käteiset varat, pankkitilit, alle 3 kuukauden talletukset sekä muut käteiseen rahaan rinnastettavat varat.

Rahoitusarvopapereina esitetään osakkeet ja osuudet, yli 3 kuukauden talletukset sekä muut arvopaperit, joiden aiottu hallussapitoaika on alle vuoden. Markkinanoteeratut arvopaperit on arvostettu alkuperäiseen hankintamenuon tai sitä alempaan todennäköiseen luovutushintaan.

Liikevaihto

Liikevaihtoa laskettaessa hyödykkeiden myyntituotoista vähennetään välilliset verot ja myönnetty alennukset.

Hyödykkeiden myyntitulot kirjataan tuotoiksi luovutushetkellä lukuun ottamatta mer-

kittävien pitkän valmistusajan vaativien toimitusten tuloja, jotka kirjataan tuotoiksi valmistusasteen perusteella.

Metallien hintasuojaus

Metallien hintasuojauksiin liittyvien johdannaissovimusten tulokset kirjataan samanaikaisesti suojauksen kohteena olevien myyntien ja raaka-ainehankintojen kanssa tuloslaskelman myyntituottojen ja raaka-ainekulujen oikaisuiksi.

Malminetsintä ja kaivostoiminta

Malminetsintämenot kirjataan vuosikuluksi. Ostettujen malminetsintäprojektien hankintamenot kuitenkin aktivoidaan, mutta hankinnan jälkeen syntyvät malminetsintämenot kirjataan vuosikuluksi. Mikäli ostetun malminetsintäprojektin taloudellinen arvo osoittautuu hankintahintaa alhaisemmaksi, arvostetaan kyseinen malminetsintäprojekti arvioitujen diskontattujen kassavirtojen mukaiseen alempaan arvoon (ns. impairment test).

Kun malmiesiintymän taloudellisesta hyödynnettävyydestä on saatu taloudellis-tekni- kien kannattavuuslaskelmien avulla tai muulla perusteella riittävä varmuus, tämän jälkeen syntyvät jatkotutkimuksiin ja esiintymän kehittämiseen liittyvät menot aktivoidaan.

Kaivosten sulkemismenot ja toiminnan lopettamiseen liittyvät ympäristönsuojelum- not varataan osana kaivoksen toimintakuluja kaivoksen elinaikana.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitystoiminnan menot kirja- taan vuosikuluksi.

Poikkeukselliset erät

Poikkeuksellisiin eriin sisältyvät olennaiset ja poikkeukselliset varsinaiseen suoriteto- tuotannon kuulumattomat liiketapahtumat kuten liiketoimintojen myynnistä ja merkittävistä rationalisointiohjelmista tai lakkauttamisesta aiheutuvat kertaluonteiset tuotot ja kulut sekä kuluvaraukset.

Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut

Liiketoiminnan muihin tuottoihin ja kuluihin sisältyvät varsinaiseen suoriteto- tuotannon kuulumattomat liiketapahtumat kuten tavan- omaiset käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot, romutukset sekä vuokratuotot.

Satunnaiset erät

Satunnaiset tuotot ja kulut sisältävät konser- nin varsinaiseen liiketoimintaan kuulumatto- mat erittäin poikkeukselliset ja merkityksel- tään olennaiset liiketapahtumat.

Myös laskentakäytännön muutosten olen-

naiset kumulatiiviset tulosvaikutukset kirja- taan satunnaisiin eriin.

Konserniyhtiöiden erillistilinpäätöksissä satunnaisiin eriin on kirjattu myös konserni- avustukset.

Vastaiset menot ja menetykset

Tuotoista vähennetään kuluvarauksina ne vastaiset menot, joista ei todennäköisesti kerry niitä vastaavaa tuloa, samoin kuin menetykset, joiden toteutumista pidetään todennäköisenä ja joiden määrä on arvioita- vissa riittävällä tarkkuudella. Taseessa kulu- varaukset esitetään niiden luonteen mukai- sesti joko pitkä- tai lyhytaikaisena velkana.

Eläkejärjestelyt

Konserniyhtiöiden eläkekulut on yhdistelty konsernitilinpäätökseen kunkin tytäryhtiön paikallisen käytännön mukaan laskettuina.

Konsernin suomalaisen henkilöstön eläke- turva on järjestetty eläkevakuutusin. Myös Outokumpu Oyj:n eläkesäätiöiden lisäeläkkei- den vakuutustoiminta siirrettiin vuonna 1999 vakuutusyhtiölle. Säätiöiden omaisuus kattoi täysin niiden eläkevastuun.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden eläkejärjeste- lyt on hoidettu paikallisen käytännön mukaan. Myös ulkomaisten yhtiöiden eläkevastuut on katettu.

Vapaaehtoiset varaukset

Useiden maiden verolainsäädäntö antaa yri- tyksille mahdollisuuden siirtää ennenaikai- sena kuluna osan verottamattomasta tulok- sesta erilaisiksi varauksiksi taseeseen.

Konsernitaseessa nämä konserniyhtiöi- den vapaaehtoiset varaukset (mukaan lukien kertynyt poistoero) on jaettu omaan pää- omaan ja laskennalliseen verovelkaan. Tiili- kauden aikana tapahtunut vapaaehtoisten varausten muutos on vastaavasti jaettu tuloslaskelmassa tilikauden tulokseen ja las- kennallisen verovelan muutokseen.

Osakeyhtiölain mukaan konsernin omaan pääomaan sisältyvät vapaaehtoiset varauk- set eivät ole jakokelpoisia varoja.

Tuloverot

Tuloslaskelmaan on tuloveroina kirjattu kon- serniyhtiöiden tilikauden tuloksia vastaavat arvioidut verot sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisu, samoin kuin laskennalliset verot.

Laskennalliset verovelat tai -saamiset on laskettu kaikille verotuksen ja tilinpäätök- sen välisille jaksotuseroille käyttäen tilinpää- töshetkellä vahvistettua seuraavien vuosien verokantaa. Taseeseen sisältyvät laskennal- liset verovelat kokonaisuudessaan ja lasken- nalliset verosaamiset arvioidun todennäköi- sen verohyödyn suuruusina.

Tunnuslukujen laskentaperusteet

Sijoitettu pääoma	=	Taseen loppusumma – korottomat velat	
Tutkimus- ja kehitystoiminnan menot	=	Tuloslaskelmaan kirjatut tutkimus- ja kehitystoiminnan kulut (mukaan lukien saaduilla avustuksilla katetut kulut)	
Oman pääoman tuotto	=	Voitto ennen satunnaisia eriä – verot Oma pääoma + vähemmistöosuus (kauden keskiarvo)	x 100
Sijoitetun pääoman tuotto	=	Voitto ennen satunnaisia eriä + korkokulut ja muut rahoituskulut Sijoitettu pääoma (kauden keskiarvo)	x 100
Korollinen nettovelka	=	Korolliset lainat – rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit	
Korkokate	=	Voitto ennen satunnaisia eriä + nettokorot Nettokorot	
Omavaraisuusaste	=	Oma pääoma + vähemmistöosuus Taseen loppusumma – saadut ennakot	x 100
Velkaantumisaste	=	Korollinen nettovelka Oma pääoma + vähemmistöosuus	x 100
Tulos/osake (ilman satunnaisia eriä)	=	Voitto ennen satunnaisia eriä – verot – vähemmistöosuus tuloksesta Osakkeiden keskimääräinen osakeantioikaistu lukumäärä kauden aikana	
Tulos/osake	=	Tilikauden voitto Osakkeiden keskimääräinen osakeantioikaistu lukumäärä kauden aikana	
Rahavirta/osake	=	Liiketoiminnan rahavirta Osakkeiden keskimääräinen osakeantioikaistu lukumäärä kauden aikana	
Oma pääoma/osake	=	Oma pääoma Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä kauden lopussa	
Osinko/osake	=	Tilikaudelta jaettu osinko Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä kauden lopussa	
Osinko/tulos	=	Tilikaudelta jaettu osinko Voitto ennen satunnaisia eriä – verot – vähemmistöosuus tuloksesta	x 100
Efektiivinen osinkotuotto	=	Osinko/osake Osakeantioikaistu viimeinen kaupantekokurssi kauden lopussa	x 100
Hinta/voitto-suhde (P/E)	=	Osakeantioikaistu viimeinen kaupantekokurssi kauden lopussa Tulos/osake (ilman satunnaisia eriä)	
Osakkeen keskikurssi	=	Osakkeen euromääräinen kokonaisvaihto Kauden aikana vaihdettujen osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä	
Osakekannan markkina-arvo kauden lopussa	=	Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa x viimeinen kaupantekokurssi	
Osakkeiden vaihdon kehitys	=	Kauden aikana vaihdettujen osakkeiden lukumäärä sekä sen suhteellinen osuus osakesarjan kokonaismäärän painotetusta keskiarvosta kauden aikana	

2. Maantieteelliset tiedot

Liikevaihto, liikevoitto ja taseen loppusumma maantieteellisten alueiden mukaan ¹⁾

Milj. €	Suomi	Muu Eurooppa	Pohjois-Amerikka	Aasia	Australia	Muut maat	Alueiden väliset erät	Konserni yhteensä
Liikevaihto								
2000	2 285	1 180	660	115	99	41	-687	3 693
1999	1 880	854	512	51	118	25	-531	2 909
Liikevoitto								
2000 ²⁾	331	52	28	-2	15	3	-	427
1999 ³⁾	139	-32	24	-10	34	-3	-	152
Taseen loppusumma								
2000	1 952	557	418	165	110	20	-	3 222
1999	1 990	509	380	104	99	39	-	3 121
Liikevaihto maittain ⁴⁾, milj. €		2000		%		1999		%
EUROOPPA								
Saksa		433		11,7		320		11,0
Suomi		342		9,3		228		7,8
Italia		232		6,3		201		6,9
Britannia		217		5,9		204		7,0
Ruotsi		182		4,9		188		6,5
Ranska		148		4,0		126		4,3
Espanja		141		3,8		118		4,1
Belgia		116		3,1		99		3,4
Hollanti		95		2,6		99		3,4
Sveitsi		66		1,8		61		2,1
Tanska		50		1,4		36		1,2
Venäjä		47		1,3		39		1,3
Itävalta		38		1,0		19		0,6
Puola		37		1,0		22		0,8
Norja		34		0,9		28		1,0
Muut Euroopan maat		86		2,3		63		2,2
		2 264		61,3		1 851		63,6
POHJOIS- JA ETELÄ-AMERIKKA								
Yhdysvallat		727		19,7		610		21,0
Kanada		78		2,1		65		2,2
Chile		47		1,3		17		0,6
Meksiko		29		0,8		19		0,7
Peru		15		0,4		24		0,8
Brasilia		15		0,4		24		0,8
Muut Amerikan maat		25		0,7		11		0,4
		936		25,4		770		26,5
AASIA								
Kiina		79		2,1		26		0,9
Hongkong		56		1,5		20		0,7
Turkki		43		1,2		32		1,1
Malesia		33		0,9		13		0,5
Japani		32		0,9		23		0,8
Etelä-Korea		25		0,7		19		0,7
Thaimaa		25		0,7		15		0,5
Taiwan		21		0,6		15		0,5
Indonesia		21		0,5		7		0,3
Muut Aasian maat		81		2,2		56		1,8
		416		11,3		226		7,8
Australia		30		0,8		22		0,8
Etelä-Afrikka		20		0,5		12		0,4
Algeria		8		0,2		5		0,2
Uusi-Seelanti		6		0,2		2		0,0
Muut maat		13		0,3		21		0,7
Konserni yhteensä		3 693		100,0		2 909		100,0

- 1) Taulukossa luvut on esitetty sen mukaan, missä maassa tai maanosassa sijaitsevassa konserniyhtiössä liikevaihto ja liikevoitto ovat syntyneet. Taseen loppusumma on esitetty konserniyhtiön tai osakkuusyhtiön sijaintimaan tai maanosan mukaan.
- 2) Suomi sisältää 8 milj. euroa Okmetic Oyj:n listautumisen tulosvaikutusta. Eurooppa sisältää 39 milj. euroa Harjavallan nikkelitehtaan myyntivoittoa ja 6 milj. euroa eläkevakuutusmaksuhyvitystä (SPP).
- 3) Suomi sisältää eläkesäätiöiden ylikatteen palautusta 14 milj. euroa.
- 4) Taulukossa liikevaihto on esitetty sen mukaan, mihin tuotteet on myyty.

Henkilöstö maittain 31.12.	2000	1999
EUROOPPA		
Suomi	6 314	6 607
Irlanti	636	602
Ruotsi	602	608
Hollanti	490	497
Espanja	464	452
Saksa	176	172
Itävalta	132	124
Britannia	109	130
Venäjä	59	57
Norja	55	57
Italia	32	31
Ranska	19	18
Muut Euroopan maat	19	21
	9 107	9 376
POHJOIS- JA ETELÄ-AMERIKA		
Yhdysvallat	1 706	1 730
Chile	130	177
Kanada	124	132
Peru	13	18
Muut maat	11	10
	1 984	2 067
AASIA		
Thaimaa	248	–
Kiina	229	202
Malesia	209	174
Japani	14	10
Singapore	12	14
Muut Aasian maat	4	4
	716	404
Australia	102	99
Afrikka	23	26
Konserni yhteensä	11 932	11 972

3. Osatuloutus

Liikevaihtoon sisältyy Metallurgy-liiketoiminta-alueella 25 milj. euroa (1999: 54 milj. euroa) valmiusasteen mukaisesti kirjatun tuottoja pitkän valmistusajan vaativista toimituksista.

4. Hankinnan ja valmistuksen kulut

Milj. €	2000	1999
Raaka-aineet ja ostetut tuotteet	-1 755	-1 295
Tarve- ja polttoaineet	-234	-236
Palkat	-344	-331
Henkilösivukulut	-105	-93
Vuokrat	-9	-8
Energiakulut	-176	-167
Poistot	-177	-175
Muut kulut	-346	-299
Valmistus omaan käyttöön	25	25
Varastojen muutos	94	74
	-3 027	-2 505

Milj. € 2000 1999

5. Henkilöstökulut

Hallitusten ja toimitusjohtajien palkat ja palkkiot ¹⁾	10	11
Muut palkat ja palkkiot	444	425
Eläkemaksut	46	47
Muut henkilösivukulut ²⁾	92	73
Henkilöstökulut tuloslaskelmassa	592	556

¹⁾ Sisältää osapalkkioita 1 milj. euroa (1999: 1 milj. euroa).

²⁾ Sisältää henkilöstörahasolakiin perustuvia voittopalkkioita 7 milj. euroa (1999: 0 milj. euroa).

Henkilöstö keskimäärin	12 193	12 724
Henkilöstö kauden lopussa	11 932	11 972

6. Poikkeukselliset erät

Harjavallan nikkelitehtaan myyntivoitto	39	-
Okmetic Oyj:n listautumisen tulosvaikutus	8	-
Eläkevakuutusmaksuhyvitys (SPP)		
Copper Products	4	-
Muu toiminta	1	-
Metallurgy	1	-
Mining	0	-
Eläkesäätiöiden ylikatteen palautus	-	14
	53	14

7. Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut

Liiketoiminnan muut tuotot		
Käyttöomaisuuden myyntivoitot	2	4
Muut tuottoerät	11	9
	13	13
Liiketoiminnan muut kulut		
Käyttöomaisuuden myyntitappiot ja romutus	-4	-3
Muut kuluerät	-9	-8
	-13	-11
Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut yhteensä	0	2

8. Toiminnan sopeuttamiseen liittyvät kuluvaraukset

Kuluvaraukset 1.1.	7	22
Muuntoerot	0	3
Varauksia vastaan kirjatut sopeuttamiskulut	-4	-23
Uudet kuluvaraukset	6	5
Kuluvaraukset 31.12.	9	7

Vuonna 2000 tehdyt uudet kuluvaraukset liittyvät pääosin Copper Products -liiketoiminta-alueen Yhdysvaltojen Kenoshan tehtaan henkilöstöjärjestelyihin ja Outokumpu (UK) Ltd:n toimitilojen vuokrasopimuksen irtisanomiseen.

9. Rahoitustuotot ja -kulut

Osinkotuotot	3	1
Korkotuotot pitkäaikaisista saamisista	1	18
Muut korkotuotot	11	10
Muut rahoitustuotot	0	0
Korkokulut	-66	-69
Muut rahoituskulut	-3	-1
Kurssitappiot ja -voitot	-3	0
	-57	-41

Tilikauden aikana korkomenoja on aktivoitu käyttöomaisuuteen 0 milj. euroa (1999: -). Korjoja on aktivoituina käyttöomaisuuteen 31.12.2000 yhteensä 20 milj. euroa (31.12.1999: 24 milj. euroa).

Johdannaissopimusten korkoa sisältyy muihin korkotuottoihin 3 milj. euroa (1999: 5 milj. euroa) sekä korkokuluihin 13 milj. euroa (1999: 11 milj. euroa).

Milj. €	2000	1999
Tuloslaskelmaan kirjatut kurssierot		
Liikevaihtoon sisältyvät	-75	-36
Ostoihin ja muihin kuluihin sisältyvät	18	17
Rahoitustuottoihin ja -kuluihin sisältyvät	-3	0

Tilinpäätöshetkellä oli tulosvaikutteisesti kirjaamatta taseen ulkopuolisten erien suojaamiseksi määriteltyjen lainojen sekä tehtyjen johdannaissopimusten kurssivoittoja nettomääräisesti yhteensä 11 milj. euroa (kurssitappioita 31.12.1999: 13 milj. euroa).

10. Satunnaiset erät

Satunnaiset tuotot		
Laskentakäytännön muutos		
Stainless Steel	15	-
josta laskennallinen vero	-4	-
Metallurgy	10	-
josta laskennallinen vero	-2	-
	19	-
Satunnaiset erät yhteensä	19	-

11. Tuloverot

Tilikauden ja aikaisempien tilikausien verot		
Verot tilikauden tuloksesta		
Suomalaiset konserniyhtiöt	-92	-10
Ulkomaiset konserniyhtiöt	-9	-5
Verot aikaisemmilta vuosilta		
Suomalaiset konserniyhtiöt	-2	7
Ulkomaiset konserniyhtiöt	0	3
	-103	-5
Laskennalliset verot		
Konserniyhtiöiden tilinpäätöksiin sisältyvät		
Suomalaiset konserniyhtiöt	23	-27
Ulkomaiset konserniyhtiöt	-12	22
Tilinpäätössiirtoihin perustuvat		
Suomalaiset konserniyhtiöt	5	-1
Ulkomaiset konserniyhtiöt	10	-10
Yhdistelytoimenpiteisiin perustuvat		
Suomalaiset konserniyhtiöt	0	1
Ulkomaiset konserniyhtiöt	0	1
	26	-14
Tuloverot yhteensä	-77	-19

Konsernin tuloslaskelmaan kirjatut tuloverot eroavat suomalaisen yhtiön verokannan mukaisesta tuloverosta (2000: 29 %, 1999: 28 %) seuraavasti:

Suomen verokannan mukainen tulovero	-113	-28
Suomen ja ulkomaisten verokantojen ero	2	-4
Vähennyskelvottomat kulut ja verovapaat tuotot	1	1
Tuloveroihin vaikuttamattomat tappiot ulkomailla	-1	-5
Konserniyhdistelyn ja eliminointien vaikutukset	9	-5
Tytäryhtiöosakkeiden arvonalennukset ja niiden palautukset	4	0
Edellisinä vuosina muodostettujen laskennallisten verosaamisten muutokset	21	16
Verot aikaisemmilta vuosilta	-3	10
Verokantojen muutokset	-4	-5
Muut erät	7	1
Konsernin tuloslaskelmaan kirjatut tuloverot	-77	-19

Milj. €	2000	1999
Konsernitaseen laskennalliset verot koostuvat seuraavista verotuksen ja tilinpäätöksen välisten jaksotuserojen verovaikutuksista:		
Laskennalliset verosaamiset		
Vahvistetut tappiot	49	38
Kuluvaraukset	29	16
Vaihto-omaisuuden arvostus	5	9
Konserniyhdistelystä johtuvat verosaamiset	-	7
Muut erät	11	10
	94	80
Laskennalliset verovelat		
Käyttöomaisuuden poistot	-196	-210
Vapaaehtoiset varaukset	-9	-6
Vaihto-omaisuuden arvostus	-9	-
Aktivoidut korkomenot	-4	-7
Konserniyhdistelystä johtuvat verovelat	-4	-
Muut erät	-5	-16
	-227	-239
Laskennallinen verovelka, netto	-133	-159
Laskennalliset verot konsernitaseessa		
Pitkäaikaiset saamiset	35	36
Lyhytaikaiset saamiset	16	36
Pitkäaikaiset velat	-184	-222
Lyhytaikaiset velat	0	-9
	-133	-159

Sekä pitkä- että lyhytaikainen laskennallinen vero on taseessa esitetty nettona niiden konserniyhtiöiden osalta, joiden välillä on verotuksessa mahdollisuus tuloksentasaukseen tai joita verotetaan yhtenä verovelvollisena.

Yhteismäärältään 128 milj. euroa (1999: 156 milj. euroa) laskennallisia verosaamisia ei ole merkitty taseeseen niiden käyttömahdollisuuksiin liittyvän epävarmuuden vuoksi.

12. Pysyvät vastaavat

	Hankintameno		Myyntit ja muut		Kertyneet	Tasearvo 31.12.2000
	1.1.2000	Muuntoerot	Lisäykset	vähennykset	poistot 31.12.2000	
Aineettomat hyödykkeet						
Aineettomat oikeudet	15	0	1	-0	-11	5
Liiketarvo	8	0	0	-0	-6	2
Konserniliiketarvo	71	1	3	-	-69	6
Muut pitkävaikutteiset menot	79	1	3	-9	-43	31
	173	2	7	-9	-129	44
Aineelliset hyödykkeet						
Maa-alueet	33	0	2	-1	-	34
Kaivosten malmivarat	200	-3	30	-	-154	73
Rakennukset ja rakennelmat	533	4	14	-46	-203	302
Koneet ja kalusto	2 197	25	130	-196	-1 145	1 011
Muut aineelliset hyödykkeet	42	0	4	-0	-14	32
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	48	1	103	-45	-	107
	3 053	27	283	-288	-1 516	1 559
Sijoitukset						
Osakkuusyhtiösijoitukset ¹⁾	25	1	10	-0	-	36
Muut osakkeet ja osuudet	20	-1	5	-0	-	24
Pitkäaikaiset lainasaamiset	42	0	10	-9	-	43
Laskennalliset verosaamiset	36	1	2	-4	-	35
Muut saamiset	5	0	2	-2	-	5
	128	1	29	-15	-	143
Pysyvät vastaavat yhteensä	3 354	30	319	-312	-1 645	1 746

¹⁾ Lista konsernin osakkuusyhtiöistä 31.12.2000 on esitetty sivulla 73.

Poistot

Milj. €	Kertyneet poistot		Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot		Kertyneet poistot 31.12.2000
	1.1.2000	Muuntoerot	Tilikauden poistot	Tilikauden poistot	
Aineettomat hyödykkeet					
Aineettomat oikeudet	-9	-0	0	-2	-11
Liikearvo	-5	-0	0	-1	-6
Konserniliikearvo	-66	-2	0	-1	-69
Muut pitkävaikutteiset menot	-42	-1	5	-5	-43
	-122	-3	5	-9	-129
Aineelliset hyödykkeet					
Maa-alueet	-	-	-	-	-
Kaivosten malmivarat	-138	1	0	-17	-154
Rakennukset ja rakennelmat	-205	-0	22	-20	-203
Koneet ja kalusto	-1 110	-12	122	-145	-1 145
Muut aineelliset hyödykkeet	-12	-0	0	-2	-14
Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	-	-	-	-	-
	-1 465	-11	144	-184	-1 516
Sijoitukset	-	-	-	-	-
Pysyvät vastaavat yhteensä	-1 587	-14	149	-193	-1 645
				2000	1999
Tilikauden poistot toimintokohtaisesti					
Hankinnan ja valmistuksen kulut				177	175
Myynnin ja markkinoinnin kulut				2	2
Hallinnon kulut				10	9
Malminetsinnän sekä tutkimus- ja kehitystoiminnan kulut				3	3
Konserniliikearvon poisto				1	1
				193	190
13. Osakkuusyhtiöt					
Osakkuusyhtiöosakkeet ja -osuudet					
Hankintameno 1.1.				47	99
Muuntoerot				1	0
Lisäykset				0	4
Myynnit ja muut vähennykset				0	-56
Hankintameno 31.12.				48	47
Osakkuusyhtiösijoitusten pääomaosuuosikaisu					
1.1.				-22	-76
Muuntoerojen muutos				0	0
Myynnit ja muut muutokset				8	67
Osuus osakkuusyhtiöiden voitosta (tappiosta)				2	-13
31.12.				-12	-22
Osakkuusyhtiösijoitukset konsernitaseessa					
				36	25
Saamiset ja velat osakkuusyhtiöiltä/ -yhtiöille					
Pitkäaikaiset saamiset					
Lainasaamiset				7	9
Lyhytaikaiset saamiset					
Lainasaamiset				-	0
Myyntisaamiset				0	0
Siirtosaamiset				-	0
Lyhytaikaiset velat					
Ostovelat				-	0

Konsernin tulokseen sisältyy lainasaamisista kirjattua korkotuottoa yhteensä 1 milj. euroa (1999: 18 milj. euroa).

Milj. €	2000	1999
Merkittävimmät osakkuusyhtiöt		
Laminados Oviedo-Córdoba S.A.		
Liikevaihto	95	72
Liikevoitto	11	6
Voitto ennen satunnaisia eriä	6	4
Tilikauden voitto	3	4
Outokummun osuus tilikauden voitosta (50 %)	2	2
Okmetic Oyj ¹⁾		
Liikevaihto	48	46
Liikevoitto	7	1
Voitto ennen satunnaisia eriä	5	-3
Tilikauden voitto / tappio	2	-3
Outokummun osuus tilikauden voitosta (tappiosta) (28 %)	0	-1
Compañía Minera Zaldívar ²⁾		
Liikevaihto	-	191
Liikevoitto	-	24
Voitto ennen satunnaisia eriä	-	-25
Tilikauden tappio	-	-25
Outokummun osuus tilikauden tappiosta (50 %)	-	-14

¹⁾ Outokummun osuus Okmetic Oyj:stä on yhdistelty yhtiön 30.9.2000 tilanteesta julkaisemien tietojen perusteella. Vuoden 1999 tiedot on laskettu silloisen 49 %:n omistusosuuden mukaisesti.

²⁾ Outokummun osuus Compañía Minera Zaldívarista on vuodelta 1999 yhdistelty konsernitilinpäätökseen 30.11. saakka.

14. Vaihto-omaisuus

	Tasearvo		Jälleen-
	2000	1999	hankintahinta 2000
Raaka-aineet	137	147	135
Tarve- ja polttoaineet	47	43	47
Keskeneräiset tuotteet	204	196	217
Valmisteet ja ostetut tuotteet	241	163	245
Ennakkomaksut	13	3	13
	642	552	657

Varastojen arvosta noin 40 %, tasearvoltaan 250 milj. euroa on arvostettu LIFO-periaatteen mukaisesti.

LIFO-varastojen tasearvo alittaa jälleenhankintahinnan (ilman markkinahintakorjausta) 16 milj. euroa 31.12.2000.

15. Saamiset

Konserniyhtiöillä oli 31.12.2000 lyhytaikaisia rahalainoja emo- tai tytäryhtiöiden johdolle 0 milj. euroa (1999: 0 milj. euroa).

Saamisiin sisältyy yli vuoden kuluttua erääntyviä saamisia 1 milj. euroa (1999: 1 milj. euroa).

Saamiset tase-erittäin	2000	1999
Myyntisaamiset	560	473
Lainasaamiset	3	1
Siirtosaamiset	103	86
Laskennalliset verosaamiset	16	36
Muut saamiset	47	62
	729	658
Siirtosaamiset		
Välilliset verot	40	40
Jaksotetut kurssierot	26	4
Korkojaksotukset	5	8
Projektien siirtosaamiset	3	8
Muut erät	29	26
	103	86

Milj. €	2000	1999
16. Oma pääoma		
Osakepääoma		
1.1.	211,7	209,4
Rahastoanti	-	2,3
31.12.	211,7	211,7
Ylikurssirahasto		
1.1.	407,3	409,5
Rahastoanti	-	-2,3
Muut muutokset	-	0,1
31.12.	407,3	407,3
Muut rahastot		
1.1.	12,4	9,9
Siirrot voittovaroista	0,1	2,1
Muut muutokset	-0,1	0,4
31.12.	12,4	12,4
Kertyneet voittovarat 1.1.	625,3	619,0
Edellisen tilikauden voitto	80,5	2,9
Osingonjako	-31,1	-10,5
Siirrot vararahastoon	-0,1	-2,1
Muuntoerojen muutos	-10,5	15,7
Muut muutokset	-0,4	0,3
Kertyneet voittovarat 31.12.	663,7	625,3
Tilikauden voitto	315,2	80,5
Oma pääoma yhteensä 31.12.	1 610,3	1 337,2
Jakokelpoiset varat		
Kertyneet voittovarat	663,7	625,3
Tilikauden voitto	315,2	80,5
Vapaaehtoiset varaukset omassa pääomassa	-399,2	-418,3
Jakokelvoton oma pääoma	-8,0	-
Jakokelpoiset varat 31.12.	571,7	287,5
Vapaaehtoiset varaukset		
Kertynyt poistoero	550,2	577,8
Muut vapaaehtoiset varaukset	13,2	12,2
Vapaaehtoiset varaukset 31.12.	563,4	590,0
Laskennallinen verovelka vapaaehtoisista varauksista	-164,2	-171,7
Vapaaehtoiset varaukset omassa pääomassa 31.12.	399,2	418,3
17. Vieras pääoma		
Vieras pääoma tase-erittäin		
Pitkäaikainen		
Korollinen		
Joukkovelkakirjalainat	-	17
Vaihtovelkakirjalainat	18	18
Lainat rahoituslaitoksilta	433	538
Eläkelainat	34	44
Muut pitkäaikaiset lainat	10	5
	495	622
Koroton		
Ostovelat	0	1
Siirretyt kurssivoitot	-	1
Laskennalliset verovelat	184	222
Muut pitkäaikaiset velat	47	46
	231	270

Milj. €	2000	1999
Lyhytaikainen		
Korollinen		
Joukkovelkakirjalainat	17	–
Vaihtovelkakirjalainat	0	0
Lainat rahoituslaitoksilta	136	162
Eläkelainat	4	5
Rahoitusvekselit	3	0
Muut lyhytaikaiset lainat	118	189
	278	356
Koroton		
Saadut ennakkomaksut	25	38
Ostovelat	247	241
Siirtovelat	289	212
Siirretyt kurssivoitot	12	7
Laskennalliset verovelat	0	9
Muut lyhytaikaiset velat	28	25
	601	532
Vieras pääoma yhteensä	1 605	1 780

Pitkäaikaisten lainojen 31.12.2000 lyhennysohjelma

Milj. €		Lyhennykset						Yhteensä
		2001	2002	2003	2004	2005	2006-	
Joukkovelkakirjalainat	EUR	17			18			35
Lainat rahoituslaitoksilta	EUR	2	10	26	7	7	45	97
	USD	39	102	44	50	37	111	383
	SEK	17						17
Eläkelainat	EUR	3	4	4	4	4	9	28
	SEK						9	9
Muut pitkäaikaiset lainat	EUR	1	1	1	1	1		5
		79	117	75	80	49	174	574

Pitkäaikaisten lainojen keskimaturiteetti oli 3 vuotta 2 kk ja keskiporko oli 6,46 %.

Joukkovelkakirjalainat	Korko-%	Milj. €	2000	1999
Muut joukkovelkakirjalainat				
1991–2001	11,75		17	17
Vaihtovelkakirjalaina				
1999–2004	3,75 ¹⁾		18	18
			35	35

Vaihtovelkakirjalaina on EUR-määräinen ja kaikki muut joukkovelkakirjalainat ovat FIM-määräisiä. Kaikki joukkovelkakirjalainat ovat emoyhtiön liikkeelle laskemia. Lainojen koroissa ei ole huomioitu koronvaihtosopimusten vaikutuksia.

¹⁾ Vaihtovelkakirjalainan ehdot on esitetty sivuilla 82–83.

Siirtovelat	2000	1999
Palkka- ja henkilösivukulujaksotukset	110	85
Tuloverojaksotukset	66	16
Korkojaksotukset	34	20
Muut erät	79	91
	289	212

18. Rahoitusriskien hallinta

Konsernin liiketoimintaan liittyy useita markkinahinta-, luotto- ja likviditeettiriskejä. Konsernin johdon hyväksymän riskienhallintapolitiikan mukaan Outokumpun tavoitteena on minimoida rahoitusmarkkinoiden heilahteluista aiheutuvia negatiivisia vaikutuksia. Tämä saavutetaan tunnistamalla, arvioimalla ja suojaamalla rahoitusriskit. Poliittika määrittelee yleiset periaatteet rahoitusriskien hallinnalle konsernissa. Tämän lisäksi on annettu

operatiivisia ohjeita, jotka liittyvät esimerkiksi johdannaisten käyttöön, sijoitustoimintaan ja riskilimitteihin.

Liiketoimintayksiköt ovat vastuussa rahoitusriskiensä tunnistamisesta, ja suojaukset tehdään pääasiassa konsernin sisäisillä toimilla. Konsernin johdon alainen rahoitustoiminto toimii sisäisenä pankkina ja hallinnoi valuutta-, metalli- ja korkoriskejä tavoitteena suojata merkittävä osa tunnetuista riskeistä. Lisäksi

rahoitustoiminto vastaa konsernin likvideettiriskin ja rahoitustoimintaan liittyvien luottoriskien hallinnasta. Energiariskiä hallinnoi konsernin johdon alainen Sähköenergiapalvelut-yksikkö. Liiketoimintayksiköiden controllerit valvovat yksiköidensä riskienhallintaa, ja riskipositiot raportoidaan säännöllisesti konsernin johdolle.

MARKKINAHINTARISKIT

Valuuttariskit

Pääosa konsernin tuloista kertyy USD- ja euromääräisestä myynnistä. Merkittävä osa kuluista muodostuu euroissa, Yhdysvaltain dollareissa, Ruotsin kruunuissa ja Australian dollareissa. Konsernin Aasian liiketoimintaan liittyy myös merkittäviä paikallisen valuutan riskejä, joita kaikkia ei voida tehokkaasti suojata.

Konsernin valuutta-asema koostuu pääasiassa saamisista, veloista ja muista sopimuksiin perustuvista kaupallisista eristä, johon lisätään arvioidut liiketoiminnan valuuttamääräiset kassavirrat siten, että pääsääntöisesti valuutta-asema kattaa seuraavien 6–12 kuukausien kassavirrat.

Konsernin valuuttapolitiikan mukaan sopimuksiin perustuva riski suojataan kokonaisuudessaan. Arvioituihin kassavirtoihin perustuva riski suojataan merkittävältä osin, ja suojausaste vaihtelee liiketoimintayksiköittäin. Lisäksi konserni voi suojata tarjousaikaisia riskejä sekä ulkomaisten konserni- ja osakkuusyritysten omia pääomia. Valuutta-aseman suojaukseen käytetään valuutta-termiinejä, -optioita, -lainoja ja valuuttavaihtosopimuksia.

Euro-maiden ulkopuolisten konserni- ja osakkuusyritysten omien pääomien yhteismäärä 31.12.2000 oli 216 milj. euroa (1999: 240 milj. euroa) ja suojausaste 56 % (1999: 48 %). Suojaamisesta syntyneet kurssierot kohdistetaan konsernitilinpäätöksessä omaan pääomaan voittovaroihin, valuuttamääräisten omien pääomien muuntamisesta syntyvää muuntoeroa vastaan.

Vuoden lopussa konsernilla oli valuuttajohdannaisia seuraavasti (nimellismäärät eivät vastaa osapuolten vaihtamia rahasuorituksia ja ne sisältävät myös suljettuja positioita):

Milj. €	31.12.2000	31.12.1999
Valuuttatermiinit	890	750
Ostetut valuuttaoptiot	170	170
Asetetut valuuttaoptiot	170	150
Valuuttavaihtosopimukset	80	140

Tilinpäätöshetkellä valuuttatermiinien ja -optioiden keskimaturiteetti oli noin 5 kuukautta ja valuuttavaihtosopimusten 32 kuukautta.

Euron ja Yhdysvaltain dollarin välinen korkoero aiheutti suojauskustannuksia konsernille. Vuonna 2000 johdannaisopimuksesta kirjattiin nettokorkokuluja 11 milj. euroa (1999: 6 milj. euroa). USD-määräisten lainojen negatiivinen korkoero verrattuna eurokorkoihin oli vuonna 2000 arviolta 8 milj. euroa (1999: 11 milj. euroa).

Korkoriskit

Konsernin korkoasemaa seurataan kassavirtariskinä ja hintariskinä. Hintariskipositioon kuuluvat kaikki merkittävät konsernin rahoitussopimukset, mukaan lukien johdannaisopimukset sekä tietyt suuremmat pitkäaikaiset kaupalliset sopimukset.

Korkoriskien hallitsemiseksi konsernin lainat ja sijoitukset on hajautettu kiinteä- ja vaihtuvakorkoisiin instrumentteihin. Lisäksi suojaukseen käytetään koronvaihtosopimuksia, korkotermiinejä ja -futuureita. Korkoriskin hallinnassa tärkeimmät valuutat ovat Yhdysvaltain dollari, euro ja Ruotsin kruunu. Konsernin korolli-

nen nettovelka, johdannaisten vaikutus mukaanlukien, on suurimmaksi osaksi Yhdysvaltain dollareissa. Näin lasketun nettovelan keskimääräinen koronmääräytymisjakso on alle vuoden. Yhden prosenttiyksikön koronnousun korkovirtariski seuraaville 12 kuukaudelle oli 4 miljoonaa euroa. Korkosuojausten keskimääräinen maturiteetti oli 5 kuukautta.

Konsernilla oli tilinpäätöspäivänä korkojohdannaisopimuksia seuraavat nimellismäärät:

Milj. €	31.12.2000	31.12.1999
Korkotermiinit	20	190
Koronvaihtosopimukset	30	80

Metallihintariskit

Metallien hinnoilla on suora vaikutus kaivostoiminnan kannattavuuteen. Kaivostuotannon hintataso voidaan varmistaa tekemällä metallipörssissä ja OTC-markkinoilla termiini- ja optiokauppoja. Nämä suojaukset on tarkoitettu vaimentamaan hinnanlaskujen vaikutuksia kaivosten kannattavuuteen. Merkittäviä kaivostuotannon hintasuojauksia ei ollut avoimna vuoden 2000 lopussa.

Sulattojen ja jalostamoiden palkkiot ovat osittain metallien hinnoista riippuvaisia. Tätä riskiä voidaan myös pienentää termiini- ja optiokaupoilla. Tämän lisäksi metallituotannon ja -muokkaamoiden metalliraaka-aineen oston ja metallituotteen myynnin eriaikaisesta hinnoittelusta johtuvalta riskiltä suojaudutaan termiini- ja futuurikaupoilla. Tehtaiden tuotantoon pysyvästi sitoutuvaa ns. perusvarastoa ei suojata.

Konsernin johtoryhmä on antanut rahoitustoiminnolle valtuudet tehdä rajoitetussa määrin strategisia johdannaisopimuksia, joiden arvostuksista syntyvät tappiot kirjataan välittömästi tilikauden tulokseen. Strategisista johdannaisopimuksista kirjattiin voittoa 1 miljoonaa euroa vuonna 2000 (1999: voittoa 0 miljoonaa euroa). Vuoden 2000 lopussa strategisia kauppoja ei ollut avoimna.

Konsernilla oli tilinpäätöspäivänä metallijohdannaisia seuraavasti (nimellismäärät kuvaavat suojaustoimien laajuutta eivätkä vastaa osapuolten vaihtamia määriä, koska ne sisältävät myös suljettuja positioita):

Tonnia	31.12.2000	31.12.1999
Kuparitermiinit ja -futuurit	67 200	102 000
Ostetut kuparioptiot	-	160
Nikkelitermiinit ja -futuurit	6 530	6 860
Ostetut nikkeliopiot	110	20
Asetetut nikkeliopiot	110	-
Sinkkitermiinit ja -futuurit	154 300	58 100
Kultatermiinit ja -futuurit (tr. oz.)	35 800	118 790
Hopeatermiinit ja -futuurit (tr. oz.)	720 100	547 400

Sähköenergiariskit

Tuotantolaitosten tarvitseman sähköenergian markkinahinnan muutokset sekä spot-kaupan hintaerot Pohjoismaiden sisällä muodostavat konsernille hintariskin. Suomalaisen tuotantolaitosten sähköenergian hankinta ja siihen liittyvät toimenpiteet tehdään keskitetysti Sähköenergiapalvelut-yksikössä. Ulkomaisten tuotantolaitosten sähköenergia hankitaan paikallisesti.

Sähköenergiapalveluiden sopimussalkku muodostuu sähköntoimitus- ja sähköjohdannaisopimuksista. Johdannaiskauppoja tehdään pohjoismaisessa Nord Pool -sähköpörssissä ja konsernin johdon hyväksymien osapuolten kanssa. Sähköjohdannaisia käytetään ainoastaan hintasuojaukseen.

Konsernilla oli 31.12.2000 pörssinoteerattuja sähköjohdan-

naisia 0,2 TWh (1999: 0,4 TWh) ja muita sähkön finanssisopimuksia 2,2 TWh (1999: 3,3 TWh). Konsernin suomalaiset tehtaat kuluttivat sähköä vuonna 2000 3,2 TWh (1999: 3,2 TWh), joka vastaa 4 % Suomen kulutuksesta.

LUOTTORISKIT

Konsernin rahoitustoiminto hallinnoi pääosaa johdannaisinstrumentteihin ja rahoituksen tase-eriin liittyvistä luottoriskeistä. Näitä riskejä konserni minimoi rajoittamalla vastapuolensa hyvän luottokelpoisuuden omaaviin merkittäviin pankkeihin, muihin rahoituslaitoksiin, välittäjiin ja sähköenergian tuottajiin. Sijoitukset ovat likvideissä ja alhaisen riskin omaavissa instrumenteissa. Luottoriskeistä ei aiheutunut tappioita vuonna 2000.

Konsernin myyntisaamiset hajaantuvat laajan asiakaskunnan kesken eri maantieteellisille alueille ja toimialoille. Liiketoimintayksiköt hallinnoivat itse kaupallisiin virtoihin liittyvät luottoriskit.

LIKVIDITEETTIRISKIT

Konsernin vieras pääoma hankitaan pääsääntöisesti emoyhtiön nimissä. Konserni pyrkii minimoimaan maksuvalmius- ja jälleerahoitusriskit lainojen tasapainoisen maturiteettijakauman ja riittävien rahoitusreservien avulla. Tähän tarvitaan tehokasta

kassa- ja likvideettihallintoa. Eurolikvideetin hallitsemiseksi otettiin käyttöön uusi konsernitilijärjestelmä, joka kattaa tärkeimmät euroalueen vientimaat.

Voimassa olevat merkittävimmät luotto-ohjelmat ja valmiusluotot:

- Kotimainen yritysluotto-ohjelma 200 milj. euroa
- Euro Commercial Paper -ohjelma 250 milj. USD
- Revolving Credit Facility 520 milj. USD, joka erääntyy vuonna 2004.

Lisäksi konsernilla on useita ns. vahvistamattomia luottolimittejä paikallisissa ja kansainvälisissä pankeissa. Yllä mainituista luotto-ohjelmista ja valmiusluotoista 31.12.2000 ainoastaan kotimainen yritystodistusohjelma oli osittain käytössä.

RAHOITUSINSTRUMENTTIEIEN JA HYÖDYKEJOHDANNAISTEN KÄYVÄT ARVOT

Konsernin rahoitusinstrumenttien ja hyödykejohdannaisten tase- ja käyvät arvot on esitetty seuraavassa taulukossa. Käypien arvojen laskenta perustuu saatavissa oleviin markkinahintoihin tai pankin antamaan hintaan. Muiden instrumenttien käypä arvo on laskettu tulevien kassavirtojen nykyarvon perusteella ja optioiden osalta käyttäen arvostusmalleja.

Milj. €	2000		1999	
	Tasearvo	Käypä arvo	Tasearvo	Käypä arvo
Sijoitukset ja saamiset				
Osakkeet ja osuudet	24	56	20	37
Pitkäaikaiset lainasaamiset	43	35	42	35
Lyhytaikaiset lainasaamiset	3	3	1	1
Rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit	105	105	144	144
Lainat				
Pitkäaikaiset lainat	495	501	622	623
Lyhytaikaiset lainat	278	280	356	356
Valuutta- ja korkojohdannaiset ¹⁾				
Valuuttatermiinit	21	20	-17	-16
Valuuttaoptiot				
Ostetut	9	9	2	2
Asetetut	-1	-1	-3	-3
Valuutanvaihtosopimukset	-3	-2	4	5
Koronvaihtosopimukset ²⁾	0	0	0	0
Korkotermiinit	0	0	0	0
Metallijohdannaiset ¹⁾				
Kuparitermiinit ja -futuurit	0	-1	0	2
Kuparioptiot				
Ostetut	-	-	0	0
Nikkelitermiinit ja -futuurit	0	1	0	4
Nikkeli-optiot				
Ostetut	0	0	0	0
Asetetut	0	0	-	-
Sinkkitermiinit ja -futuurit	0	1	0	1
Kultatermiinit ja -futuurit	0	0	0	-1
Hopeatermiinit ja -futuurit	0	0	0	0
Sähköjohdannaiset ¹⁾				
Sähkötermiinit ja -futuurit	-	-0	-	0
Muut sähköjohdannaiset	-	-13	-	-8

¹⁾ Johdannaiskaupat on tehty suojaamistarkoituksessa. Käypä arvo osoittaa johdannaisten realisointituloksen, mikäli nämä johdannaiset olisi suljettu tilinpäätöspäivänä. Johdannaisten realisointitulokset kirjataan tuloslaskelmaan pääsääntöisesti hedge accounting-periaatteen mukaisesti eli suojattavaa erää vastaan. Valuuttatermiinien ja -optioiden sekä valuutanvaihtosopimusten tasearvot sisältävät sitovien ja todennäköisten sitoumusten suojaamiseksi tehtyjen sopimusten toteutumattomia kurssieroja, joita on jaksotettu.

²⁾ Koronvaihtosopimusten tasearvo koostuu kertyneistä koroista.

Milj. € 2000 1999

19. Vastuusitoumukset

Annetut pant

it 31.12.

Kiinnitykset omasta velasta	32	41
-----------------------------	----	----

Takaukset 31.12.

Osakkuusyhtiöiden puolesta rahoituksen vakuudeksi	7	11
---	---	----

Muiden puolesta

Rahoituksen vakuudeksi	0	0
------------------------	---	---

Muiden sitoumusten vakuudeksi	7	8
-------------------------------	---	---

	14	19
--	----	----

Kiinnitykset omasta velasta ovat pääosin eläkelainojen, 24 milj. euroa, vakuutena.

Lisäksi konserni on antanut takauksia omien sitoumustensa vakuudeksi.

Johdon arvion mukaan sitoumusten vakuudeksi annetuista panteista ja takauksista ei ole odotettavissa merkittäviä vaikutuksia konsernin tulokseen tai taloudelliseen asemaan.

31.12. voimassa olevien vuokra- ja käyttöleasingsopimusten mukaiset vuokramaksut

Vuonna 2001	10	10
-------------	----	----

Vuoden 2001 jälkeen	22	23
---------------------	----	----

	32	33
--	----	----

ELÄKEVASTUUT

Outokumpu Oyj:n eläkesäätiöiden lisäeläkkeiden vakuutustoiminta siirrettiin vuonna 1999 Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sammolle. Säätiöiden omaisuus kattoi täysin niiden eläkevastuun ja riitti vakuutustoiminnan siirrosta vakuutusyhtiölle suoritettavaan vakuutusmaksuun. Vakuutustoiminnan siirtoon sisältyviin varoihin sisältyy noin 2 milj. Outokumpu Oyj:n osaketta, joiden lopullinen

vakuutustoiminnan luovutukseen liittyvä arvo määräytyy lähtökohtaisesti 30.9.2002 mennessä. Näiden osakkeiden siirtohinnan ja käyvän arvon ero sekä selvitystilassa olevien eläkesäätiöiden loppuselvityksessä konserniyhtiöille myöhemmin palautettavan omaisuuden nettoarvo 31.12.2000 oli -2 milj. euroa. Tätä vastuuta ei ole kirjattu vuoden 2000 tulokseen ja taseeseen.

20. Riita-asiat ja oikeusprosessit

Yhdysvaltain liittovaltion ympäristöviranomainen (the United States Environmental Protection Agency "USEPA") on nimennyt Princeton Gamma-Tech, Inc:n ("PGT"), vuonna 1985 hankitun tytäryhtiön, yhdessä eräiden muiden tahojen kanssa mahdollisesti vastuulliseksi osapuoleksi ("potentially responsible party") liittyen pohjaveden saastumiseen PGT:n tuotantolaitoksen ympäristössä Princetonissa, New Jerseyssä. USEPA on sittemmin haastanut PGT:n asiasta oikeuteen vaatien PGT:tä korvaamaan alueeseen liittyvät tutkimus- ja puhdistuskustannukset. Väitetty saastuminen liittyy PGT:n hankintaa edeltävään aikaan. PGT neuvottelee USEPA:n kanssa tarvittavasta puhdistustekniikasta. Outokumpu on saanut korvausta yhtiön edellisiltä omistajilta ja PGT on esittänyt korvausvaatimuksia tahoille, joiden uskotaan myötävaikuttaneen saastumiseen.

PGT on niin ikään esittänyt asiasta korvausvaatimuksia ja haastanut oikeuteen vakuutusyhtiöt, joiden vakuutukset olivat voimassa sinä aikana, jolloin saastumisen väitetään tapahtuneen. Osa vakuutusyhtiöistä maksoi vaatimusten mukaiset korvaukset ennen oikeudenkäyntiä, joka alkoi lokakuussa 1996.

Tuomioistuimien välipäätöksensä 5.6.1997. Päätöksen mukaisesti vakuutusyhtiöillä, yhtä vastaajaa lukuunottamatta, oli velvollisuus puolustaa PGT:tä, PGT:n lukuun USEPA:ta vastaan käytävässä oikeudenkäynnissä ja korvata PGT:lle ympäristöntutkimuksesta ja saastumisen korjaamisesta aiheutuvat vahingot. New Jersey osavaltion tuomioistuimien viimeisimpien ennakkoi-

tapausten perusteella saattaa olla mahdollista, että osa näistä kustannuksista säilyttyy PGT:n vastuulle. Tuomioistuimien totesi myös, että kolme vakuutusyhtiötä olivat olleet vilpillisessä mielessä kieltäytyessään ryhtymästä toimenpiteisiin vahinkoilmoituksen perusteella. Oikeudenkäynnin lopullinen tuomio on vielä antamatta. Tuomiosta voidaan valittaa New Jersey osavaltion Valitustuomioistuimeen.

Ei ole odotettavissa, että pohjaveden puhdistuksesta PGT:lle maksettavaksi mahdollisesti tulevat kustannukset vaikuttaisivat olennaisesti Outokumpu-konsernin taloudelliseen asemaan.

Outokummun kokonaan omistama Tara Mines Limited Irlannissa on hakenut ns. Export Sales Reliefiä (ESR) vuosille 1978-88. Irlannin veroviranomainen on ilmaissut vastustavan kantansa hakemukseen. Valitusprosessi asiassa on käynnissä High Courtissa, joka vastaa suomalaista Hovioikeutta. Myönteinen ESR oikeuttaa 0 %:n yhtiöverokantaan tuotteiden vientiin liittyvästä tuotosta maaliskuuhun 1990 asti. Nykyisin normaali yhtiöverokanta Irlannissa on 24 %. Taran kaikki verot on maksettu ja kirjattu täysimääräisenä normaalin verokantojen mukaisesti.

Edellä mainittujen oikeusprosessien lisäksi konsernin yhtiöt ovat asianosaisina eräissä konsernin liiketoimintaan liittyvissä riita-asioissa. Johdon arvion mukaan ao. riita-asioiden lopputuloksilla ei ole olennaista vaikutusta konsernin taloudelliseen asemaan.

21. Tytäryhtiöt liiketoiminta-alueittain 31.12.2000

Stainless Steel

	Maa	Toiminnan luonne	Konsernin omistusosuus, %
Outokumpu Steel Oyj	Suomi	■	100
Outokumpu Holding GmbH	Saksa	■	100
Outokumpu Chrome Oy	Suomi	X▲	100
Outokumpu Polarit Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Service Center GmbH	Saksa	▲	100
Outokumpu Steel Processing B.V.	Hollanti	▲	100
Oy JA-RO Ab	Suomi	▲	100
Kandelinin Seuraajat Oy	Suomi	▶	100
Outokumpu Holding GmbH & Co. Grunstücks KG.	Saksa	▶	100

Copper Products

Outokumpu Copper Products Oy	Suomi	■	100
Outokumpu Copper AB	Ruotsi	■	100
Outokumpu Copper B.V.	Hollanti	■	100
Outokumpu Copper Limited	Britannia	■	100
Outokumpu Copper, Inc.	Yhdysvallat	■	100
Holton Machinery Limited	Britannia	▲	100
Neumayer GmbH	Itävalta	▲	50
Nippert-Dawson Ltd.	Britannia	▲	100
Outokumpu American Brass, Inc.	Yhdysvallat	▲	100
Outokumpu Castform Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Centro Servizi S.p.A.	Italia	▲	100
Outokumpu Copper Franklin, Inc.	Yhdysvallat	▲	100
Outokumpu Copper Kenosha, Inc.	Yhdysvallat	▲	100
Outokumpu Copper Strip AB	Ruotsi	▲	100
Outokumpu Copper Strip B.V.	Hollanti	▲	100
Outokumpu Copper Products (Malaysia) Sdn. Bhd.	Malesia	▲	100
Outokumpu Copper Tube (Zhongshan) Ltd.	Kiina	▲	85
Outokumpu Copper Tubes AB	Ruotsi	▲	100
Outokumpu Copper Tubes, S.A.	Espanja	▲	100
Outokumpu Hitachi Copper Tube (Thailand) Ltd.	Thaimaa	▲	64
Outokumpu Plating Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Poricopper Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Wasacopper Oy	Suomi	▲	89
Outokumpu WTT AB	Ruotsi	▲	100
The Nippert Company	Yhdysvallat	▲	100
Valleycast Inc.	Yhdysvallat	▲	100
Neumayer Corporation	Yhdysvallat	●	50
Thatcher Alloys Limited	Britannia	●	100
Outokumpu Copper Partner AB	Ruotsi	▶	100
Outokumpu Rawmet (UK) Limited	Britannia	▶	100
Outokumpu Rawmet, S.A.	Espanja	▶	100
Outokumpu Superconductors Oy	Suomi	*	100

Metallurgy

Outokumpu Technology Oy	Suomi	■	100
Outokumpu Indepro S.A.	Chile	■	100
Outokumpu Harjavalta Metals Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Zinc Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Technology Ltd.	Britannia	▲	100
AISCO Systems Inc.	Kanada	▲	100
Outokumpu Technology GmbH	Saksa	▲	100
Outokumpu Engineering Contractors Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Indepro Ingenieria Limitada	Chile	▲	100
Outokumpu Mintec Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Technology Inc.	Yhdysvallat	▲	100
Outokumpu Technology Pty Ltd.	Australia	▲	100
Outokumpu Turula Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Wenmec AB	Ruotsi	▲	100
Outokumpu Wenmec Oy	Suomi	▲	100
Outokumpu Research Oy	Suomi	◆	100
Outokumpu Zinc Commercial B.V.	Hollanti	●	100
Outokumpu Mexicana, S.A. de C.V.	Meksiko	●	100
Outokumpu Processos,	Brasilia	●	100
Engenharia é Comercio Ltda	Etelä-Afrikka	●	100
Outokumpu Technology (Pty) Ltd.	Chile	●	100
Outokumpu Técnica-Chile Ltda.	Peru	●	100
Outokumpu Técnica Perú S.A.	Chile	●	100
Aisco Systems Inc. Chile y Compañia Limitada	Suomi	▶	96
MPE Service Oy	Suomi	▶	100
Outokumpu Engineering Services Oy	Venäjä	▶	60
ZAO Mineral Processing Engineers	Suomi	*	100
International Project Services Ltd. Oy	Yhdysvallat	*	100
Kumpu Engineering, Inc.	Saksa	*	100
VIGO Zehnte Vermögensverwaltungs	Australia	*	100
Outokumpu Mintec Australia Pty. Ltd.			

Mining

Outokumpu Base Metals Oy	Suomi	■	100
Nikkel og Olivin A/S	Norja	X	70
Norsulfid A/S	Norja	X	100
Outokumpu Exploration Ventures Pty. Ltd.	Australia	X	100
Outokumpu Mining Australia Pty. Ltd.	Australia	X	100
Outokumpu Mining Oy	Suomi	X	100
Tara Mines Limited	Irlanti	X	100
Viscaria AB	Ruotsi	X	100
OAo Kivijärvi	Venäjä	◆	85
OAo Kola-Mining	Venäjä	◆	96
Outokumpu Minera Española S.A.	Espanja	◆	100
Outokumpu Mines, Inc.	Kanada	◆	100
Outokumpu Zinc Australia Pty. Ltd.	Australia	◆	100
Polar Mining Oy	Suomi	◆	100
Outokumpu Copper Resources B.V.	Hollanti	●	100
Outokumpu Resources & Exploration Pty. Ltd.	Australia	*	100
Tara Prospecting Limited	Irlanti	*	100
Outokumpu Nickel Resources B.V.	Hollanti	*	100

Muu toiminta

Konsernipalvelut

Granefors Bruk AB	*)	Ruotsi	■	100
Outokumpu Benelux B.V.	*)	Hollanti	●	100
Outokumpu Sales Oy	*) 1)	Suomi	●	100
Outokumpu Portugal Ltda.	**) 1)	Portugal	●	100
Outokumpu Copper (U.S.A.), Inc.		Yhdysvallat	●	100
Outokumpu Deutschland GmbH		Saksa	●	100
Outokumpu España, S.A.	*)	Espanja	●	100
Outokumpu France S.A.	*)	Ranska	●	100
Outokumpu Istanbul Dis Ticaret Limited Sirketi	*)	Turkki	●	98
Outokumpu Italia S.r.l.	*)	Italia	●	100
Outokumpu Japan K.K.	*)	Japani	●	100
Outokumpu Metals (U.S.A.), Inc.		Yhdysvallat	●	100
Outokumpu Poland Sp. z o.o.	*)	Puola	●	100
Outokumpu Scandinavia AB	*)	Ruotsi	●	100
Outokumpu (S.E.A.) Pte Ltd	*)	Singapore	●	100
Outokumpu (U.K.) Limited	*)	Britannia	●	100
Finero B.V.	*)	Hollanti	►	100
Kopparlunden AB	*)	Ruotsi	►	100
Orijärvi Oy	*)	Suomi	►	100
Outokumpu Alueverkko Oy	*)	Suomi	►	100
Outokumpu Rossija Oy	*)	Suomi	►	100
Outokumpu Työterveyspalvelut Oy	*)	Suomi	►	100
Pancarelian Ltd.	*)	Bermuda	►	100
ZAO Outokumpu Moskva		Venäjä	►	100
ZAO Outokumpu St. Petersburg		Venäjä	►	100
Outokumpu Metall GmbH	*)	Itävalta	*	100
Outokumpu Metals Treasury	*)	Irlanti	*	100
Nokian Tuotek Oy	*)	Suomi	*	100
Outokumpu Commercial A/S	*)	Tanska	*	100
Outokumpu Danmark A/S	*)	Tanska	*	100
Outokumpu Engineering Enterprises, Inc.	*)	Yhdysvallat	*	100
Outokumpu Invest (U.K.) Ltd.	*)	Britannia	*	100
Outokumpu Ecomills Oy	*) 1)	Suomi	*	100

Teolliset omistukset

Princeton Gamma-Tech, Inc.	Yhdysvallat	▲	82
Princeton Gamma-Tech U.K. Ltd.	Britannia	●	79

Toiminnan luonne ja erittelyn viitteet

■ management tai holding	1)	nimen muutos
× kaivos	2)	ostettu
▲ tuotanto	3)	perustettu
● markkinointi	*)	Emoyhtiö Outokumpu
◆ malminetsintä tai tutkimus		Oyj:n omistamat osakkeet
► palvelu	**) 1)	Emoyhtiö Outokumpu
* lepäävä yhtiö		Oyj:n omistusosuus 65 %

22. Osakkuusyhtiöt ja muut osakeomistukset 31.12.2000

Osakkuusyhtiöiden osakkeet ja osuudet

DIARC-Technology Oy	*)	Suomi	▲	25
Folldal Industrialektro A/S		Norja	▲	40
Laminados Oviedo-Córdoba S.A.		Espanja	▲	50
Okmetic Oyj	*) 1)	Suomi	▲	28
Placer Outokumpu Exploration Ltd.		Britannia	◆	50
Oretec Resources Plc.		Irlanti	◆	34
ZAO Arctic Nickel		Venäjä	◆	40
Okphil Inc.		Filippiinit	●	30
Outokumpu (Thailand) Co., Ltd.		Thaimaa	●	49
Kopparlunden Development AB		Ruotsi	►	50

Osakkuusyhtiöiden osakkeisiin sisältyvien julkisesti noteerattujen osakkeiden markkina-arvo ylittää niiden 22 milj. euron tasearvon 1 milj. eurolla.

Muut osakkeet ja osuudet

Muihin osakkeisiin sisältyvien julkisesti noteerattujen osakkeiden markkina-arvo ylittää niiden 9 milj. euron tasearvon 32 milj. eurolla.

Ulkomaiset sivuliikkeet

Outokumpu Sales Oy Hong Kong Branch Office, Kiina
 Outokumpu Danmark, Filial af Outokumpu Scandinavia AB, Sverige, Tanska
 Outokumpu Mining Oy, Sucursal en España, Espanja
 Outokumpu Mining Oy, Sucursal em Portugal, Portugali
 Outokumpu Norge, (Outokumpu Scandinavia AB:n sivuliike) Norja
 Outokumpu Zinc Commercial B.V. Winterthur Branch, Sveitsi

23. Konsernirakenteen muutokset vuonna 2000

Fuusioidut ja puretut tytär- ja osakkuusyhtiöt

Muu toiminta	Outokumpu Norge A/S
	Finenco Limited
	Outokumpu Finance B.V.
	Outokumpu Rawmet (Switzerland) Ltd

Myydyt tytär- ja osakkuusyhtiöt

Mining	Minera Outokumpu Chile SA
	Minera Relincho SA
	Minera Santa Catalina SA
	Outokumpu Exploraciones SA
Metallurgy	Outokumpu Nickel Oy
Copper Products	Tepa-Mestarit Oy

Myytyjen liiketoimintojen osuus konsernin liikevaihdosta, milj. €	2000	1999
	90	-

Tytär-yhtiöluettelo ei sisällä kaikkia holding-yhtiöitä eikä ns. lepääviä yhtiöitä. Emoyhtiö Outokumpu Oyj:n osalta on kuitenkin eritelty kaikki yhtiöt. Konsernin omistusosuus vastaa myös konsernin osuutta äänivallasta.

24. Konsernin kaivostuotanto kaivoksittain ja malmivarat

KAIVOSTUOTANTO			KAIVOSTUOTANTO		
tonnia	2000	1999	tonnia	2000	1999
Malmilouhinta (milj. tonnia)			Lyijyä rikasteissa		
Forrestania	-	0,4	Pyhäsalmi	380	130
Black Swan	0,4	0,2	Tara	35 120	33 570
Hitura	0,5	0,02	Yhteensä	35 500	33 700
Kemi	1,3	1,2	Kultaa rikasteissa (kg)		
Mullikkoräme	0,01	0,1	Orivesi	1 350	1 760
Orivesi	0,2	0,2	Pampalo	-	760
Pyhäsalmi	1,2	1,2	Pyhäsalmi	250	250
Tara	2,0	2,0	Yhteensä	1 600	2 770
Nikkel og Olivin 70 %	0,7	0,7	Rikkirikastetta		
Yhteensä	6,3	6,0	Pyhäsalmi	823 800	840 400
Kromirikastetta			OSAKKUUSYHTIÖT:		
Kemi	628 400	597 400	Zaldívar 50 %, 30.11.99 asti		
Sinkkiä rikasteissa			Malmilouhinta (milj. tonnia)		
Pyhäsalmi	16 100	19 600	-	-	6,6
Tara	152 000	137 500	Kuparia rikasteessa		
Yhteensä	168 100	157 100	-	-	1 700
Kuparia rikasteissa			Katodikupari		
Pyhäsalmi	11 500	10 500	-	-	67 000
Nikkeliä rikasteissa			Outokummun omistus kaivoksesta on 100 %, ellei toisin ole ilmoitettu. Taulukossa on Zaldívarin osalta esitetty vain Outokummun omistusosuutta vastaava osuus tuotannosta.		
Forrestania	-	7 400			
Black Swan	16 600	12 930			
Hitura	2 600	70			
Nikkel og Olivin 70 %	2 300	2 700			
Yhteensä	21 500	23 100			

MALMIVARAT JA MINERAALIVARANNOT 31.12.2000

	MALMIVARAT		MINERAALIVARANNOT		Mahdolliset
	Todetut	Todennäköiset	Todetut	Todennäköiset	
KAIVOKSET					
Australia					
Black Swan					
Silver & White Swan ja Gosling	0,1 Mt	0,2Mt			0,1 Mt
	8,8% Ni	6,3 % Ni			11 % Ni
Cygnet	0,2 Mt	0,3 Mt		2,4 Mt	
	2,6 % Ni	2,3 % Ni		1,0 % Ni	
Black Swan					30 Mt
					0,8% Ni
Suomi					
Hitura	0,4 Mt	1,5 Mt	0,8 Mt	0,4 Mt	2,2 Mt
	0,8% Ni	0,8 % Ni	0,7% Ni	0,7 % Ni	0,8 % Ni
Kemi	57 Mt	3,3 Mt	11 Mt	21 Mt	91 Mt
	25 % Cr ₂ O ₃	26 % Cr ₂ O ₃	21 % Cr ₂ O ₃	29 % Cr ₂ O ₃	29 % Cr ₂ O ₃
Orivesi	0,4Mt	0,1 Mt			0,1 Mt
	8,3 g/t Au	7,8 g/t Au			9,9 g/t Au
Pyhäsalmi	9,1 Mt	11 Mt		0,7 Mt	13 Mt
	1,2 % Cu	1,2 % Cu		1,0 % Cu	0,5 % Cu
	1,9 % Zn	2,5 % Zn		2,6 % Zn	
	39 % S	38 % S		42 % S	44 % S
	0,4 g/t Au	0,4 g/t Au		0,4 g/t Au	

24. jatkuu

	MALMIVARAT		MINERAALIVARANNOT		Mahdolliset
	Todetut	Todennäköiset	Todetut	Todennäköiset	
Irlanti					
Tara	3,6 Mt	8,5 Mt	1,9 Mt	5,5 Mt	9,3 Mt
	9,6 % Zn	9,0 % Zn	6,0 % Zn	4,9 % Zn	8,7 % Zn
	2,3 % Pb	2,2 % Pb	2,2 % Pb	2,8 % Pb	1,9 % Pb
Norja					
Nikkel og Olivin 70 %	0,4 Mt	0,2 Mt	0,2 Mt		
	0,5 % Ni	0,5 % Ni	0,5 % Ni		
TÄRKEIMMÄT MALMINETSINTÄKOhteET					
Australia					
Cliffs Mt Keith					5,5Mt ¹⁾ 2,3 % Ni
Honeymoon Well					
Sulfidiesiintymä				118 Mt ²⁾ 0,8 % Ni	10 Mt ²⁾ 0,7 % Ni
Lateriittiesiintymä					250 Mt ³⁾ 0,9 % Ni 0,06 % Co
Panoraman alue 64 %				8,2 Mt ⁴⁾ 1,8 % Cu 6,0 % Zn 0,3 % Pb	1,6 Mt ⁴⁾ 0,6 % Cu 8,5 % Zn 0,9 % Pb ⁴⁾
Kanada					
Montcalm				7,0 Mt 1,5 % Ni 0,7 % Cu	0,7 Mt 1,7 % Ni 0,7 % Cu
Suomi					
Ahmavaara ⁵⁾					26 Mt 0,2 % Cu 0,1 % Ni 0,1 g/t Au 0,3 g/t Pt 1,3 g/t Pd
Konttijärvi ⁵⁾			1,6 Mt 0,2 % Cu 0,1 % Ni 0,2 g/t Au 0,7 g/t Pt 2,6 g/t Pd	7,7 Mt 0,1 % Cu 0,1 % Ni 0,1 g/t Au 0,4 g/t Pt 1,6 g/t Pd	14 Mt 0,1 % Cu 0,1 % Ni 0,1 g/t Au 0,4 g/t Pt 1,5 g/t Pd
Pampalo				0,7 Mt 6,8 g/t Au	0,2 Mt 7,2 g/t Au

Luokittelu perustuu australaasialaiseen järjestelmään "Australasian Code for Reporting of Mineral Resources and Ore Reserves, September 1999".

Mineraalivaranto on esiintymä, jonka määrä ja pitoisuudet on arvioitu geologisin perustein. Malmivarat on teknis-taloudellisten kannattavuusselvitysten perusteella taloudellisesti hyödynnettäviksi todettu osa mineraaliesiintymästä.

Taulukossa on esitetty esiintymän kokonaistonnit. Malmivarat eivät sisälly mineraalivarantoihin. Outokummun osuus kaivoksesta, kaivosprojektista tai malminetsintäkohteesta on 100 %, ellei toisin ole ilmoitettu.

Malmivarojen ja mineraalivarantojen koko on esitetty miljoonina tonneina (Mt) ja pitoisuudet prosentteina (%) tai grammoina tonnilta (g/t).

Cu = kupari, Ni = nikkeli, Zn = sinkki, Pb = lyijy, S = rikki, Co = koboltti, Au = kulta, Pt = platina, Pd = palladium ja Cr₂O₃ = kromioksidi.

¹⁾ Osto-optio Western Mining Corporation Ltd -yhtiöllä

²⁾ Cut-off 0,5 % Ni

³⁾ Cut-off 0,7 % Ni

⁴⁾ Käsittää seuraavat esiintymät: Sulphur Springs, Kangaroo Caves ja Bernts

⁵⁾ Gold Fields Ltd:llä optio ansaita 51 %:n osuus kohteesta

Emoyhtiön tilinpäätös

Emoyhtiön tuloslaskelma

Milj. €	2000	1999
Liikevaihto	98	83
Hankinnan ja valmistuksen kulut	-75	-69
Bruttokate	23	14
Hallinnon kulut	-29	-20
Tutkimus- ja kehitystoiminnan kulut	-3	-3
Poikkeukselliset erät (3)	-	12
Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut (4)	4	5
Liiketappio (voitto) (1-4)	-5	8
Rahoitustuotot ja -kulut (5)	19	27
Voitto ennen satunnaisia eriä	14	35
Satunnaiset erät (6)	122	-32
Voitto ennen tilinpäätössiirtoja ja veroja	136	3
Tilinpäätössiirrot		
Poistoeron muutos	1	-
Tuloverot (7)	-44	0
Tilikauden voitto	93	3

Suomalaisten säännösten mukaan konsernitilinpäätöksen lisäksi tulee emoyhtiön tilinpäätös esittää erikseen. Emoyhtiö Outokumpu Oyj:n tuloslaskelman ja taseen erät ovat suurelta osin konsernin sisäisiä ja eliminoituvat konsernitilinpäätöksessä. Suluissa olevat numerot viittaavat liitetietoihin sivuilla 78-79.

Emoyhtiön rahoituslaskelma

Milj. €	2000	1999
Liiketoiminnan rahavirta		
Tilikauden voitto	93	3
Poistot	3	3
Poistoeron muutos	-1	-
	95	6
Käyttöpääoman muutos		
Lyhytaikaisten korottomien liikesaamisten vähennys (+), lisäys (-)	66	-31
Lyhytaikaisten korottomien velkojen vähennys	-50	-128
	16	-159
Muut oikaisut *)	-14	117
Liiketoiminnan rahavirta	97	-36
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin	-5	-4
Investoinnit tytäryhtiöihin sekä muihin osakkeisiin ja osuuksiin	-37	-21
Aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden luovutustulot	1	0
Lainasaamisten vähennys	164	201
Investointien rahavirta	123	176
Rahavirta ennen rahoitusta	220	140
Rahoituksen rahavirta		
Pitkäaikaisten lainojen nostot	35	18
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-159	-76
Lyhytaikaisten lainojen vähennys	-49	-52
Maksetut osingot	-31	-10
Muut rahoituserät	-53	20
Rahoituksen rahavirta	-257	-100
Rahavarojen muutos	-37	40
Oikaisuerät	-0	0
Taseen mukainen rahavarojen vähennys (-) / lisäys (+)	-37	40

*) Sisältää osakkeiden arvonalennukset ja -palautukset, käyttöomaisuuden myyntivoitot ja -tappiot, fuusiovoitot ja -tappiot, kurssi-voittoja ja -tappioita sekä konserniavustuksia.

Emoyhtiön tase

Milj. €	2000	1999	Milj. €	2000	1999
VASTAAVAA			VASTATTAVAA		
Pysyvät vastaavat (8)			Oma pääoma (9)		
Aineettomat hyödykkeet	2	2	Osakepääoma	212	212
Aineelliset hyödykkeet	58	56	Ylikurssirahasto	407	407
Sijoitukset	1 430	1 557	Edellisten tilikausien voitto	67	95
			Tilikauden voitto	93	3
Pysyvät vastaavat yhteensä	1 490	1 615		779	717
Vaihtuvat vastaavat			Tilinpäätössiirtojen kertymä		
Saamiset	379	315	Kertynyt poistoero	5	6
Rahat ja pankkisaamiset	57	93	Vieras pääoma		
Vaihtuvat vastaavat yhteensä	436	408	Pitkäaikainen (10)		
			Korollinen	375	469
			Koroton	0	1
			Lyhytaikainen (10)		
			Korollinen	386	435
			Koroton	381	395
			Vieras pääoma yhteensä	1 142	1 300
VASTAAVAT YHTEENSÄ	1 926	2 023	VASTATTAVAT YHTEENSÄ	1 926	2 023

Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot

Milj. €	2000	1999
1. Henkilöstökulut		
Hallituksen ja toimitusjohtajan sekä toimitusjohtajan sijaisen palkat ja palkkiot ¹⁾	1	1
Muut palkat ja palkkiot	9	8
Eläkemaksut	1	0
Muut henkilösivukulut ²⁾	1	1
Henkilöstökulut tuloslaskelmassa	12	10

¹⁾ Sisältää osapalkkioita 0 milj. euroa (1999: 0 milj.euroa)

²⁾ Sisältää henkilöstörahasistolakiin perustuvaa voittopalkkiota 0 milj. euroa (1999: -)

Henkilöstö keskimäärin	200	206
Henkilöstö kauden lopussa	187	199

2. Poistot

Suunnitelman mukaiset poistot tase-erittäin		
Aineettomista oikeuksista	0	0
Muista pitkävaikutteisista menoista	0	0
Rakennuksista ja rakennelmista	2	2
Koneista ja kalustosta	1	1
Muista aineellisista hyödykkeistä	0	0
	3	3
Suunnitelman mukaiset poistot toimintokohtaisesti		
Hankinnan ja valmistuksen kulut	0	0
Hallinnon kulut	3	3
	3	3

3. Poikkeukselliset erät

Eläkesäätiöiden ylikatteen palautus	-	12
-------------------------------------	---	----

4. Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut

Liiketoiminnan muut tuotot		
Vuokratuotot	3	3
Käyttöomaisuuden ja osakkeiden myyntivoitot	0	0
Muut tuottoerät	1	2
	4	5

4. jatkuu

8. Pysyvät vastaavat

	Hankintameno 1.1.2000	Lisäykset	Myyntit ja muut vähennykset	Kertyneet poistot 1.1.2000	Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot	Tilikauden poistot	Kertyneet poistot 31.12.2000	Tasearvo 31.12.2000
Aineettomat hyödykkeet	3	1	-0	-2	-	-0	-2	2
Aineelliset hyödykkeet								
Maa-alueet	16	-	-0	-	-	-	-	16
Rakennukset ja rakennelmat	41	0	-	-8	-	-1	-9	32
Koneet ja kalusto	9	1	-1	-4	1	-2	-5	4
Muut aineelliset hyödykkeet	3	4	-	-1	-	-0	-1	6
	69	5	-1	-13	1	-3	-15	58
Sijoitukset								
Tytäryhtiöosakkeet	683	36	-1	-	-	-	-	718
Muut osakkeet ja osuudet	17	1	-0	-	-	-	-	18
Pitkäaikaiset lainasaamiset	861	5	-172	-	-	-	-	694
	1 561	42	-173	-	-	-	-	1 430
Pysyvät vastaavat yhteensä	1 633	48	-174	-15	1	-3	-17	1 490

Milj. €	2000	1999
Liiketoiminnan muut kulut		
Käyttöomaisuuden ja osakkeiden myyntitappiot	-0	-0
Muut kuluerät	-0	-0
	-0	-0
Liiketoiminnan muut tuotot ja kulut yhteensä		
	4	5

5. Rahoitustuotot ja -kulut

Osinkotuotot	4	6
Korkotuotot		
Pitkäaikaisista saamisista	50	65
Muut korkotuotot	30	20
Muut rahoitustuotot	2	2
Korkokulut	-60	-62
Muut rahoituskulut	-1	-0
Kurssitappiot	-6	-4
	19	27
Rahoitustuotot ja -kulut tytäryhtiöiltä/tytäryhtiöille		
Osinkotuotot	2	5
Korkotuotot		
Pitkäaikaisista saamisista	49	65
Muut korkotuotot	24	13
Muut rahoitustuotot	1	2
Korkokulut	-12	-7
	64	78

6. Satunnaiset erät

Konserniavustukset	122	-32
--------------------	-----	-----

7. Tuloverot

Tuloverot		
Verot tilikauden tuloksesta	-42	-7
Vero aikaisemmilta tilikausilta	-2	7
	-44	0
Taseeseen merkittävässä olevat laskennalliset verovelat ja -saamiset		
Laskennallinen verovelka	-2	-6
Laskennallinen verosaaminen	8	8
Laskennalliset verosaamiset, netto	6	2

Milj. €	2000	1999
9. Oma pääoma		
Osakepääoma 1.1.	211,7	209,4
Rahastoanti	-	2,3
Osakepääoma 31.12.	211,7	211,7
Ylikurssirahasto 1.1.	407,3	409,6
Rahastoanti	-	-2,3
Ylikurssirahasto 31.12.	407,3	407,3
Kertyneet voittovarot 1.1.	95,0	55,8
Edellisen tilikauden voitto	2,9	49,7
Osingonjako	-31,1	-10,5
Kertyneet voittovarot 31.12.	66,8	95,0
Tilikauden voitto	93,0	2,9
Oma pääoma yhteensä 31.12.	778,8	716,8
Jakokelpoiset varat		
Kertyneet voittovarot 31.12.	66,8	95,0
Tilikauden voitto	93,0	2,9
Jakokelpoiset varat 31.12.	159,8	97,9
10. Saamiset ja velat		
Saamiset		
Myyntisaamiset	14	13
Lainasaamiset	269	162
Siirtosaamiset	63	39
Muut saamiset	33	101
	379	315
Pitkäaikainen vieras pääoma		
Korollinen		
Joukkovelkakirjalainat	-	17
Vaihtovelkakirjalainat	18	18
Lainat rahoituslaitoksilta	352	427
Eläkelainat	5	7
Muut pitkäaikaiset lainat	0	0
	375	469
Koroton		
Siirretyt kurssivoitot	-	1
Muut pitkäaikaiset velat	0	0
	0	1
Lyhytaikainen vieras pääoma		
Korollinen		
Joukkovelkakirjalainat	17	-
Vaihtovelkakirjalainat	0	0
Lainat rahoituslaitoksilta	59	107
Eläkelainat	1	1
Muut lyhytaikaiset lainat	309	327
	386	435
Koroton		
Ostovelat	11	10
Siirtovelat	50	40
Siirretyt kurssivoitot	1	6
Muut lyhytaikaiset velat	319	339
	381	395
Vieras pääoma yhteensä	1 142	1 300

Milj. €	2000	1999
Saamiset ja velat tytäryhtiöiltä/-yhtiöille		
Pitkäaikaiset saamiset		
Lainasaamiset	682	852
Lyhytaikaiset saamiset		
Lainasaamiset	268	162
Myyntisaamiset	14	13
Siirtosaamiset	22	24
Muut saamiset	27	83
	331	282
Lyhytaikaiset velat		
Muut lyhytaikaiset lainat	242	188
Ostovelat	1	1
Siirtovelat	25	7
Muut lyhytaikaiset velat	305	333
	573	529
Saamiset konsernin osakkuusyhtiöiltä		
Pitkäaikaiset		
Lainasaamiset	7	4
Lyhytaikaiset		
Siirtosaamiset	0	0
Siirtosaamiset		
Jaksotetut kurssivoitot	37	14
Jaksotetut korkotuotot	17	16
Tuloverosaamiset	4	7
Muut erät	5	2
	63	39
Siirtovelat		
Palkka- ja henkilösivukulujaksotukset	2	2
Jaksotetut kurssitappiot	27	19
Jaksotetut korkokulut	13	17
Muut erät	8	2
	50	40
11. Vastuositoumukset		
Annetut pantit 31.12.		
Kiinnitykset omasta velasta	5	12
Takaukset 31.12.		
Tytäryhtiöiden puolesta		
Rahoituksen vakuudeksi	211	218
Muiden sitoumusten vakuudeksi	29	22
Osakkuusyhtiöiden puolesta		
Rahoituksen vakuudeksi	-	4
Muiden puolesta		
Rahoituksen vakuudeksi	0	0
	240	244
Kiinnitykset omasta velasta on annettu pääosin eläkelainojen vakuudeksi.		
Henkilöstön eläketurva on järjestetty eläkevakuutuksin. Lisäeläke-edut on myös järjestetty eläkevakuutuksin vakuutusyhtiössä ja ne on täysin katettu vakuutusmaksuilla. Lisäeläkejärjestelmä on suljettu vuonna 1985.		

Outokumpu Oyj:n osakkeet ja osakkeenomistajat

Osakkeet ja osakepääoma

Outokumpu Oyj on laskenut liikkeelle kaikkiaan 124 529 660 osaketta. Osakkeen kirjanpidollinen vastarvo on 1,70 euroa. Yhtiökokouksessa äänestettäessä osakkeet tuottavat kukin yhden äänen.

Outokumpu Oyj:n vähimmäispääoma on 150 000 000 euroa ja enimmäispääoma 600 000 000 euroa, joissa rajoissa osakepääomaa voidaan korottaa tai alentaa yhtiöjärjestyksestä muuttamatta. Yhtiön maksettu ja kaupparekisteriin merkitty osakepääoma 31.12.2000 oli 211 700 422 euroa.

Yhtiön osakkeet on liitetty arvo-osuusjärjestelmään.

Osakkeen noteeraus

Outokumpu Oyj:n osake noteerataan Helsingin Pörssissä.

Valtion omistus

Suomen valtion omistuksessa on 40,0 % yhtiön osakkeista ja osakkeiden tuottamista äänistä. Eduskunnan vuonna 1993 tekemän päätöksen perusteella valtioneuvosto voi vähentää valtion omistusta yhtiössä. Valtiolla tulee kuitenkin olla omistuksessaan enemmän kuin kolmasosa yhtiön kaikista osakkeista ja kaikkien osakkeiden tuottamasta äänimäärästä. Näiden rajojen alitus edellyttää eduskunnan päätöksen muuttamista.

Valtioneuvosto antoi marraskuussa 2000 eduskunnalle esityksen, jonka mukaan valtion omistusta Outokumpu Oyj:ssä voitaisiin vähentää 10 %:iin asti.

Lunastusvelvollisuus

Yhtiöjärjestykseen sisältyy lunastus-

velvollisuutta koskeva pykälä, jonka mukaan osakkeenomistaja, jonka osuus yhtiön kaikista osakkeista tai osakkeiden tuottamasta äänimäärästä saavuttaa tai ylittää $33 \frac{1}{3}$ tai 50 %, on velvollinen muiden osakkeenomistajien vaatimuksesta lunastamaan näiden osakkeet yhtiöjärjestyksessä tarkemmin määritellyllä tavalla laskettavasta hinnasta. Määräys ei koske osakkeenomistajaa, jonka osalta lunastusvelvollisuuden aikaansaava omistus- tai ääniraja oli saavutettu tai ylitetty ennen tämän määräyksen rekisteröintiä kaupparekisteriin 18.5.1994, niin kauan kuin osakkeenomistajan omistus- tai äänimäärä säilyy edellä mainitun rajan yläpuolella.

Hallituksen osakepääoman korottamiseen liittyvät valtuudet

Outokumpu Oyj:n hallituksella ei ole voimassa olevaa valtuutusta osakepääoman korottamiseen.

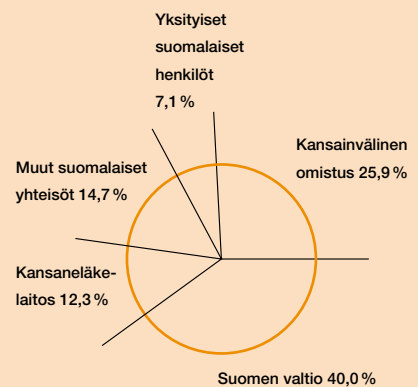
Vuoden 1994 johdon optiolaina

Outokumpu Oyj:n johtokunnan jäsenten ja liiketoiminta-alueiden toimitusjohtajien vuonna 1994 merkitsemän 340 000 markan (57 183,89 euron) optiolainan laina-aika oli viisi vuotta ja korko 6 %. Lainaan liittyvät optiotodistukset oikeuttivat merkitsemään 1.12.1998–31.1.2001 yhteensä 340 000 uutta yhtiön osaketta 92 markan (15,47 euron) hintaan osakkeelta. Optiolainan perusteella ei merkintäaikana merkitty yhtiön osakkeita.

Vuoden 1998 johdon optio-ohjelma

Vuonna 1998 laskettiin liikkeeseen

Osakkeenomistajat ryhmittäin 31.12.2000



Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.2000

Omistajat	Osakkeita, kpl	Osuus, %
Suomen valtio	49 774 981	40,0
Kansaneläkelaitos	15 295 455	12,3
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	3 265 100	2,6
Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo	2 324 077	1,9
Vakuutusosakeyhtiö Henki-Sampo	1 708 556	1,4
Kuntien eläkevakuutus	1 492 648	1,2
Keskinäinen Henkivakuutusyhtiö Suomi	630 000	0,5
Henkivakuutusosakeyhtiö Pohjola	600 000	0,5
Keskinäinen Vakuutusyhtiö Eläke-Fennia	407 125	0,3
Merita Henkivakuutus Oy	384 610	0,3
Hallintarekisteröidyt osakkeet ¹⁾	32 085 685	25,8
Muut osakkeenomistajat yhteensä	16 561 423	13,2
Yhteensä	124 529 660	100,0

¹⁾ Yhtiö sai 14.7.2000 ilmoituksen, että Capital Group Companies, Inc. -ryhmän omistusten osuus Outokummun osakkeista on 5,3 %.

Osakkeenomistajat ryhmittäin 31.12.2000

Ryhmät	Osakkeita, kpl	Osuus, %
Yksityiset yritykset	1 879 335	1,5
Julkiset yritykset	6 412	0,0
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset	6 287 993	5,0
Julkisyhteisöt		
Suomen valtio	49 774 981	40,0
Kansaneläkelaitos	15 295 455	12,3
Työeläkelaitokset	9 099 423	7,3
Muut	76 600	0,1
Voittoa tavoittelemattomat yhteisöt	1 023 565	0,8
Kotitaloudet	8 830 442	7,1
Ulkomaiset sijoittajat	32 242 659	25,9
Arvo-osuuksiksi vaihtamattomat osakkeet	12 795	0,0
Yhteensä	124 529 660	100,0

Osakkeenomistuksen jakautuminen 31.12.2000

Osakkeita kpl	Omistajien lukumäärä	%-osuus omistajista	Osakemäärä kpl	% osake- kannasta	Keskim. omistus, kpl
1–100	1 943	17,7	114 340	0,1	59
101–500	4 578	41,7	1 218 694	1,0	266
501–1 000	1 824	16,6	1 456 075	1,1	798
1 001–10 000	2 493	22,7	6 818 263	5,5	2 735
10 001–100 000	104	1,0	3 245 106	2,6	31 203
100 001–1 000 000	25	0,2	5 717 885	4,6	228 715
yli 1 000 000	6	0,1	73 860 817	59,3	12 310 136
	10 973	100,0	92 431 180	74,2	8 424
Hallintarekisteröidyt osakkeet			32 085 685	25,8	
Arvo-osuuksiksi vaihtamattomat osakkeet			12 795	0,0	
Yhteensä			124 529 660	100,0	

Osakepääoman korotukset 1996–2000

	Osakkeita kpl	Osakepääoma €
Osakepääoma 1.1.1996	124 529 554	209 443 674,70
Optioiden käyttö 1.1.–28.6.1996 (636 kpl)	+ 106	209 443 852,98
Rahastoanti 28.4.1999	–	211 700 422,00
Osakepääoma 31.12.2000	124 529 660	211 700 422,00

osakkeenomistajien merkintätuoi-
keudesta poiketen optio-oikeuksia
Outokumpu Oyj:n ja sen tytäryhtei-
söjen johtoon kuuluvien henkilöiden
merkittäväksi.

Vastikkeetta luovutettuja optio-
oikeuksia annettiin yhteensä 2 600
kappaletta ja ne oikeuttavat merkit-
semään yhteensä enintään 2 600 000
Outokumpu Oyj:n osaketta. Tällä
hetkellä optio-oikeuksia on yhteen-
sä 83 johtoon kuuluvalla henkilöllä
sekä Outokumpu Oyj:n kokonaan
omistamalla Orijärvi Oy:llä. Osak-
keiden merkintäaika on 2.5.2001–
31.3.2004. Merkintöjen seurauksena
yhtiön osakepääoma voi nousta enin-
tään 4 420 000 eurolla. Optio-oike-
uksien perusteella merkittävien osak-
keiden osuus yhtiön osakkeista ja
osakkeiden tuottamista äänistä on
yhteensä enintään 2,0 %.

Osakkeen merkintähinta on Outo-
kumpu Oyj:n osakkeen kaupankäyn-
nillä painotettu keskikurssi Helsingin
Pörssissä 1.10.2000–31.3.2001.
Merkintähintaa alennetaan kaksi ker-
taa sillä prosenttimäärällä, jolla osak-
keen keskimääräistä kurssikehitystä
kuvaava vertailuindeksi on kehitty-
nyt vertailujaksosta 1.10.1997–
31.3.1998 osakkeen merkintähin-
nan määräytymisjaksoon verrattuna
paremmin kuin vertailuryhmään
kuuluvien kansainvälisten metalli-
alan yhtiöiden osakkeiden kurssike-
hitystä kuvaava vertailuindeksi. Mer-
kintähinnasta vähennetään myös
osakkeesta 1.10.2000 jälkeen mak-
settavien käteisosinkojen määrä.
Merkintähinta on kuitenkin vähin-
tään osakkeen kaupankäynnillä pai-
notettu keskikurssi Helsingin Pörssi-
ssä 16.3.–27.3.1998 vähennettynä
27.3.1998 jälkeen jaettavien käteis-
osinkojen määrällä.

Oikeus osakemerkintään syntyy
kuitenkin ainoastaan, mikäli Outo-
kumpu Oyj:n osakkeen keskimää-
räinen kurssikehitys on yhtä hyvä
tai parempi kuin vertailuryhmään
kuuluvien yhtiöiden osakkeiden

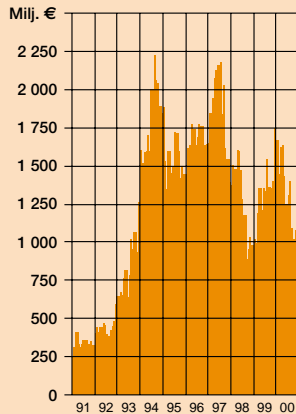
keskimääräinen kurssikehitys. Kurs-
sikehitystä tarkasteltaessa jakson
1.10.1997–31.3.1998 keskimääräis-
tä kurssikehitystä kuvaavaa vertai-
luindeksiä verrataan vastaavalla taval-
la laskettuun 1.10.2000–31.3.2001
välisen jakson keskimääräistä kurs-
sikehitystä kuvaavaan vertailuindek-
siin, jolloin Outokumpu Oyj:n osak-
keen kurssikehitystä kuvaavan ver-
tailuindeksin on oltava yhtä hyvä
tai parempi kuin vastaavan vertai-
luindeksin vertailuryhmässä. Lisäeh-
tona osakemerkinnälle on, että Outo-
kumpu Oyj:n keskimääräisen osake-
kohtaisen tuloksen kehityksen on
oltava yhtä hyvä tai parempi kuin
vertailuryhmässä keskimäärin. Osa-
kekohtaisen tuloksen kehitystä tar-
kasteltaessa vuosien 1995–1997 osa-
kekohtaisten tulosten keskiarvoa ver-
rataan vastaavalla tavalla laskettuun
vuosien 1998–2000 keskiarvoon, jol-
loin Outokumpu Oyj:n osakekohtai-
sen tuloksen on oltava yhtä hyvä tai
parempi kuin vertailuryhmässä.

Vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalaina

Yhtiön hallitus päätti helmikuussa
1999 aiemmin yhtiökokoukselta
saamansa valtuutuksen nojalla osak-
keenomistajien etuoikeudesta poike-
ten konsernin henkilöstölle suun-
nattavan vaihtovelkakirjalainan otta-
misesta. Vaihtovelkakirjalaina on
tarkoitettu osaksi henkilöstön kan-
nustusjärjestelmää. Laina laskettiin
liikkeelle 7.4.1999. Laina-aika on
viisi vuotta ja korko 3,75 %. Laina
on vaihdettavissa yhtiön osakkeisiin
9.4.2001–5.4.2004. Laina tarjottiin
ensisijaisesti Outokumpu Oyj:n ja
sen suomalaisten tytäryhteisöjen vaki-
naisessa toimi- tai työsuhteessa olleen
henkilöstön ja toissijaisesti Outo-
kumpu-konsernin henkilöstörahas-
ton merkittäväksi Suomessa. Vaihto-
suhteen mukaan yksi 1 000 euron
määräinen velkakirja voidaan vaihtaa
110 yhtiön osakkeeseen.

Kaikkiaan 742 outokumpulaista

Osakeman markkina-arvo



merkitsi lainaa. Vaihtovelkakirjalainan määräksi vahvistettiin 18 180 000 euroa, joka oikeuttaa vaihtoaikana enintään 1 999 800 osakkeen merkintään. Yhtiön osakepääoma voi nousta merkintöjen seurauksena enintään 3 399 660 eurolla.

Lainaehojen mukaisten ennenaikaisten lunastusten jälkeen lainan määrä 31.12.2000 oli 17 666 000 euroa oikeuttaen enintään 1 943 260 osakkeen merkintään eli 1,6 %:n osuuteen yhtiön osakkeista ja osakkeiden tuottamista äänistä.

Vuoden 2000 johdon osakepalkkiojärjestelmä

Yhtiökokous hyväksyi 16.3.2000 Outokumpu -konsernissa käyttöön otettavan osakepalkkiojärjestelmän, jolla johtoa ja muita avainhenkilöitä palkitaan alan yleiseen kehitykseen verrattuna hyvistä suorituksista. Järjestelmän tavoitteena on ohjata johdon huomiota omistaja-arvon kasvattamiseen. Keskeisiä mallin tavoitteita ovat myös pitempiaikaiseen omistajuuteen kannustaminen sekä johdon ja avainhenkilöiden sitominen yhtiöön. Osakepalkkiojärjestelmän pääpiirteet ovat seuraavat:

- Järjestelmä koostuu kolmesta kannustuskaudesta, joiden pituus on kolme vuotta. Ensimmäinen kausi alkoi 1.1.2000 ja päättyi 31.12.2002.
- Järjestelmän piiriin kuuluu ensimmäisellä kannustuskaudella 165 konsernin johtoon kuuluvaa henkilöä tai muuta avainhenkilöä. Henkilöpiirin määrittää kausittain Outokumpu Oyj:n hallitus.
- Palkkio määräytyy yhtiön osakekurssin suhteellisen kehityksen perusteella. Vertailussa käytetään kahden indeksin yhdistelmää, DJ World Mining Indexiä, painoarvo 40 %, ja DJ Europe Steel Indexiä, painoarvo 60 %.
- Palkkion suorittamisen edellytyksenä on, että Outokumpu Oyj:n osakekurssi on kannustuskauden

aikana kehittynyt vähintään yhtä hyvin kuin vertailussa käytettävä osakeindeksi. Enimmäispalkkio maksetaan, kun Outokumpu Oyj:n osakekurssi on kehittynyt vähintään 15 % paremmin kuin vertailuindeksi.

- Enimmäispalkkion perusteena oleva osakemäärä lasketaan jakamalla henkilön kannustuskauuden alkua edeltäneen kuuden kuukauden palkka osakkeen vastaavan jakson keskikurssilla. Enimmäispalkkio määräytyy näin saadun osakemäärän ja kauden päättymisajankohdasta välittömästi edeltävän kuuden kuukauden osakekurssin keskiarvon tulona.

- Palkkiosta 60 % maksetaan rahana ja 40 % Outokumpu Oyj:n osakkeina.

- Henkilö sitoutuu pitämään järjestelmän perusteella saamansa osakkeet omistuksessaan vähintään yhden vuoden ajan.

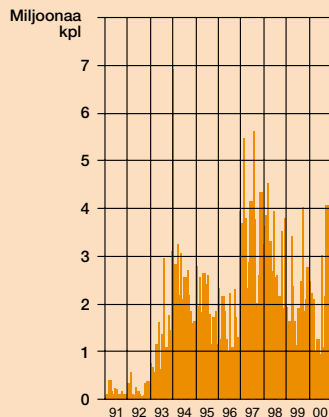
Omien osakkeiden hankkimisesta ja niiden luovuttamisesta tehdään ensimmäisen kannustuskauuden osalta ehdotus vuoden 2002 varsinaiselle yhtiökokoukselle. Ehdotus tulee käsittämään yhtiön hallituksen valtuuttamisen enintään 250 000 Outokumpu Oyj:n osakkeen hankkimiseen sekä niiden luovuttamiseen.

Osa järjestelmän piirissä olevista henkilöistä kuuluu osakeyhtiölain mukaiseen yhtiön lähipiiriin. Heidän osakepalkkiojärjestelmän kautta ensimmäisen kannustuskauuden osalta saamiensa osakkeiden osuus yhtiön osakkeista ja osakkeiden tuottamista äänistä voi nousta enintään 0,2 prosenttiin.

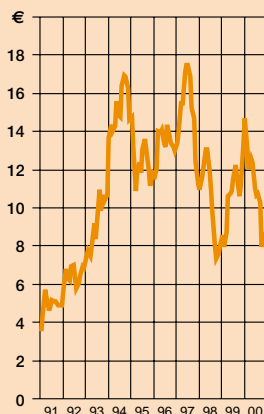
Johdon osakkeenomistus

Outokumpu Oyj:n hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja toimitusjohtajan sijainen omistivat vuoden lopussa yhteensä 16 606 osaketta eli 0,01 % yhtiön osakepääomasta ja äänivallasta. Lisäksi toimitusjohtaja ja hänen sijaisensa omistivat yhteensä 142 000

Osakkeen kuukausivaihto



Osakkeen kurssikehitys



euron arvosta vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa, ja heillä oli vuoden 1994 johdon optiolainaan liittyen oikeus yhteensä 160 000 osakkeen, vuoden 1998 optio-oikeuksiin perustuen oikeus yhteensä 260 000 osakkeen ja vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmään perustuen oikeus yhteensä 19 520 osakkeen merkin-tään. Henkilöstön vaihtovelkakirjalainan nojalla mainitut henkilöt voivat merkitä yhteensä 15 620 yhtiön osaketta. Mikäli kaikki merkintäoi-keudet käytettäisiin täysimääräises-ti, heidän osuutensa yhtiön osake-pääomasta ja äänivallasta kasvaisi optio-oikeuksien perusteella 0,35 % sekä vaihtovelkakirjalainan perusteel-la 0,01 %.

Johdon osakkeenomistusta on esitetty tarkemmin sivuilla 87 ja 89–91.

Osakkeiden kurssikehitys ja vaihto

Outokummun osakkeen kurssi laski 43 % vuoden 2000 aikana.

Osakkeen hinnan ja vaihdon kehi-tys sekä osakekohtaiset tunnusluvut viideltä vuodelta on esitetty taulu-kossa viereisellä sivulla.

Osakekohtaiset tunnusluvut

		1996	1997	1998 ⁵⁾	1999 ⁵⁾	2000
Tulos/osake (ilman satunnaisia eriä)	€	0,25	0,95	0,05	0,78	2,38
Tulos/osake	€	0,25	0,95	0,05	0,78	2,53
Rahavirta/osake	€	1,75	1,53	2,39	0,79	2,00
Oma pääoma/osake	€	9,59	10,42	10,07	10,89	12,93
Osinko/osake	€	0,17	0,34	0,08	0,25	0,80 ¹⁾
Osinko/tulos	%	66,2	35,4	186,7	32,2	33,7
Efektiivinen osinkotuotto	%	1,3	3,0	1,1	1,8	9,9
Hinta/voitto-suhde (P/E)		52,0	11,8	174,7	18,0	3,4
Osakkeen kurssikehitys						
Keskikurssi	€	13,25	15,13	10,54	10,77	10,77
Alin kurssi	€	10,51	10,43	6,27	7,25	7,25
Ylin kurssi	€	15,14	18,16	14,30	15,00	15,80
Kurssi kauden lopussa	€	13,20	11,18	7,87	14,05	8,05
Osakekannan markkina-arvo kauden lopussa	Milj. €	1 644	1 393	980	1 750	1 002
Osakkeiden vaihdon kehitys ²⁾						
Osakkeiden vaihto	1 000 kpl	22 502	43 942	38 456	27 204	24 028
Osuus osakkeiden painotetusta keskiarvosta	%	18,1	35,3	30,9	21,8	19,3
Osakkeiden keskimääräinen lukumäärä	kpl	124 529 605	124 529 660	124 529 660	124 529 660	124 529 660 ³⁾
Osakkeiden lukumäärä kauden lopussa	kpl	124 529 660	124 529 660	124 529 660	124 529 660	124 529 660
Optiotodistukset ⁴⁾						
Kurssikehitys						
Keskikurssi	€	0,04				
Alin kurssi	€	0,02				
Ylin kurssi	€	0,12				
Kurssi kauden lopussa	€	–				
Vaihto	1 000 kpl	16 869				
Lukumäärä kauden lopussa	kpl	–				

¹⁾ Hallituksen esitys yhtiökokoukselle.

²⁾ Helsingin Pörssin vaihto.

³⁾ Johdon vuoden 1994 optiolainaan ja johdon vuoden 1998 optio-ohjelmaan liittyvien optio-oikeuksien sekä henkilöstön vuoden 1999 vaihtovelkakirjalainan laimennusvaikutuksella oikaistu osakkeiden keskimääräinen lukumäärä vuonna 2000 oli 126 122 944 kappaletta. Vaihtovelkakirjalaina vaikuttaa laimentavasti tulos/osake-lukuihin –0,03 euroa vuonna 2000.

⁴⁾ Vuoden 1994 osakeannin yhteydessä liikkeelle lasketut optiotodistukset. Kuusi optiotodistusta oikeutti yhden uuden osakkeen merkitsemiseen 15,47 euron hintaan 28.6.1996 asti.

⁵⁾ Vuosien 1998–99 luvut on muutettu vastaamaan uutta vaihto-omaisuuden laskentakäytäntöä. Ks. tarkemmin liitetieto 1 Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet.

Tunnuslukujen laskentaperusteet on esitetty sivulla 59.

Outokumpu Oyj:n hallinto

Sovellettavat suositukset

Helsingin Pörssi suosittelee, että suomalaiset pörssiyhtiöt noudattaisivat Keskuskauppakamarin sekä Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliiton antamaa suositusta julkisten yhtiöiden hallinnoinnista. Outokumpu Oyj noudattaa tätä suositusta samoin kuin OECD:n Principles on Corporate Governance -periaatteita.

Outokumpu-konsernin rakenne

Konsernin juridinen ja operatiivinen rakenne vaikuttavat merkittävästi yhtiön hallintaan.

Outokumpu-konsernin toiminta jakautuu strategisiin liiketoimintakokonaisuuksiin eli liiketoimintalueisiin, joita vuonna 2000 olivat Stainless Steel, Copper Products ja Metallurgy. Emoyhtiön alaisuudessa toimii lisäksi erillisiä liiketoiminta- ja palveluyksiköitä. Strategiset liiketoimintakokonaisuudet koostuvat operatiivisista liiketoimintayksiköistä, jotka raportoivat konsernin liiketoiminta-alueista vastaaville konsernin johtoryhmän jäsenille. Johtamisjärjestelmä korostaa operatiivisten liiketoimintayksiköiden roolia. Liiketoiminta-alueille ja liiketoimintayksiköille on määritelty selkeät taloudelliset ja muut toiminnalliset tavoitteet.

Ylin vastuu konsernin hallinnosta ja toiminnasta on Outokumpu Oyj:n toimitusjohtajalla, joita ovat yhtiökokous, hallitus ja toimitusjohtaja. Toimitusjohtajan apuna on hallituksen toimitusjohtajan esityksestä nimittämä konsernin johtoryhmä.

Useimmat operatiivisista liiketoimintayksiköistä ovat juridisesti Outo-

kumpu-konserniin kuuluvia ja emoyhtiön kokonaan omistamia tytäryhtiöitä, joiden hallitukset koostuvat konsernin ja asianomaisen yhtiön johtoon kuuluvista henkilöistä sekä joissakin yhtiöissä lisäksi henkilöstön edustajista.

Konsernin emoyhtiönä Outokumpu Oyj vastaa konsernin hallinnosta, strategisesta suunnittelusta, taloudesta ja rahoituksesta sekä tarjoaa liiketoiminta- ja muille konsernin yksiköille konsern palveluja.

Hallituksen tehtävät ja vastuu

Yhtiön hallituksen tehtävät ja vastuu määräytyvät Suomen osakeyhtiölain sekä muun soveltuvan lainsäädännön pohjalta. Yhtiökokous, joka tavallisesti kokoontuu kerran vuodessa, on yhtiön ylin päättävä elin. Osakeyhtiölain mukaan tietyt tärkeät asiat kuten yhtiöjärjestyksen muuttamisesta, tilinpäätöksen hyväksymisestä ja osingon määrästä päättäminen sekä hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien valinta kuuluvat yhtiökokouksen yksinomaiseen toimivaltaan.

Hallituksella on yleistöimivalta kaikissa niissä yhtiön asioissa, joita ei lain tai yhtiöjärjestyksen nojalla ole määrätty toisten elinten päätettäväksi tai suoritettavaksi. Hallituksen yleistöimivän on huolehtia yhtiön hallinnosta ja sen toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Hallitus toimii kaikissa tilanteissa yhtiön edun mukaisesti.

Hallitus on asettanut tavoitteeseen suunnata yhtiön toiminta siten, että se tuottaa mahdollisimman suuren lisäarvon siihen sijoitetulle

pääomalle. Hallituksen päätehtäviä ovat:

- konsernin perusstrategioiden vahvistaminen
- toimintasuunnitelmien hyväksyminen sekä niiden toteutumisen valvominen
- konsernin investointien kokonaismäärän ja sen liiketoimintokohtaisen jakautumisen hyväksyminen sekä suurista ja strategisesti merkittävistä investoinneista, yrityskaupoista ja omaisuuden myynteistä päättäminen
- yhtiön osinkopolitiikan määrittäminen ja ehdotuksen tekeminen yhtiökokoukselle vuosittain maksettavan osingon määrästä
- konsernin organisaatorakenteen vahvistaminen
- toimitusjohtajan ja hänen sijaisensa nimittäminen sekä heidän työehdoistaan hallituksen puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan ehdotuksen pohjalta päättäminen
- johtoryhmän jäsenten nimittäminen toimitusjohtajan esityksestä
- riskienhallintaan ja sisäiseen valvontaan liittyvät kysymykset
- yhtiön eettisten arvojen määrittäminen, ja
- osavuositarkastusten, tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen käsitteleminen ja hyväksyminen.

Hallitus voi asettaa keskuudestaan pysyviä valiokuntia ja määrätä niiden työjärjestyksen. Valiokunnat raportoivat työstään koko hallitukselle. Hallitus voi myös asettaa keskuudestaan tilapäisiä työryhmiä määrätyn tehtävän suorittamista varten. Näidenkin työryhmien raportit käsitellään hallituksen kokouksissa.

Hallitus arvioi toimintatapojaan säännöllisesti.

Hallituksen jäsenten valintamenettely

Yhtiökokous valitsee hallituksen jäsenet tehtäväänsä toimikaudeksi, joka päättyy vaalin jälkeisen ensimmäisen varsinaisen yhtiökokouksen päättyessä. Siten jokaisessa varsinaisessa yhtiökokouksessa valitaan aina yhtiön koko hallitus. Yhtiöjärjestyksen mukaan hallitus valitsee itse keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan. Hallituksen jäsen voidaan lisäksi milloin tahansa vapauttaa tehtävistään enemmistö päätöksellä yhtiön yhtiökokouksessa. Hallituksen jäsenten valintaa koskevat, ennen yhtiökokousta hallituksen tietoon tulleet ehdotukset yhtiökokoukselle julkistetaan silloin, kun ehdotusta kannattaa vähintään 20 % yhtiön kaikista osakkeista ja äänistä ja ehdotettu henkilö on suostunut tehtävään.

Hallituksen nykyinen kokoonpano

Yhtiöjärjestyksen mukaan hallitukseen kuuluu vähintään viisi ja enintään kahdeksan jäsentä. Vuoden 2000 yhtiökokouksessa hallitukseen valittiin kahdeksan jäsentä, joista yksi henkilöstön osakeomistukseen perustuen henkilöstön esityksestä. Myös toimitusjohtaja on hallituksen jäsen.

Hallituksen kokoukset

Hallitus kokoontuu yleensä kuudesta kymmeneen kertaa vuodessa. Suurin osa hallituksen kokouksista pidetään yhtiön pääkonttorissa Espoossa, mutta osa kokouksista järjestetään konsernin muissa toimipaikoissa samassa yhteydessä kun hallituksen jäsenet tutustuivat konsernin eri toimintoihin.

Toimitusjohtaja ja konsernin johtoryhmä

Toimitusjohtajan tehtävänä on yhtiön liiketoiminnan johtaminen ja val-

vominen hallituksen antamien ohjeiden ja määräysten mukaisesti. Toimitusjohtajaa avustaa tässä työssä hallituksen nimittämä konsernin johtoryhmä.

Hallitus nimittää toimitusjohtajan sekä toimitusjohtajan esityksestä muut konsernin johtoryhmän jäsenet. Konsernin johtoryhmään kuului vuonna 2000 seitsemän jäsentä.

Hallituksen jäsenten, toimitusjohtajan ja konsernin johtoryhmän jäsenten palkkiot ja eläke-edut

Hallituksen ja konsernin johtoryhmän jäsenille maksetut palkat, palkkiot ja luontoisedut vuonna 2000 olivat seuraavat:

€	Palkat ja palkkiot luontoisetuineen	Tulospalkkiot	Yhteensä
Hallituksen jäsenet ¹⁾	120 086	–	120 086
Toimitusjohtaja ja hänen sijaisensa	542 767	8 283	551 050
Muut konsernin johtoryhmän jäsenet	558 807	6 778	565 585

¹⁾ ei sisällä toimitusjohtajan palkkaa ja palkkioita

Hallituksen jäsenille, toimitusjohtajaa lukuun ottamatta, ei makseta palkkiota muulla kuin hallituksen jäsenyyden perusteella. Toimitusjohtajalle ja konsernin johtoryhmän jäsenille palkan ja luontoisetujen lisäksi maksettava tulospalkkio määräytyy yhtiön tuottaman taloudellisen lisäarvon perusteella. Palkkion enimmäismäärä on 40 % peruskuukausiansion

Kpl	Osakkeet	Vuoden 1994 optio-laina	Vuoden 1998 optio-ohjelma	Vuoden 1999 vaihtovelkakirjalaina	Vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmä
Hallituksen jäsenet ¹⁾	6 606	–	–	1 100	–
Toimitusjohtaja ja hänen sijaisensa	10 000	160 000	260 000	15 620	19 520
Muut konsernin johtoryhmän jäsenet	2 900	75 000	320 000	28 930	31 010

¹⁾ ei sisällä toimitusjohtajan osakeomistusta eikä osakeoptioita

perusteella määräytyvästä vuosipalkasta.

Toimitusjohtajalle ja konsernin johtoryhmän jäsenille ei makseta erillistä korvausta jäsenyydestä johtoryhmässä tai toimimisesta liiketoimintayksiköiden johtaelimissä.

Konsernin ylimmän johdon nimityksistä, palkkioista ja muista etuuk-

sista päätettäessä menetellään siten, että asianomainen esimies tekee suoraista alaistaan koskevan esityksen omalle esimiehelleen, joka tekee asiassa päätöksen.

Hallituksen tai konsernin johtoryhmän jäsenten puolesta ei yhtiön toimesta ole annettu takauksia tai muita vastaavia sitoumuksia. Heillä tai heidän lähipiiriinsä kuuluvilla henkilöillä tai yhteisöillä ei myöskään ole olennaisia liikesuhteita yhtiön kanssa.

Toimitusjohtajan ja konsernin johtoryhmän jäsenten eläke-edut määräytyvät työntekijäin eläkelain (TEL) mukaan, kuitenkin niin, että hallituksen päättäessä he voivat siirtyä eläkkeelle 60–65 vuotiaina.

Osakeomistus ja osakeoptiot

Hallituksen ja konsernin johtoryhmän jäsenten 31.12.2000 omistamien Outokumpu Oyj:n osakkeiden määrät sekä optio-oikeuksien, vaihtovelkakirjalainan ja osakepalkkiojärjestelmän perusteella merkittävässä olevat uudet osakkeet on esitetty seuraavassa taulukossa.

Hallituksen ja konsernin johtoryhmän kunkin jäsenen osakeomistukset ja optio-oikeudet on esitetty henkilötietojen yhteydessä sivuilla 89–91.

Johdon optio-oikeuksien ja osakepalkkiojärjestelmän sekä henkilöstön vaihtovelkakirjalainan ehtoja on selvitetty tarkemmin sivuilla 80–83.

Valvontajärjestelmä

Konsernin liiketoiminnan ohjaus ja valvonta tapahtuu edellä kuvatun hallinto- ja johtamisjärjestelmän avulla. Liiketoiminnan seuranta ja varainhoidon valvontaa varten yhtiössä on käytössä tarvittavat raportointijärjestelmät.

Ylin vastuu kirjanpidon ja varainhoidon valvonnasta kuuluu yhtiön hallitukselle. Toimitusjohtajan tehtävänä on kirjanpidon ja valvontamekanismien järjestäminen käytännössä.

Konsernin jakautuminen erillisiin liiketoimintayksiköinä toimiviin operatiivisiin tytäryhtiöihin edesauttaa konsernin eri osien toiminnan ja hallinnon valvontaa. Taloudellisen vastuun kanavoituminen konsernin sisällä on selkeä. Asetettujen tavoitteiden toteutumista seurataan kuukausittain koko konsernin kattavan operatiivisen suunnittelu- ja valvontaraportointijärjestelmän avulla. Järjestelmä kattaa toteutumatietojen lisäksi ajantasaiset ennusteet ja suunnitelmat kuluvalle vuodelle sekä tulevan 12 kuukauden jaksolle.

Taloudellisen lisäarvon kertymistä seurataan yhtiön sisäisissä neljännesvuosiraporteissa ja tiedot julkistetaan vuosikertomuksessa.

Konsernin rahoitus- ja metallien hintariskejä hallinnoidaan keskitetysti konsernin johdon alaisessa rahoitus-toiminnossa. Koko konsernia varten on vahvistettu yhtenäiset riskienhallinnan periaatteet, joiden puitteissa liiketoimintayksiköt määrittelevät ja tunnistavat rahoitus- ja metallien hintariskinsä yhteistyössä rahoitus-toiminnon kanssa. Riskit siirretään rahoitustoiminnon hoitamalle sisäiselle pankille, joka kattaa riskit konsernista ulospäin sovittujen periaatteiden mukaisesti. Näistä riskeistä raportoidaan konsernin johtoryhmälle säännöllisesti.

Konsernin liiketoiminnasta aiheutuvat omaisuus-, keskeytys- ja vastuuvahinkoriskit on suojattu asianmukaisin vakuutuksin.

Toimitusjohtaja, konsernin johtoryhmän jäsenet ja esikuntajohtajat vastaavat siitä, että konsernin jokapäiväisessä toiminnassa noudatetaan voimassaolevia lakeja ja niiden nojalla annettuja säädöksiä, yhtiön toimintaperiaatteita ja hallituksen päätöksiä. Yhtiössä on myös sisäpiirisäännöt, jotka vastaavat sisällöltään Helsingin Pörssin sisäpiiriohjeita.

Konserniin kuuluvien yhtiöiden tilintarkastuksesta vastaavat maailmanlaajuisesti PricewaterhouseCoopers -yhteisöt. Outokumpu Oyj:n tilintarkastusyhteisö SVH Pricewaterhouse Coopers Oy, päävastuullisena tilintarkastajanaan KHT Pekka Nikula vastaa tilintarkastustyön ohjeistuksesta ja koordinoinnista koko konsernin osalta.

Yhtiön päävastuullinen tilintarkastaja ja Outokumpu Oyj:n johto suunnittelevat yhtiön tilintarkastusohjelman vuosittain. Tilintarkastuksen laajuutta ja sen sisältöä määriteltäessä otetaan huomioon, ettei yhtiöllä ole omaa erillistä sisäisen tarkastuksen organisaatiota.

Yhtiön tilintarkastajat antavat yhtiön osakkeenomistajille lain edellyttämän tilintarkastuskertomuksen yhtiön vuositilinpäätöksen yhteydessä. Lisäksi tilintarkastajat raportoivat havainnoistaan hallitukselle vähintään kaksi kertaa vuodessa.

Hallitus

Puheenjohtaja

Gerhard Wendt, s. 1934, filosofian tohtori
Kone Oyj:n toimialajohtaja 1972–88 ja toimitusjohtaja 1989–94
Hallituksen puheenjohtaja: Instrumentarium Oyj, Algol Oy
Hallituksen jäsen: A. Ahlström Oy, Assa Abloy AB (publ), Kone Oyj,
Kyro Oyj Abp, Vaisala Oyj
Ei omista Outokummun osakkeita.

Varapuheenjohtaja

Matti Puhakka, s. 1945, työtekniikko
Kansaneläkelaitoksen hallituksen jäsen ja pääjohtajan sijainen 1996–
Kansanedustaja 1975–91 ja 1995–96
Maakuntajohtaja 1993–95: Pohjois-Karjalan Liitto
Projektipäällikkö 1991–93: Enso Oyj
Valtioneuvoston jäsen 1983–91
Hallituksen jäsen: Ilmailulaitos
Ei omista Outokummun osakkeita.

Jäsenet

Arto Honkaniemi, s. 1946, oikeustieteen kandidaatti, ekonomi
Kauppa- ja teollisuusministeriön teollisuusneuvos 1998–
Hallituksen jäsen: Partek Oyj Abp
Ei omista Outokummun osakkeita.

Liisa Joronen, s. 1944, kasvatustieteen tohtori, ekonomi
SOL Palvelut Oy:n hallituksen puheenjohtaja 1992–
Toimitusjohtaja 1980–91: Lindström Oy
Hallituksen varapuheenjohtaja: Sonera Oyj
Hallintoneuvoston jäsen: Merita Pankki Oyj, Vakuutusyhtiö Ilmarinen
Ei omista Outokummun osakkeita.

Jyrki Juusela, ks. Konsernin johtoryhmä

Heimo Karinen, s. 1939, diplomi-insinööri, vuorineuvos
Kemira Oyj:n pääjohtaja ja hallituksen puheenjohtaja 1991–99
Hallituksen jäsen: Teollisuusvakuutus Oy, Danisco A/S
Omistaa 750 Outokummun osaketta.

Paavo Leppänen, s. 1941, diplomi-insinööri
Outokumpu Polarit Oy:n myynninsuunnittelupäällikkö 1984–
Outokumpu-konsernin palveluksessa vuodesta 1972
Omistaa 5 856 Outokummun osaketta, omistaa vuoden 1999 henkilöstön
vaihtovelkakirjalainaa 10 000 euron arvosta oikeuttaen 1 100 osakkeen
merkintään.

Pekka Tuomisto, s. 1940, varatuomari, valtiotieteen maisteri
Kansaneläkelaitoksen pääjohtaja 1993–2000
Kauppa- ja teollisuusministeri 1992–93
Valtiosihteeri 1991–92: Valtioneuvoston kanslia
Hallintoneuvoston jäsen: Fortum Oyj, Merita Pankki Oyj
Ei omista Outokummun osakkeita.



Gerhard Wendt



Matti Puhakka



Arto Honkaniemi



Liisa Joronen



Jyrki Juusela



Heimo Karinen



Paavo Leppänen



Pekka Tuomisto

Konsernin johtoryhmä

Jyrki Juusela, s. 1943, tekniikan tohtori, vuorineuvos

Toimitusjohtaja 1992–

Konsernin johtoryhmän puheenjohtaja 2000–

Vastuualue: konsernin johtaminen, sijoittajasuhteet, talous

Hallituksen jäsen 1988–, johtokunnan puheenjohtaja 1997–2000, konsernin palveluksessa vuodesta 1971

Hallituksen puheenjohtaja: AvestaPolarit Oyj Abp (22.1.2001 alkaen), Teollisuuden ja Työnantajain Keskusliitto

Hallituksen jäsen: Vakuutusyhtiö Sampo-Leonia Oyj, Metalliteollisuuden Keskusliitto, Metallinjalostajat ry

Hallintoneuvoston jäsen: Keskinäinen eläkevakuutusyhtiö Varma-Sampo

Omistaa 10 000 Outokummun osaketta, oikeus 90 000 osakkeen merkintään vuoden 1994 optiolainan, 160 000 osakkeen merkintään vuoden 1998 optio-ohjelman ja 11 820 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 71 000 euron arvosta oikeuttaen 7 810 osakkeen merkintään.

Ossi Virolainen, s. 1944, ekonomi, oikeustieteen kandidaatti

Varatoimitusjohtaja, toimitusjohtajan sijainen 1992–01

Konsernin johtoryhmän varapuheenjohtaja 2000–01

Hallituksen jäsen 1983–97, johtokunnan varapuheenjohtaja 1997–2000, konsernin palveluksessa vuodesta 1967

Hallituksen varapuheenjohtaja: Elisa Communications Oyj

Ei omista Outokummun osakkeita, oikeus 70 000 osakkeen merkintään vuoden 1994 optiolainan, 100 000 osakkeen merkintään vuoden 1998 optio-ohjelman ja 7 700 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 71 000 euron arvosta oikeuttaen 7 810 osakkeen merkintään.

Siirtynyt AvestaPolarit Oyj Abp:n toimitusjohtajaksi ja hallituksen jäseneksi 22.1.2001.

Risto Virrankoski, s. 1946, ekonomi

Varatoimitusjohtaja, toimitusjohtajan sijainen 2001–

Konsernin johtoryhmän jäsen 2000–, johtoryhmän varapuheenjohtaja 2001–

Vastuualue: liiketoiminnan, johtoresurssien ja johtamisjärjestelmien kehittäminen, konserni-
viestintä, tietohallinto, taloustutkimus, kaivostoiminta

Hallituksen jäsen 1986–97, johtokunnan jäsen 1997–2000, konsernin palveluksessa vuodesta 1969

Hallituksen puheenjohtaja: Okmetic Oyj

Hallituksen varapuheenjohtaja: Partek Oyj Abp

Hallituksen jäsen: AvestaPolarit Oyj Abp (22.1.2001 alkaen), VR Osakeyhtiö

Ei omista Outokummun osakkeita, oikeus 45 000 osakkeen merkintään vuoden 1994 optiolainan, 80 000 osakkeen merkintään vuoden 1998 optio-ohjelman ja 6 880 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 71 000 euron arvosta oikeuttaen 7 810 osakkeen merkintään.

Tapani Järvinen, s. 1946, tekniikan lisensiaatti

Johtaja – Metallurgia

Konsernin johtoryhmän jäsen 2000–

Vastuualue: metallurgia, energia-asiat

Konsernin palveluksessa vuodesta 1985

Ei omista Outokummun osakkeita, oikeus 5 980 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 17 000 euron arvosta oikeuttaen 1 870 osakkeen merkintään.

Esa Lager, s. 1959, kauppatieteiden maisteri, oikeustieteen kandidaatti

Johtaja – Rahoitus ja hallinto

Konsernin johtoryhmän jäsen 23.1.2001 alkaen

Vastuualue: rahoitus, hallinto- ja työsuhteasiat, riskienhallinta, lakiasiat, kiinteistöt

Konsernin palveluksessa vuodesta 1990

Hallituksen jäsen: Okmetic Oyj

Ei omista Outokummun osakkeita, oikeus 25 000 osakkeen merkintään vuoden 1998 optio-ohjelman ja 3 880 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 71 000 euron arvosta oikeuttaen 7 810 osakkeen merkintään.

Juho Mäkinen, s. 1945, tekniikan tohtori

Teknologiajohtaja

Konsernin johtoryhmän jäsen 2000–

Vastuualue: teknologia ja teollisoikeudet, ympäristö-, työterveys- ja työsuojeluasiat, laatuasiat, vakuutuspalvelut, teknologiasijoitukset

Hallituksen jäsen 1996–97, johtokunnan jäsen 1997–2000, konsernin palveluksessa vuodesta 1975

Puheenjohtaja: Vuorimiesyhdistys–Bergsmannaföreningen r.y.

Hallituksen varapuheenjohtaja: Espoon kauppakamari

Hallituksen jäsen: International Council on Metals and the Environment, Eurometaux

Omistaa 1 200 Outokummun osaketta, oikeus 80 000 osakkeen merkintään vuoden 1998 optio-ohjelman ja 6 590 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 71 000 euron arvosta oikeuttaen 7 810 osakkeen merkintään.

Kalevi Nikkilä, s. 1945, tekniikan tohtori

Johtaja – Kuparituotteet, Outokumpu Copper Products Oy:n toimitusjohtaja

Konsernin johtoryhmän jäsen 2000–

Vastuualue: kuparituotteet, konsernin kaupalliset asiat

Konsernin palveluksessa vuodesta 1991

Johtokunnan jäsen: International Copper Association, Ltd.

Omistaa 1 700 Outokummun osaketta, oikeus 80 000 osakkeen merkintään vuoden 1998 optio-ohjelman ja 5 180 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 71 000 euron arvosta oikeuttaen 7 810 osakkeen merkintään.

Antti Närhi, s. 1944, diplomi-insinööri

Konsernin johtoryhmän jäsen 2000–01, johtokunnan jäsen 1998–2000, konsernin palveluksessa vuodesta 1971

Hallintoneuvoston jäsen: Vakuutusosakeyhtiö Henki–Sampo

Ei omista Outokummun osakkeita, oikeus 30 000 osakkeen merkintään vuoden 1994 optio-lainan, 80 000 osakkeen merkintään vuoden 1998 optio-ohjelman ja 6 380 osakkeen merkintään vuoden 2000 osakepalkkiojärjestelmän perusteella, omistaa vuoden 1999 henkilöstön vaihtovelkakirjalainaa 33 000 euron arvosta oikeuttaen 3 630 osakkeen merkintään.

Siirtynyt AvestaPolarit Oyj Abp:n Erikoistuotteet-liiketoiminta-alueen johtajaksi 22.1.2001.

Konsernin esikuntajohtajat

Jaakko Ahotupa, hallinto ja työsuhteasiat

Petri Fernström, kaupalliset asiat

Matti Koponen, ympäristönsuojeluasiat

Seppo Kreula, konsernistrategia ja suunnittelu

Kari Lassila, sijoittajasuhteet, konsernin kehittäminen

Eero Mustala, konserniviestintä

Esko Pääkkönen, liiketoiminnan kehittäminen

Raimo Rantanen, tutkimus ja kehitys

Vesa-Pekka Takala, talous

Markku Toivanen, uudet liiketoimintahankkeet

Seppo Turunen, johtajaresurssien kehittäminen



Jyrki Juusela



Ossi Virolainen



Risto Virrankoski



Tapani Järvinen



Esa Lager



Juho Mäkinen



Kalevi Nikkilä



Antti Närhi

Liiketoiminta- yksiköiden johtajat

Stainless Steel

Ossi Virolainen, AvestaPolarit Oyj Abp

Copper Products

Warren Bartel, Amerikka

Ari Ingman, Eurooppa

Staffan Anger, Autojen lämmönvaihdinsovellukset

Hannu Wahlroos, Ilmastointisovellukset & Aasia

Metallurgia

Ville Sipilä, Sinkki

Jukka Järvinen, Kupari

Juhani Vahtola, Teknologialiiketoiminta

Kari Knuutila, Metallurginen tutkimus

Muu liiketoiminta

Eero Laatio, Kaivostoiminta

Konsernin ylin johto ja sen vastualueet on esitetty 23.1.2001 toteutettujen muutosten ja nimitysten mukaisena.

Outokumpua seuraavat analyttikot

Seuraavat pankit ja pankkiiriliikkeet ovat tehneet Outokummusta sijoitusanalyysijä vuonna 2000.

Pankki/Pankkiiriliike
Analyttikko

Puhelin

Telefax

Sähköposti

ArosMaizels Equities Oy

Ville Kivellä (09) 12340435 (09) 12340310 ville.kivella@arosmaizels.com

D. Carnegie AB

Christofer Sjögren +46 8 676 8687 +46 8 676 8823 chrsjo@carnegie.se

Conventum Securities Limited

Tuomas Hirvonen (09) 5499 3322 (09) 5499 3335 tuomas.hirvonen@conventum.fi

Credit Lyonnais Securities Europe

Ken Hughes +44 20 72145 5581 +44 20 7214 5141 ken.hughes@creditlyonnais.co.uk

Danske Securities

Örjan Rödén +46 8 56 88 1550 +46 8 56 88 1509 orjan.roden@danskecurities.com

Deutsche Bank AG

Dirk Nettling +49 69 910 31944 +49 69 910 31989 dirk.nettling@db.com

Enskilda Securities AB

Johan Lindh (09) 616 28726 (09) 616 28769 johan.lindh@enskilda.fi

Pankkiiriliike Evli Oyj

Pekka Spolander (09) 4766 9201 (09) 4766 9350 pekka.spolander@evli.com

Handelsbanken Investment Banking

Gustav Lucander 010 444 2409 010 444 2578 gustav.lucander@handelsbanken.fi

J.P. Morgan Securities Ltd.

Brett A. Olsher +44 20 7325 5117 +44 20 7325 0609 olsher_brett@jpmorgan.com

Mandatum Pankkiiriliike Oy

Eeva Mäkelä 010 513 5476 010 513 5299 eeva.makela@mandatum.fi

Merrill Lynch

Russell Skirrow +44 20 7892 4723 +44 20 7772 2018 russell_skirrow@ml.com

Yhtiökokous ja osingonmaksu

Yhtiökokous

Outokumpu Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään keskiviikkona 21.3.2001 klo 14.00 Espoon Kulttuurikeskuksessa.

Oikeus osallistua yhtiökokoukseen on osakkeenomistajalla, joka viimeistään 9.3.2001 on merkitty osakkeenomistajaksi Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön osakseluetteloon.

Myös osakkeenomistajalla, jonka osakkeita ei ole siirretty arvo-osuusjärjestelmään, on oikeus osallistua yhtiökokoukseen edellyttäen, että osakkeenomistaja oli rekisteröity yhtiön osakerekisteriin ennen 11.2.1994 tai joka on yhtiölle ilmoittanut ja selvittänyt saantonsa. Tässä tapauksessa osakkeenomistajan on esitettävä yhtiökokouksessa osakekirjansa tai selvitys siitä, missä ne ovat, taikka

muu selvitys siitä, ettei omistusoikeutta osakkeisiin vielä ole kirjattu arvo-osuustilille.

Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee ilmoittaa osallistumisestaan 16.3.2001 mennessä Outokumpu Oyj:n pääkonttoriin, osoite Riihitontuntie 7, Espoo, huone A 223, maanantai-perjantai klo 8.00–11.30 ja 13.00–16.00. Ilmoittautua voi myös puhelimitse numeroon (09) 421 2813 tai kirjeitse osoitteella Outokumpu Oyj, Osakerekisteri, PL 140, 02201 Espoo sekä sähköpostitse osoitteeseen agm@outokumpu.com.

Kirjeitse ilmoittauduttaessa kirjeen on oltava perillä ennen ilmoittautumisaajan päättymistä.

Mahdollisesta valtakirjasta, jonka nojalla valtuutettu haluaa käyttää osakkeenomistajan äänioikeutta koko-

uksessa, pyydetään ilmoittamaan ilmoittautumisen yhteydessä ja valtakirja pyydetään jättämään tai toimitettavaan samaan paikkaan ilmoittautumisaajan kuluessa.

Osingonmaksu

Hallitus on päättänyt esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2000 maksetaan osinkoa 0,80 euroa osakkeelta. Osinko maksetaan osakkeenomistajalle, joka täsmäytyspäivänä on merkitty Suomen Arvopaperikeskus Oy:n pitämään yhtiön omistajaluetteloon. Hallituksen päätöksen mukaan osingonjaon täsmäytyspäivä on 26.3.2001. Hallitus esittää varsinaiselle yhtiökokoukselle, että osinko maksetaan 2.4.2001.

Vuosikertomus ja osavuositiedot

Outokumpu-konserni julkaisee vuonna 2001 kolme osavuositiedotusta:

1. vuosineljännes 9.5.2001, klo 13.00

2. vuosineljännes 3.8.2001, klo 13.00

3. vuosineljännes 1.11.2001, klo 13.00

Vuosikertomukset sekä osavuositiedotukset ja muut merkittävät tiedotteet julkaistaan sekä suomeksi että englanniksi, ja ne ovat saatavissa konsernin Internet-sivulla www.outokumpu.com. Kotisivulla voi lisäksi ilmoittautua osavuosi- ja muiden merkittävien tiedotteiden sähköpostilistalle sekä vuosikertomusten postituslistalle.

Vuosikertomuksia ja valokopioita osavuositiedotteista voi myös tilata osoitteesta:

Outokumpu Oyj / Konserniviestintä,
Riihitontuntie 7 B, PL 140, 02201 Espoo
Puhelin (09) 421 2416, fax (09) 421 2429 ja
sähköposti corporate.comms@outokumpu.com

Yhteystiedot

Konserninjohto

Outokumpu Oyj
PL 140
Riihitontuntie 7 B
02201 ESPOO
puh. (09) 4211
fax (09) 421 3888
E-mail: corporate.comms@outokumpu.com
www.outokumpu.com

Muut osoitteet

Konsernin kaikkien toimipaikkojen yhteystiedot pidetään ajan tasalla Outokummun Internet-sivulla www.outokumpu.com. Yhteystietoja voi myös tiedustella puhelimitse numerosta (09) 4211, telefaxilla numerosta (09) 421 2429 tai sähköpostilla osoitteesta corporate.comms@outokumpu.com.

Outokumpu Oyj
Kotipaikka: Espoo
Kaupparekisterinumero: 70.759

Living the future of metals today



Adding value to metals



OUTOKUMPU OYJ

Konserninjohto

Riihitontuntie 7 B, PL 140, 02201 ESPOO

Puh. (09) 4211, fax (09) 421 3888

E-mail: corporate.comms@outokumpu.com

www.outokumpu.com